Centrais de Alarme dos Sistemas de Segurança JA-101K-xx e JA-106K-xx

Aviso:

O sistema de alarme da série Jablotron 100 foi desenvolvido exclusivamente para instaladores certificados pela Jablotron. Recomenda-se a utilização exclusiva de dispositivos periféricos Jablotron 100 com o sistema. Caso utilize dispositivos de terceiros não é possível garantir o funcionamento adequado.

O manual destina-se a técnicos qualificados e é válido para o firmware do painel de controlo LJ60410 e MD60410 e para o software de configuração FLink 1.2.0. ou superior.

Índice

1 Descrição e definições básicas 3
1.1 Códigos de acesso e suas predefinições 7
2 Dimensionamento do sistema 8
2.1 Dimensão externa 8
2.2 Dimensão interna (extensão do sistema) 8
3 Tipos de centrais de alarme, parâmetros 9
3.1 Descrição de JA-101K (LAN)/JA-101KR (LAN) 10
3.2 Descrição de JA-106K/JA-106KR 11
3.3 Sinais luminosos na placa do painel de controlo 12
4 Antes da instalação do sistema 12
5 Instalação de dispositivos periféricos de barramento 14
5.1 Barramento JA-100 14
5.2 Cabo de barramento 14
5.3 Disposição do barramento 15
5.4 Ramificação e repartição de barramento 15
5.5 Comprimento do barramento e número de dispositivos ligados 16
5.6 Cálculo de perdas na linha 16
5.7 Exemplo de um cálculo de perda de tensão: 17
5.8 Exemplo de cálculo do consumo de um sistema real 17
5.9 Isolamento de barramento 18
5.10 Utilização dos cabos existentes em projetos de renovação. 18
6 Utilização de dispositivos periféricos sem fios 18
6.1 Instalação de um módulo de rádio JA-110R 18
7 Ligar o sistema 19
8 Configurar o sistema através do F-Link 20
8.1 Iniciar o programa F-Link e dimensionar o sistema 22
8.2 Iniciar o Assistente 22
8.3 Configuração inicial 22
8.4 Separador Secções 24
8.4.1 Lista de saídas de alarme EW e IW 25
8.5 Separador Dispositivos 25
8.5.1 Inscrever ou remover periféricos 26
8.5.2 Lista de reações aplicáveis 27
8.5.3 Limitação de falsos alarmes 29
8.5.4 Configuração de teclado numérico 30
8.5.4.1 Separador Segmentos: 30
8.5.4.2 Separador Definições: 32
8.5.4.3 Separador Segmento comum: 34
8.5.5 Exemplo de configurações de uma sirene interna: 35
8.6 Separador Utilizadores 36
8.6.1 Nível de autorização dos utilizadores 37
8.7 Separador Saídas PG 38
8.7.1 Mapa de Ativação de uma saída PG1 39
8.8 Separador Comunicações para utilizadores 42

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

8.9 Separador Parâmetros ... 45
8.9.1 Conformidade com a norma EN50131 ... 49
8.10 Separador Calendário ... 50
8.11 Separador Comunicação ... 52
8.11.1 Configurações de GSM ... 53
8.11.2 Botão de Definições de LAN ... 54
8.11.3 Botão de Definições de PSTN ... 55
8.11.4 Botão de reiniciar GSM ... 56
8.12 Separador CRA ... 56
8.12.1 Códigos CID e SIA de JABLOTRON 100 ... 58
8.12.2 Configuração de transmissão de fotos para um armazenamento externo ... 60
8.13 Separador Diagnóstico ... 61
9 Outras opções do F-Link ... 62
9.1 Teclado numérico (virtual) ... 62
9.2 Histórico de eventos: ... 63
9.3 Configurações do sistema ... 64
9.4 Sinal RF ... 66
9.5 Mapa do edifício ... 67
9.6 Serviço ... 67
9.7 Atualizar ... 68
9.8 Online ... 68
9.9 Internet ... 68
9.10 Assistente de Instalação ... 69
9.11 Informação de Instalação ... 69
9.12 Atualização de firmware ... 70
9.13 Impressão de Etiquetas ... 71
9.14 Histórico de Configurações ... 71
10 Reset da central de alarmes ... 72
11 Alteração do firmware da central de alarmes e outros módulos. ... 73
11.1 Regras gerais para a alteração do firmware (FW) ... 73
11.2 Alterações do FW da central de alarmes e de dispositivos ligados ao barramento. ... 74
11.3 Alterações de FW de periféricos sem fios atualizáveis. ... 74
11.4 Verificar após uma verificação de FW ... 75
12 Janela de Informação ... 75
13 Informação suplementar ... 77
13.1 Quadro de visão geral do consumo de corrente dispositivos periféricos de barramento ... 77
13.2 Quadro de visão geral de Grupos de Eventos comunicados aos utilizadores ... 79
13.3 Menu básico do comunicador de voz JABLOTRON 100 (GSM/PSTN): ... 80
13.4 Comandos SMS ... 81
14 Aplicação Web MY JABLOTRON ... 84
14.1 Gestão de instalações e ofertas para técnicos de instalação ... 84
14.2 Aplicação WebLink (configuração) ... 85
15 Parâmetros técnicos ... 86

1 Descrição e definições básicas

Arquitetura modular – Permite que o sistema seja configurado para instalações, dimensões e necessidades do utilizador específicas.

Atualização do firmware (FW) – procedimento para atualizar para uma nova versão do FW no sistema, contendo novas funções, melhorias e adaptações. Recomendamos que verifique se o FW está atualizado durante qualquer instalação, assim como durante as verificações de serviço regulares. Além do FW do painel de controlo, também recomendamos a atualização do FW de todos os dispositivos periféricos sempre que necessário. (teclados numéricos, módulos de rádio, detetores de movimento com câmara, etc.)

Teclado numérico de controlo – (dispositivo de armar) é composto por um módulo de acesso e segmentos de controlo.

Módulo de acesso – (dispositivo de armar) é o elemento modular básico de um teclado numérico de controlo e a sua função é identificar utilizadores. A versão mais simples contém apenas um leitor de chips/cartões RFID sem contacto. Encontra-se igualmente disponível uma versão com um teclado e um ecrã LCD. Os módulos de acesso estão disponíveis tanto numa versão de barramento como numa versão sem fios. Cada módulo de acesso contém um segmento de controlo.

Segmento de controlo – é um elemento modular de um teclado numérico de controlo. Cada segmento tem 2 botões (verde = desligado, vermelho = ligado). Ao instalar o número necessário de segmentos num módulo de acesso pode criar um teclado numérico que irá cumprir exatamente as funções necessárias. Os segmentos indicam claramente o estado do sistema e permitem a sua operação intuitiva. Os segmentos instalados permitem que o utilizador visualize claramente que funções são fornecidas pelo sistema (em vez de estarem apenas ocultas no interior dos menus).

Tipos de alarme – o sistema tem a capacidade de reagir a intrusões, incêndios, fugas de gás, inundações, etc. A utilização de detetores adequados também torna possível comunicar outros perigos (alguém em movimento no jardim, manuseamento de um objeto guardado, etc.). Estão disponíveis meios para reduzir a ocorrência de falsos alarmes. Os detetores localizados em ambientes difíceis, do ponto de vista estrutural ou operacional, podem ser montados de forma a que a sua ativação precise de ser confirmada por outro detetor ou que o mesmo detetor precise de ser ativado repetidamente.

Verificação visual de um alarme – os detetores de câmaras têm a capacidade de tirar e enviar automaticamente fotografias do que está a acontecer na área monitorizada.

Proteção pessoal – em caso de assalto, problema de saúde ou incêndio, o utilizador pode pedir assistência (através da introdução de um código no teclado numérico ou num dispositivo sem fios).

Controlo sob pressão – se o utilizador for forçado a desbloquear o sistema, pode pedir ajuda discretamente fazendo uma pequena alteração ao inserir o código (1*1234 = código, invertendo os pares de dígitos 1*3412 = controlo sob pressão). Esta função encontra-se disponível apenas para códigos com um prefixo - veja abaixo.

Pânico com atraso – função para emitir um alarme de Pânico com um atraso, durante o qual o alarme pode ser evitado. A função está concebida para utilizadores com medo de abrir a porta de entrada a invasores desconhecidos que os possam atacar. Assim, o utilizador ativa o Pânico com atraso antes de abrir a porta e, quando tem a certeza de que está em segurança, deve cancelar a função antes de terminar o tempo de atraso predefinido. A função é ativada e desativada com um segmento do módulo de acesso ou com um controlo remoto de comunicação bidirecional.

Comunicação de eventos – a comunicação de todos os eventos para um centro de receção de alarmes pode garantir uma intervenção atempada por parte de profissionais. A informação também pode ser enviada diretamente para os utilizadores através de mensagens SMS. As comunicações diretas são especialmente adequadas para monitorizar falhas na fonte de alimentação, saídas e entradas de crianças ou funcionários, etc.

Comunicações especiais – são mensagens SMS, podendo o seu texto e significado ser enviados independentemente das outras funções. O envio de uma comunicação pode estar ligado à ativação de um dispositivo periférico. Desta forma, o estado de outros dispositivos ou tecnologias com uma saída de erro pode ser monitorizado, etc.

Controlo remoto – utilizadores autorizados podem telefonar para o sistema e usar um menu de voz para controlar ou verificar a configuração. O estado de secções individuais pode ser controlado remotamente através de comandos de SMS definidos. Também podem ser usados comandos SMS para ligar e desligar saídas programáveis. Também podem ser ativados com um simples toque (sem estabelecer uma chamada) a partir de números de telefone autorizados. Em alguns países, o sistema também pode ser controlado

JABLOTRON CREATING ALARMS
JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

remotamente através de acesso via Web, em www.myjablotron.com (ou também www.jablotron.com, com a opção MY JABLOTRON).

MY JABLOTRON e MY COMPANY – é um serviço exclusivo baseado na Web que proporciona acesso online aos seus dispositivos, através da Nuvem JABLOTRON. Está concebido tanto para utilizadores finais (My Jablotron) como para técnicos de instalação (My Company). Para mais informações sobre o registo de painéis de controlo no seu país, por favor contacte o nosso distribuidor ou um ARC.

Direitos de acesso dos utilizadores – pode limitar as partes do sistema de monitorização do edifício que um utilizador padrão pode controlar. Também pode definir autorizações para abrir fechaduras elétricas ou ligar vários aparelhos (através de saídas PG programáveis). O utilizador comprova a sua identidade através da aplicação de um chip sem contacto ou da inserção de um código usando um teclado numérico. Pode usar um calendário semanal para limitar o acesso dos utilizadores fora do horário predefinido (por exemplo: assistentes de loja fora do horário de funcionamento, etc.)

Administrador – (gerente) pode ser definido no sistema o número necessário de administradores que, por sua vez, podem atribuir direitos de acesso aos utilizadores padrão. Secções diferentes no edifício podem ter diferentes administradores. Na configuração padrão há um administrador chefe do sistema, que está sempre autorizado a definir os direitos de acesso para todos os utilizadores (código predefinido 1*1234).

Técnico de serviço – um código de serviço especial (predefinição 0*1010). Com este código, o técnico está autorizado a ajustar todos os recursos do sistema. Pode existir mais do que um técnico de serviço (caso o sistema de serviço o exija). O acesso de um técnico de serviço pode estar dependente da aprovação do administrador. Um caso especial de autorização do serviço é um técnico do Centro de Receção de Alarmes (também referido como "ARC" nos textos). Este técnico pode usar o seu código (Menu F-Link: Definições/Utilizadores/Autorização do utilizador = ARC) para bloquear o acesso às definições dos parâmetros de comunicação com o Centro de Receção de Alarmes.

F-Link (J-Link), definições do sistema – para programar o sistema, é necessário um computador com o sistema operativo Windows. O painel de controlo pode ser ligado ao computador localmente, usando um cabo USB, ou remotamente, através de um computador ligado à Internet. Todos os recursos são definidos usando o computador e o programa F-Link. Este programa foi concebido exclusivamente para técnicos qualificados. O acesso ao mesmo não pode ser atribuído a um administrador ou utilizador final do sistema. Para tal, foi concebida uma versão simplificada deste programa (J-Link), que permite aos administradores do sistema aceder a algumas definições (gestão de utilizadores, diagnósticos, definição de eventos programados, ler o histórico de eventos).

Modo de serviço – (Modo de engenheiro/instalador) É o estado em que a configuração completa do sistema permite ser alterada. Apenas um técnico de serviço (ou um técnico da CRA) pode entrar no sistema no modo de serviço. Isto pode ser feito usando um teclado numérico com um visor LCD, ligação local ao painel de controlo e ao PC (com um cabo USB) ou por acesso remoto, através da Internet. No modo de SERVIÇO o sistema está inoperacional (não faz qualquer monitorização e não fornece quaisquer funções ao utilizador, por ex. controlo de saídas PG programáveis). O técnico de serviço pode ajustar uma parte significativa dos recursos do sistema durante a operação (ou seja, sem ter de mudar o sistema para o modo de SERVIÇO).

Controlo de aparelhos – o sistema tem saídas PG programáveis que podem ser usadas para ligar ou desligar vários dispositivos. Uma saída pode ser controlada usando as teclas do teclado numérico, pela ativação de detetores, por um evento no sistema (por ex. definindo uma secção), usando um comando de SMS, pelo toque de um utilizador autorizado ou através do acesso a partir da aplicação Web MY JABLOTRON. A ativação de uma saída PG também pode ser proibida pelo estado de uma secção ou sensor. Para além da indicação ótica, a ativação de uma saída PG também pode ser indicada acusticamente (através de uma sirene). A ativação e desativação de uma saída podem ser comunicadas aos utilizadores através de uma SMS ou ao centro de receção de alarmes por transferência de dados.

Controlo de fechaduras – uma fechadura elétrica (ligada a uma saída PG) pode ser aberta pela aplicação de um chip ou inserindo um código usando um teclado numérico. Cada utilizador pode ser atribuído a uma porta que esteja autorizado a abrir. Uma saída pode ser proibida por uma secção definida para que não exista o perigo de alguém entrar numa área se esta estiver guardada (definida). A abertura de uma porta pode ser gravada no histórico de eventos do sistema (para fornecer informações, quem estava presente - onde e quando).

Programação de eventos automáticos (Calendário) – usando o calendário semanal, podem ser programados a vigilância automática (configuração/configuração parcial/desconfiguração) de secções e o controlo de saídas PG programáveis (ativação/desativação, bloqueio/desbloqueio). O calendário anual pode ser usado para definir desvios relativamente ao calendário semanal (por ex. feriados nacionais, férias pessoais). O calendário anual pode ser definido para o ano atual e o ano seguinte.

Dispositivos periféricos de barramento – estão ligados ao sistema com um cabo de barramento (4 fios). O barramento assegura o fornecimento de energia e também a comunicação. Os dispositivos periféricos de barramento (detetores, teclados, sirenes, etc.) precisam da inscrição numa posição (endereço) no sistema para o seu funcionamento. No entanto, também existem dispositivos periféricos que só estão ligados e funcionam sem estarem inscritos numa posição (alguns módulos de saída PG, indicadores de estado, separadores de barramento, etc.).

Dispositivos periféricos sem fios – para assegurar a comunicação, o painel de controlo deve estar equipado com um módulo de rádio e todos os dispositivos periféricos sem fios (detetores, teclados numéricos, sirenes etc.) devem estar inscritos numa posição (endereço) no sistema. No entanto, podem também existir dispositivos periféricos no sistema que não ocupem posições no sistema (são usados apenas para receção e não comunicam ao painel de controlo), por ex. módulos de saídas PG. Para cobrir a área de um local de maiores dimensões, podem ser instalados até 3 módulos de rádio no sistema (ligados com um cabo de barramento). O painel de controlo verifica regularmente a atividade dos dispositivos periféricos sem fios selecionados (o parâmetro Supervisão) e também verifica o estado atual das baterias. Se a comunicação com um dispositivo periférico sem fios for perdida, a central de alarmes indica uma falha na comunicação.

Detetores de intrusão – um grupo de detetores concebidos para identificar o intruso. Inclui detores de movimento, abertura de janelas e quebra de vidros, caso tenham sido definidas reações para emitir um alarme com atraso ou imediato e as suas variações (por ex. repetido ou confirmado). Os detetores de reação a incêndios, inundações ou pânico não pertencem ao grupo de detetores de intrusão.

Comunicador GSM – fornece ligação a uma rede telefónica móvel e à Internet. Assim, o sistema pode transmitir dados para o centro de receção de alarmes (CRA). O comunicador fornece controlo remoto à central de alarmes utilizando o programa F-Link (J-Link), comunicando eventos a utilizadores, controlo remoto de algumas funções do sistema por telefone (menu de voz, comando de SMS, toque e aplicação móvel MY JABLOTRON). Central de alarmes equipadas com um módulo 3G permitem uma transmissão de dados mais rápida (comparável a LAN), independentemente dos serviços de voz (durante uma chamada ou toque, etc.).

Comunicador LAN – se incluído na central de alarmes, fornece ligação à Internet. Também pode transmitir dados a um centro de receção de alarmes (ARC) equipado com tecnologia de receção para o protocolo JABLOTRON. Se o painel de controlo contiver um comunicador GSM e um comunicador LAN simultaneamente, pode selecionar que tipo de comunicação será o principal e qual vai ser usado como reserva. A comunicação LAN irá permitir uma transmissão de dados mais rápida quando comparada com a GSM/GPRS.

Comunicador telefónico – pode ser instalado no painel de controlo como módulo suplementar para linhas telefónicas analógicas PSTN. Tem a capacidade de transmitir dados para o centro de receção de alarmes nos formatos telefónicos padrão (CID e SIA). Também pode comunicar eventos a utilizadores (através de uma chamada) e suporta o controlo remoto do sistema usando o menu de voz. O módulo telefónico é habitualmente usado como reserva para as comunicações GSM ou LAN. O módulo também pode comunicar com uma linha telefónica simulada por radiotransmissor.

Secção – um sistema pode ser dividido em secções parciais que podem ser ativadas e desativadas independentemente. Por ex. numa casa familiar, o sistema pode guardar o rés do chão e a garagem durante a noite, enquanto os quartos permanecem acessíveis. Uma secção também pode ser um apartamento individual num bloco de apartamentos ou uma loja num centro comercial. Assim, os utilizadores podem sentir que controlam o seu próprio alarme, mas na verdade partilham um único sistema.

Secção comum – é uma secção separada, concebida para ser superior a outras. Existem duas opções de aplicação:

1. Secção comum controlada pelo sistema. É configurada automaticamente (a origem da configuração é o painel de controlo) se todas as secções atribuídas ao sistema estiverem configuradas.

   Exemplo: num edifício existem 4 escritórios diferentes, sendo cada um deles uma secção controlada separadamente (1 a 4). A quinta secção é um corredor que está configurado como comum a todos os escritórios (secções 1 a 4). Isto significa que o corredor é configurado automaticamente ao configurar o último escritório, ou seja, quando todos os escritórios controlados separadamente estão configurados. Quando o primeiro escritório é desarmado, a secção comum será igualmente desarmada.

2. Secção comum controlando outras secções. Ao armar a secção Comum irá armar automaticamente todas as outras secções que lhe estejam atribuídas.

   Exemplo: existem 3 secções numa casa familiar. Se as secções forem a Comum (superior), Casa e Garagem, ao armar a secção Comum, a casa e a garagem também serão armadas automaticamente.

   Aviso: *Neste método de armar não são verificados os detetores ativos e, assim, o sistema será configurado apesar de a função "não configurar com um elemento ativo" estar ativada.*

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

Nota: Se todas as secções incluídas numa secção comum num edifício estiverem armadas, estas podem ser completamente desarmadas através da secção comum. No entanto, se uma das secções contidas na secção comum tiver sido desarmada separadamente, as restantes secções (que permanecem armadas) não podem ser desarmadas através da secção comum. Essas secções precisam de ser desarmadas separadamente. Para armar ou desarmar totalmente, é mais adequado usar a função de segmento Comum.

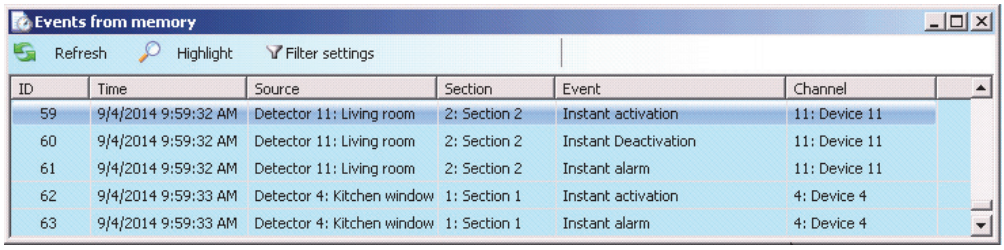
Segmento comum – esta é uma função de um módulo de acesso ou teclado numérico que lhe permite usar um segmento configurado para a seleção de um segmento comum A ou B (podem haver até dois) para controlar outros segmentos presentes do teclado específico simultaneamente. Esta função só pode ser usada para controlar secções e só se torna disponível quando são usados pelo menos três segmentos. A função de segmento comum substitui a secção Comum (como descrito acima) com a vantagem de que, se existir uma secção que não deva ser armada com detetores ativos, essa secção não será armada.

Armar parcial – é ajustável para cada secção separadamente. Se estiver ligada a um armar parcial, o sistema não reage aos detetores de intrusão com o parâmetro "interno" definido (ou seja, monitorizar o espaço interior). Assim, por exemplo, o movimento é permitido na parte residencial da casa, mas o sistema comunica a entrada através de uma porta ou movimento na garagem. Se uma secção estiver completamente armada, esta reage à ativação de todos os detetores que lhe estejam atribuídos.

Desativar um detetor – caso seja necessário, um administrador do sistema pode desativar detetores que pertençam à sua secção (secções). Os detetores podem ser desativados em dois níveis. Estes níveis só são exibidos no computador (F-Link, J-Link): Com o nível amarelo apenas a ativação e a violação do dispositivo periférico são desativados (o dispositivo periférico é ativado para controlar a saída PG) e o nível vermelho desativa o dispositivo periférico completo (ativação, violação e todas as ações). A partir de um computador, pode usar o nível vermelho para desativar: um dispositivo periférico, uma secção, um utilizador, uma saída PG, um evento programado na coluna "Desativar". Pode usar um teclado numérico com um visor para desativar apenas dispositivos periféricos e utilizadores, apenas no nível amarelo. Os dispositivos periféricos (por ex. botões de Pânico) que são usados para emitir um alarme de Pânico não podem ser desativados.

Métodos de configuração – a função de autorização de configuração pode ser configurada para 4 níveis, veja o capítulo 8.9.

Histórico de eventos – o sistema grava os eventos que ocorrem na sua memória. O conteúdo da memória pode ser visualizado a partir do SW F-Link (J-Link, teclado com LCD) usando a tecla "Histórico de eventos". O início de um evento é habitualmente registado como Ativação (estado de um dispositivo periférico, falha, violação, etc.) e o fim de um evento como Desativação. Os estados das secções são registados como Armar/Desarmar, os estados dos alarmes como Alarme/Atraso do Alarme Expirado, Silenciamento do Alarme ou Cancelamento do Alarme.



Ativação e desativação magnética

Início e Fim do Alarme

Alguns eventos podem ter apenas um registo de ativação (por ex. Nova Imagem, Alarme de Pânico, Alteração de Configuração).

Cartão de memória microSD – a central de alarmes utiliza um cartão microSD como suporte de memória. Depois de ligar a central de alarme a um PC com um cabo USB, serão exibidas duas unidades no Gestor de Ficheiros. FLEXI_CFG e FLEXI_LOG. A capacidade do cartão é de 2 GB, podendo ser superior.

FLEXI_CFG – com diretórios e ficheiros ocultos que contêm as definições do sistema. Não altere o conteúdo da unidade, existe um risco de perca de funcionalidade do sistema. Esta unidade também contém o diretório J-Link com o programa JLink.exe, que pode ser executado e usado pelo Administrador do Sistema.

FLEXI_LOG – contém o diretório PHOTO e o ficheiro FLEXILOG.TXT, onde são gravados todos os eventos do sistema. Os dados selecionados a partir do ficheiro podem ser visualizados em F-Link/Histórico de Eventos. O diretório PHOTO é usado para armazenar ficheiros IMGnnnnn.JPG que tenham sido enviados para o painel de controlo a partir de dispositivos com câmara (por ex. a partir dos detetores de movimento com câmaras JA-120PC e JA-160PC). Ambos os tipos de ficheiro (txt e jpg) são armazenados num formato encriptado e normalmente o seu conteúdo não pode ser visto com visualizadores de texto e imagem. O seu conteúdo só pode ser visualizado se o programa F-Link (J-Link) também estiver a ser executado no PC ao mesmo tempo e o nível de autorização de Serviço ou Administrador for confirmado através da introdução do respetivo código.

Os eventos são gravados no ficheiro FLEXILOG.TXT, com um tamanho máximo de 10 MB, e depois o nome do ficheiro é alterado para FLEXILOG.OLD e é criado um novo ficheiro.

SIMLock – uma função do painel de controlo que pode ser ativada pela CRA no registo da central de alarmes para o My Jablotron. Se esta função estiver ativada, depois da substituição do cartão SIM usado por outro, o sistema irá eliminar automaticamente a configuração da CRA (o registo do sistema em My Jablotron terá de ser efectuado novamente). Este passo é usado para impedir a transmissão não desejada de informação para o CRA a partir de um cartão diferente do que tiver sido registado para tal e a partir do qual tiver sido feita a configuração.

1.1 Códigos de acesso e suas predefinições

A autorização para controlar o sistema com um teclado ou para usar o programa F-Link (J-Link) deve ser solicitada através da introdução de um código numérico. O código é inserido no seguinte formato:

0*nnnn a **300*nnnn**

em que: **0 a 300** é o número sequencial (posição) do utilizador (denominado prefixo)

***** é um separador

nnnn é um código de 4 dígitos

A central de alarmes é fornecida com 2 códigos predefinidos: **Serviço: 0*1010**

Administrador: 1*1234

Os códigos predefinidos são preenchidos automaticamente pelo programa F-Link; assim, desde a primeira ativação até uma alteração de código, o programa não os solicita. No entanto, por motivos de segurança, imediatamente após a instalação ter terminado, é imperativo mudar todos os códigos predefinidos. Se ambos os códigos não forem alterados, quando o modo de Serviço é encerrado, é enviada uma SMS para o número de telefone de serviço com a mensagem "Aviso, códigos predefinidos, Secção 1" (pode ser cancelada nos Parâmetros "Aviso de códigos predefinidos"). Pode encontrar detalhes da definição de códigos no capítulo 8.6.1

Para sistemas com um número mais reduzido de utilizadores, o prefixo pode ser desativado e o sistema pode então ser controlado apenas com códigos de quatro dígitos. O prefixo pode ser desativado no separador Configuração inicial, no F-Link. Nesse caso, os códigos de Serviço e de Administrador são definidos como se segue: **Serviço: 1010**

Administrador: 1234

Aviso: *Quando o Prefixo é desativado, os códigos serão sempre mudados para os valores predefinidos (1010 e 1234) e, simultaneamente, todos os códigos de acesso e chips RFID serão eliminados. Quando o Prefixo está ativado, todos os códigos e chips irão permanecer definidos e os prefixos serão apenas adicionados.*

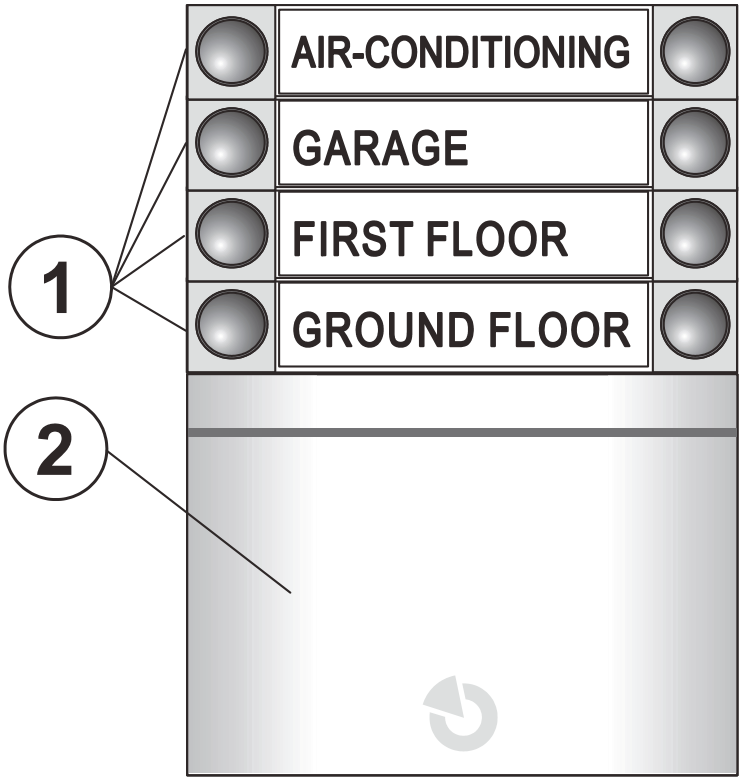
JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

2 Dimensionamento do sistema

A dimensão do sistema pode ser definida em relação à dimensão do edifício e às necessidades do utilizador.

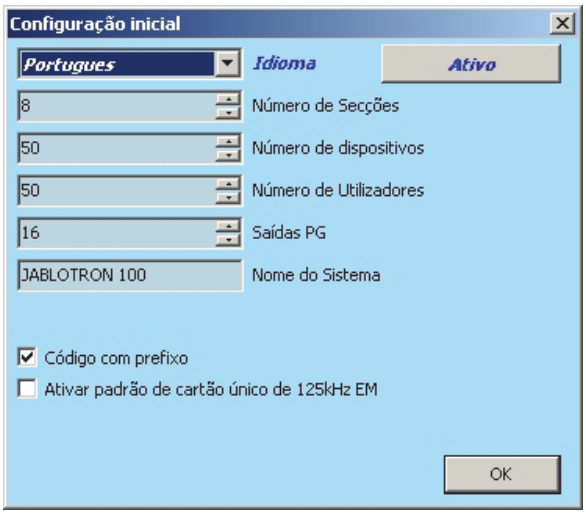
2.1 Dimensão externa

A dimensão externa do sistema, como visto pelos seus utilizadores, pode ser definido pela montagem do teclado numérico.



1 – segmentos de controlo; 2 – módulo de acesso

Segmento de controlo - um teclado numérico pode ter até 20 segmentos de controlo. Cada segmento tem duas teclas (OFF - à esquerda e ON - à direita). Um segmento é usado para controlar uma secção (Armar/Desarmar), para controlar aparelhos ou pedir assistência. Um segmento também pode ser usado para indicar o estado de uma secção ou saída PG (pode indicar o estado ativo tanto com um LED vermelho como padrão e com um LED verde - indicação invertida). Pode ser usado como um "Segmento Comum" para o controlo simultâneo de mais secções.



Um **módulo de acesso** verifica as autorizações dos utilizadores. O método de autorização é determinado pela seleção do módulo (leitor de chip RFID, teclado numérico + leitor RFID, teclado com visor + leitor RFID). O módulo também permite a abertura de uma fechadura, pela simples aplicação de um chip (inserção de código). Os módulos estão disponíveis numa versão sem fios e de barramento.

A configuração do teclado de controlo é descrita no capítulo 8.5.4.

2.2 Dimensão interna (extensão do sistema)

O número de dispositivos periféricos, secções, utilizadores e saídas programáveis é definido usando o programa F-Link. Pode criar um sistema tanto para um pequeno apartamento como para um grande edifício, com secções controladas independentemente. Dados de configuração - veja o capítulo 8.4

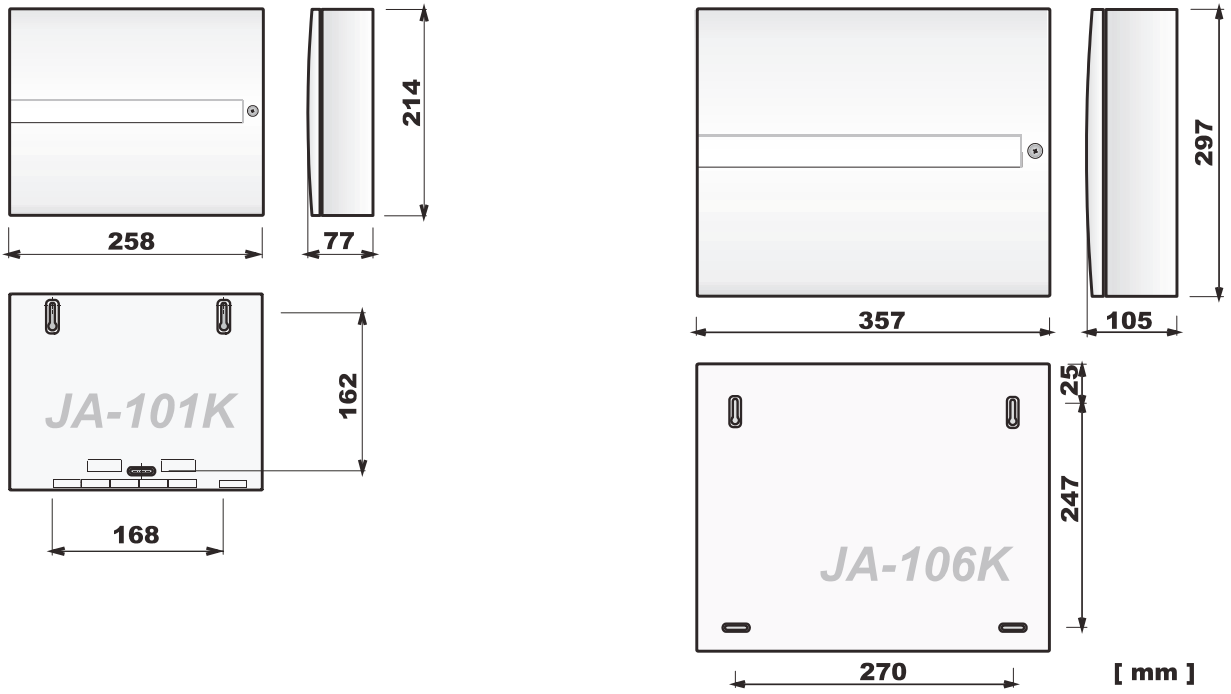
3 Tipos de centrais de alarme, parâmetros

No sistema JA-100 estão disponíveis 2 tipos de painéis de controlo. As suas diferenças fundamentais encontram-se resumidas no quadro abaixo.

Quadro 1

Recurso/Tipo	JA-101K	JA-101K LAN	JA-106K	Nota
número máximo de dispositivos periféricos	50	50	120	JA-106K, máximo de 60 dispositivos periféricos por 1 placa de terminais
número máximo de utilizadores	50	50	300	
número máximo de Secções independentes (Áreas/Partições)	8	8	15	
número máximo de saídas programáveis	16	16	32	
Comunicador GSM/GPRS	sim	sim	sim	
Comunicador IP LAN (Ethernet)	não	sim	sim	
número máximo de módulos de rádio	3	3	3	
comunicações por SMS	até 8 utilizadores	até 8 utilizadores	até 25 utilizadores	
comunicações de voz	até 8 utilizadores	até 8 utilizadores	até 15 utilizadores	
recomenda-se uma bateria de reserva de 12 V	2,6 Ah	2,6 Ah	18 Ah	
consumo de corrente contínua máximo disponível para dispositivos do painel de controlo	125 mA	85 mA	1200 mA	para um fornecimento de reserva de 12 horas a partir da bateria recomendada, o valor toma em consideração o consumo interno do painel de controlo
procura de corrente máxima a curto prazo	1 A	1 A	2 A	máximo para 5 minutos
placa de terminais de barramento	1 conector RJ ou mais	1 conector RJ ou mais	2 conectores RJ ou mais	Os terminais JA-106K são isolados, ou seja, um curto-circuito num ramo não produz qualquer impacto no outro ramo O conetor RJ só é usado para ligar o módulo de rádio diretamente no painel de controlo
Comprimento máximo do cabo de barramento	500 m	500 m	2 x 500 m	O JA-106K torna possível ligar 2 ramos separados

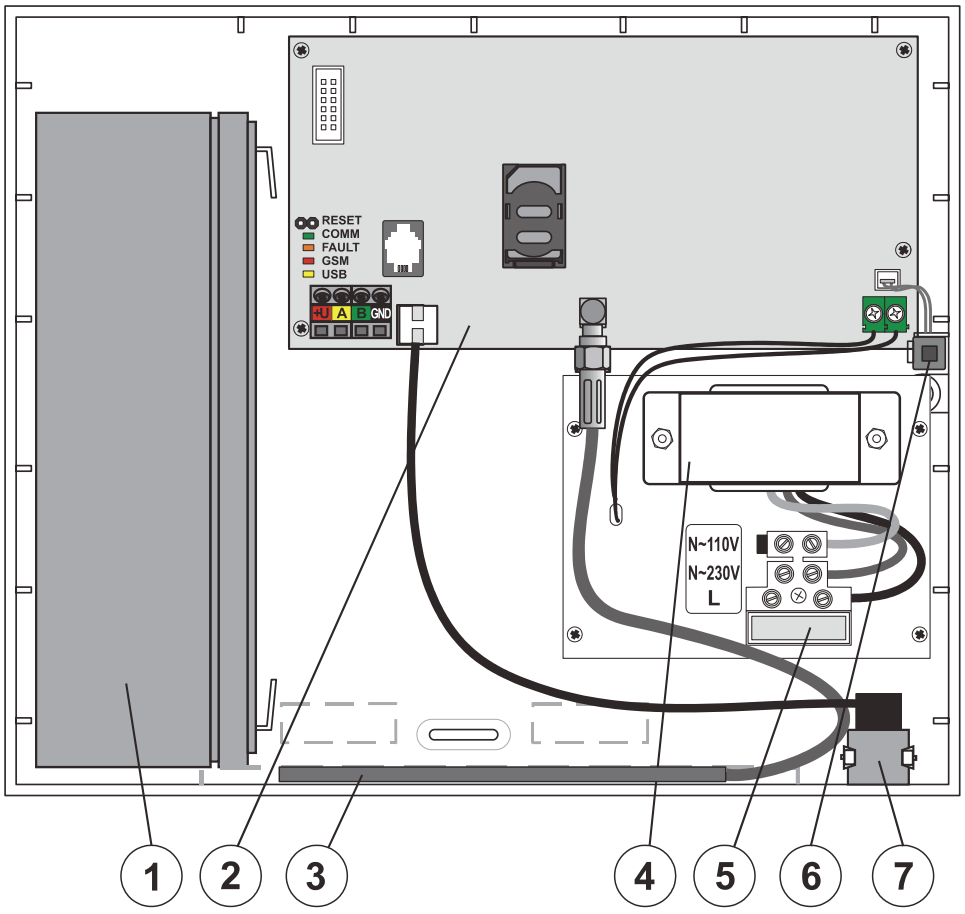
JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com



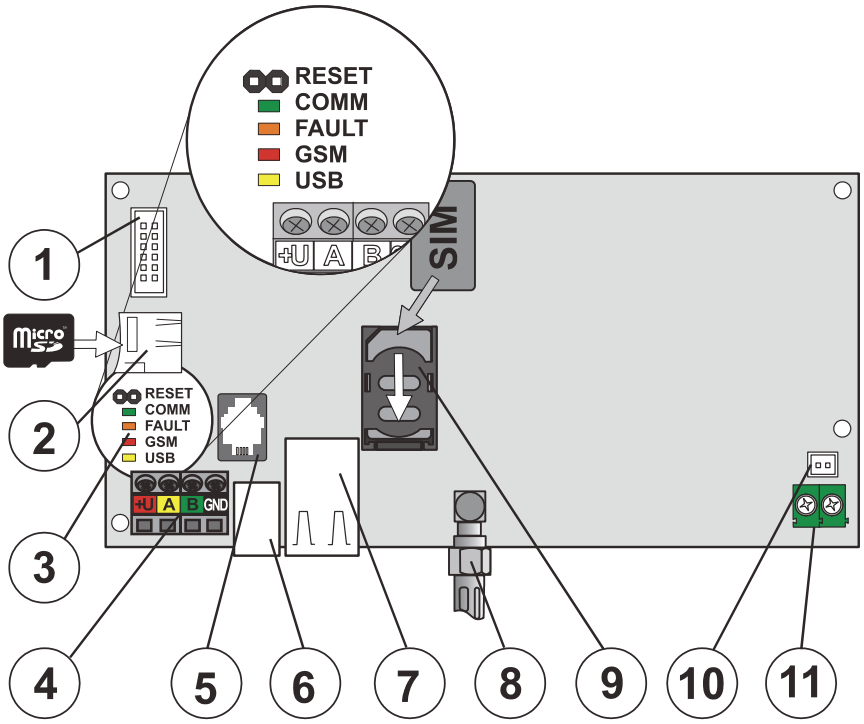
Pode encontrar mais especificações técnicas no capítulo 15

3.1 Descrição de JA-101K (LAN)/JA-101KR (LAN)

O painel de controlo JA-101K (LAN) foi concebido para **pequenos sistemas de barramento** (a limitação pela saída da fonte de alimentação) e para **sistemas de média dimensão** com comunicação sem fios (JA-101KR-xxx). A variante com R é fornecida com um módulo de rádio (JA-110R) para receção de sinal a partir de dispositivos periféricos sem fios.



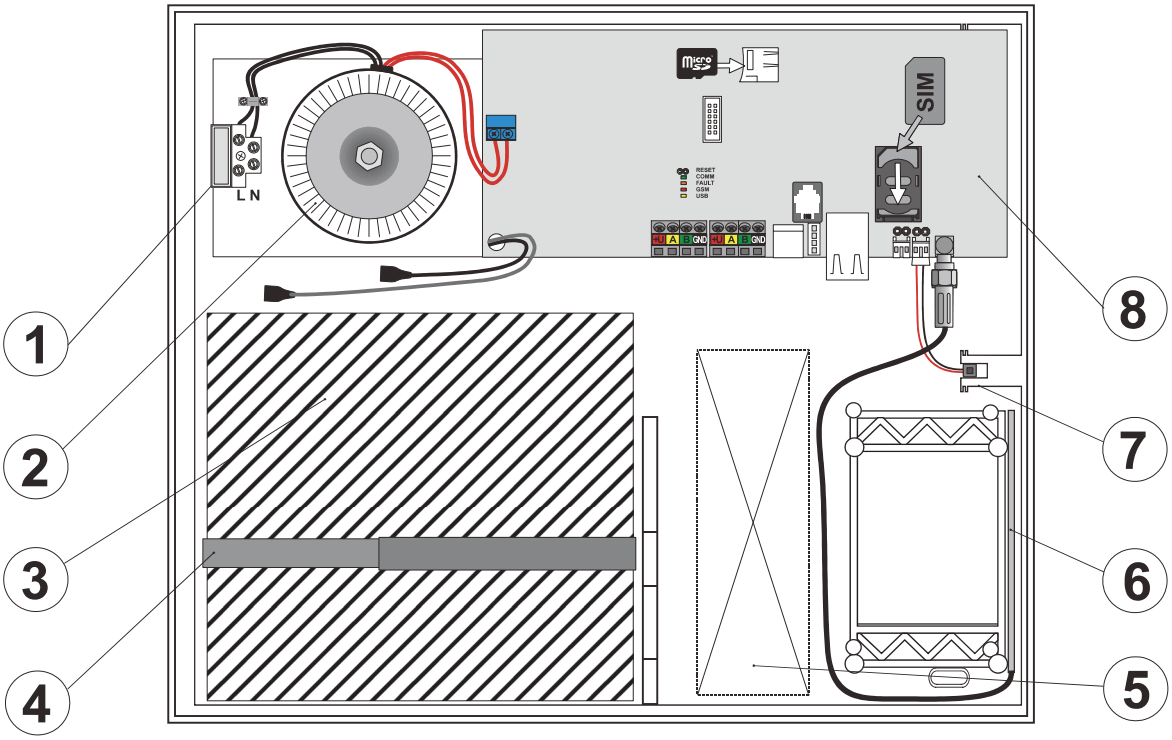
1 - bateria de reserva de 2,6 Ah; 2 - quadro do painel de controlo; 3 - antena GSM; 4 - transformador da rede elétrica; 5 - placa de terminais de fornecimento da rede elétrica com um fusível; 6 - interruptor antiviolação da caixa; 7 - conector USB para ligação a PC



1 - conector para módulos auxiliares (comunicador telefónico, módulo de comunicador de voz, etc.); 2 - suporte de cartão microSD; 3 - sinais luminosos com um jumper de RESET (Reinicialização); 4 - placa de terminais de barramento; 5 - conector de barramento para JA-110R interno; 6 - conector de cabo USB; 7 - conector LAN (apenas na versão LAN); 8 - conector de antena GSM; 9 -- suporte de cartão SIM; 10 - pinos antiviolação da tampa do painel; 11 - fonte de alimentação do transformador

3.2 Descrição de JA-106K/JA-106KR

Este painel de controlo é adequado para **barramentos de média e grande dimensão, bem como para sistemas sem fios.** A variante com R é fornecida com um módulo de rádio (JA-110R) para receção de sinal a partir de dispositivos periféricos sem fios.



1 - placa de terminais de fornecimento da rede elétrica com um fusível de 400 mA; 2 - transformador da rede elétrica; 3 - bateria de reserva; 4 - correia acessória da bateria de reserva; 5 - espaço para cabos; 6 - antena GSM; 7 - pinos antiviolação da tampa do painel. Incluindo pinos antiviolação sobressalentes; 8 - placas do painel de controlo

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

3.3 Sinais luminosos na placa do painel de controlo

Todas as versões das centrais de alarme apresentam os seguintes indicadores luminosos na placa principal:

COMUNICAÇÃO	verde	intermitente durante o funcionamento do barramento de comunicação
FALHA	amarelo	indica qualquer erro no sistema (mais informações fornecidas pelo F-Link ou pelo teclado numérico com visor)
GSM	vermelho	sempre aceso após a ligação da fonte de alimentação quando procura uma rede GSM (para um máximo de 1 minuto) desligado se o GSM estiver OK e não estiver a decorrer nenhuma comunicação intermitente em intervalos de 1 segundo se não houver nenhuma rede GSM disponível intermitente durante a comunicação, piscando rápida e repetidamente, indica a definição do parâmetro: comunicador GSM desligado
USB	amarelo	indica a ligação USB a um PC

4 Antes da instalação do sistema

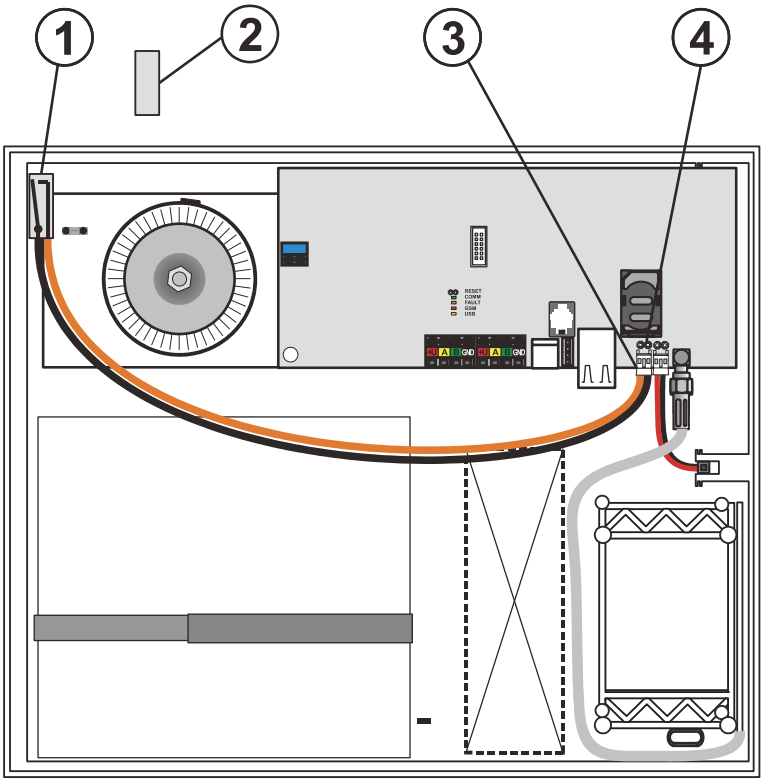
Escolha um local oculto para a central de alarme (dentro da área protegida) onde esteja disponível fornecimento de rede elétrica. Recomendamos que proteja a divisão com o painel de controlo, através de um detetor com reação imediata. Deve existir uma boa receção do sinal GSM no local (verifique com um telemóvel). Cuidado, se um possível intruso souber onde está situada a central de alarmes, existe o risco de o sistema ser danificado sem enviar informações sobre a intrusão.

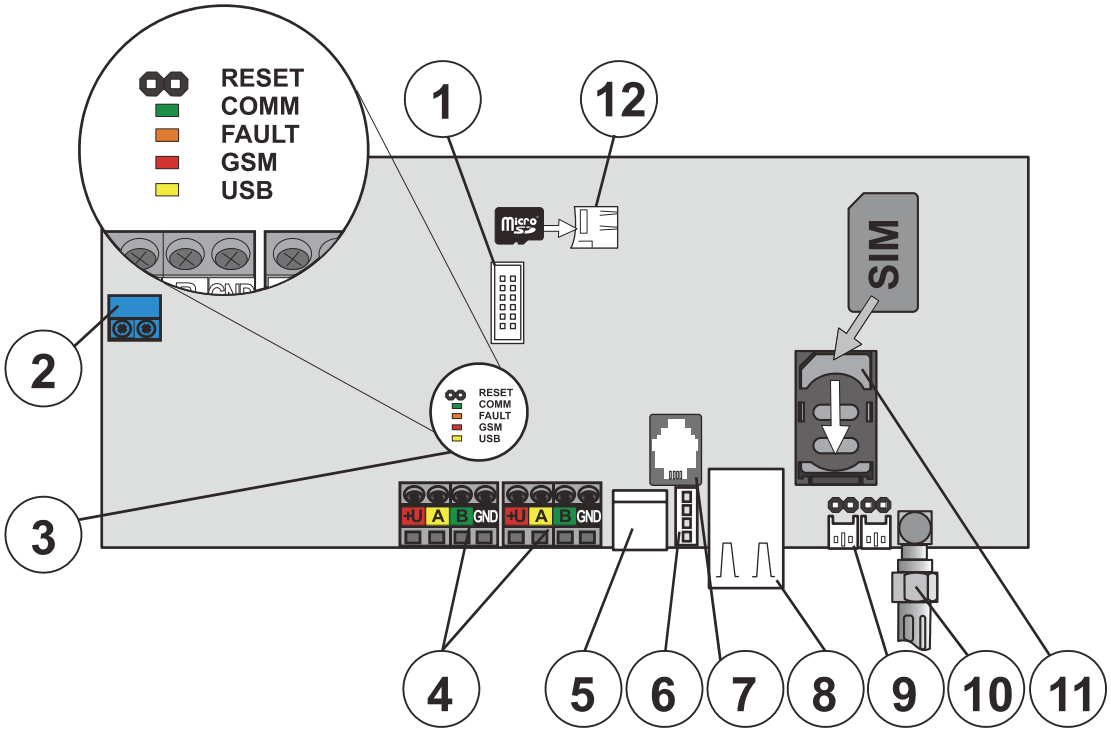
O fornecimento da rede elétrica à central de alarmes só pode ser instalado por um técnico com as qualificações necessárias em termos de eletricidade. A fonte de alimentação da central de alarmes tem uma separação de segurança dupla dos circuitos. Não está ligado nenhuma terra de proteção.

O painel central JA-101K (-LAN) fornece terminais para selecionar a tensão de rede a partir de dois tipos de sistemas: ~ 230 V / 50 Hz e ~ 110 V / 60 Hz. Dependendo do tipo de sistema, é necessário seleccionar o terminal apropriado e o fusível correspondente de acordo com o Capítulo. 15 Especificações técnicas.

Durante a instalação e ligação dos componentes de barramento da central de alarmes, todo o fornecimento de energia da central de alarmes deve estar completamente desligado.

1. Primeiro, considere a disposição e a definição de objetivos do sistema. Esclareça qual o método de controlo necessário com o cliente. Recomenda-se que prepare a documentação de design para sistemas mais complexos.
2. Quando configurar os elementos, siga os respetivos manuais, os princípios gerais de design dos sistemas de alarme de incêndio e as instruções fornecidas pelo fabricante durante a formação de certificação. Caso existam pontos pouco claros, telefone para o distribuidor Jablotron. **O fabricante rejeita qualquer responsabilidade por danos no caso de o sistema ser indevidamente instalado ou configurado.**
3. Prepare a fonte de alimentação da central de alarmes - use um cabo adequado com duplo isolamento e uma secção transversal de 0,75 por 1,5 mm2. Recomenda-se que adapte o fornecimento da rede elétrica aos meios de proteção contra picos de tensão. **Por enquanto, não ligue a fonte de alimentação.**





1 - conector para módulos auxiliares (comunicador telefónico, módulo de comunicação de voz, etc.); 2 - placa de terminais da fonte de alimentação do transformador; 3 - sinais luminosos com um jumper de RESET (Reinicialização); 4 - duas placas de terminais de barramento independentes; 5 - conector USB do cabo da caixa; 6 - conector USB; 7 - conector de barramento para o JA-110R interno; 8 - conector LAN (Internet); 9 - conectores de interruptores antiviolação da caixa; 10 - conector de antena GSM; 11 - suporte de cartão SIM; 12 - suporte de cartão microSD

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

5 Instalação de dispositivos periféricos de barramento

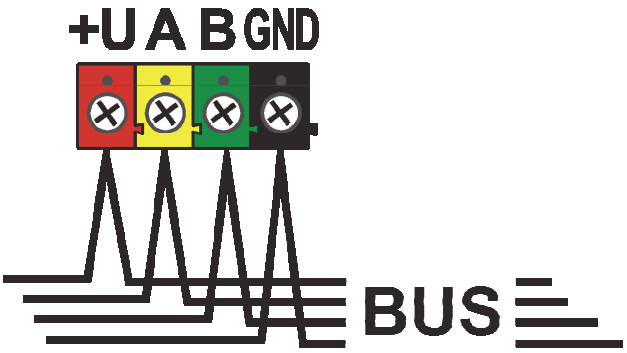
Ligue os elementos de barramento da série JA-1xx Jablotron ao sistema. Só pode ligar um elemento de outro fabricante através de um módulo de ligação adequado (por ex. JA-111H, JA-116H, JA-110M, JA-118M, etc.). Se for usado um elemento de outro fabricante, o fabricante não pode assegurar o funcionamento correto.

1. Durante a ligação de qualquer módulos de barramento, a fonte de alimentação da central de alarmes deve estar completamente desligada.
2. Respeite os manuais de instalação dos dispositivos periféricos individuais.
3. O cabo de barramento deve ser instalado dentro da área protegida pelo sistema. Se o cabo estiver fora da área protegida, esta parte deve ser separada com um isolador de barramento JA-110T.
4. Para uma ramificação de linhas use um repartidor de barramento JA-110Z
5. Para amplificar linhas de barramento longas onde a carga de corrente elétrica dos cabos cause perdas de alta tensão ou a corrente elétrica da fonte de alimentação básica do painel de controlo já não seja suficiente, pode usar um amplificador de barramento JA-120Z reforçado que separa e isola todo o barramento e também amplifica a fonte de alimentação dos dispositivos periféricos de barramento a jusante do amplificador, incluindo a reserva com uma bateria de reserva, no caso de uma falha na fonte de alimentação.

5.1 Barramento JA-100

O barramento do sistema JABLOTRON 100 consiste em quatro condutores (4 fios) e está ligado a quatro terminais identificados: polo de tensão de fornecimento positiva +U (vermelho), comunicação de dados (amarelo), comunicação de dados B (verde) e polo de tensão de fornecimento negativa GND (preto).

Quadro 2



Placa de terminais de barramento

terminal	cor	nota
+U	vermelho	polo de fornecimento de energia positiva - pode ser usado apenas para fornecimento de dispositivos periféricos da série JABLOTRON 100
A	amarelo	dados A
B	verde	dados B
GND	GND	condutor comum

5.2 Cabo de barramento

Quadro 3

Resistência do par de condutores da fonte de alimentação (ida e volta)		
CC01	resistência do par por 1 m	0,0754 **Ω**
	resistência do par por 10 m	0,754 **Ω**
	resistência do par por 100 m	7,54 **Ω**
CC02	resistência do par por 1 m	0,1932 **Ω**
	resistência do par por 10 m	1,932 **Ω**
	resistência do par por 100 m	19,32 **Ω**
CC03	resistência do par por 1 m	0,070 **Ω**
	resistência do par por 10 m	0,705 **Ω**
	resistência do par por 100 m	7,05 **Ω**

Ligue os dispositivos periféricos de barramento usando um cabo Jablotron CC-01, CC-02 ou CC-03 ou equivalente.

O cabo Jablotron CC-01 foi concebido para a linha de barramento principal ou para a ligação de elementos com um elevado consumo (sirene) ou elementos remotos. O cabo tem 4 condutores (as cores correspondem à cor do barramento). Os condutores da fonte de alimentação (preto e vermelho) têm uma secção transversal maior do núcleo (0,5 mm^2) quando comparados com os condutores de comunicação (0,2 mm^2). O cabo é fornecido em pacotes (1 pacote - 305 m).

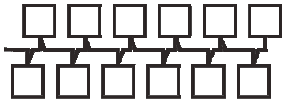
O cabo Jablotron CC-02 foi concebido para ramos da linha de barramento principal ou para a ligação de elementos com baixo consumo (detetores) ou para curtas distâncias. O cabo tem 4 condutores (as cores correspondem à cor do barramento). Todos os condutores do cabo CC-02 têm a mesma secção transversal do núcleo (0,2 mm^2). O cabo é fornecido em pacotes de 305 m.

O cabo Jablotron CC-03 foi concebido para a linha de barramento principal ou a ligação de elementos com elevado consumo (sirene) ou elementos remotos. O cabo tem 8 condutores (8 fios) divididos da seguinte forma: Os condutores da fonte de alimentação (vermelho e preto) têm uma secção transversal maior, de 0,7 mm^2, os condutores de comunicação (verde e amarelo) para o barramento do sistema e os condutores auxiliares (castanho e cinzento, branco e azul) têm a secção transversal de 0,3 mm^2. Os condutores auxiliares podem ser usados como circuitos de detetores magnéticos ou contatos antiviolação. O cabo é fornecido em pacotes de 250 m.

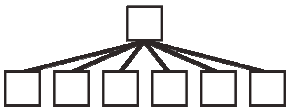
5.3 Disposição do barramento

Quando interligar as partes individuais do sistema - detetores, teclados numéricos, sirenes, módulos de saída etc. - pode encaminhar o cabo de barramento na direção mais curta possível, independentemente das partes do sistema a que os elementos usados pertençam. O barramento pode ser ramificado conforme necessário. Pode ter uma estrutura linear (em cadeia), em estrela ou em árvore (em cadeia e em estrela). Numa instalação real, uma combinação destas três opções é habitualmente a escolha mais conveniente.

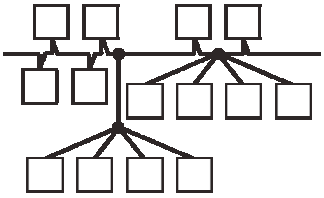
Exemplos de possíveis disposições de cablagem do barramento:



Em cadeia
(estrutura de barramento linear)



Estrutura de barramento em estrela



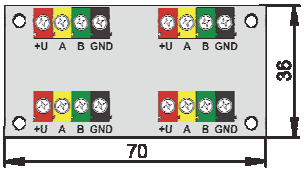
Em cadeia e estrela
(estrutura de barramento em árvore)

O cabo de barramento **não pode** estar ligado de forma que crie um **circuito fechado** de qualquer condutor (as extremidades dos ramos individuais nunca devem estar interligadas e o condutor GND comum também não deve estar interligado.

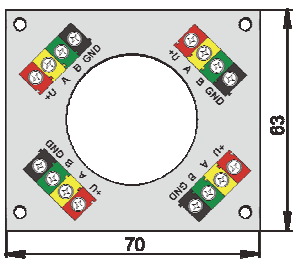
5.4 Ramificação e repartição de barramento

Para a ramificação e repartição de barramento, pode usar convenientemente um **repartidor de barramento JA-110Z**. Este é produzido em três variantes, JA-110Z-A, JA-110Z-B e JA-110Z-C. Contém quatro pontos de ligação do barramento JA-100, todos os terminais da mesma cor são interligados. As variantes A e B estão preparadas com as suas dimensões para instalação na caixa de montagem versátil JA-190PL. A variante C está preparada com as suas dimensões para instalação numa caixa de instalação elétrica KU-68 padrão.

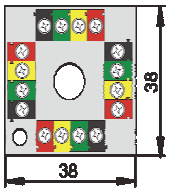
Variantes de placas de terminais de interligação:



JA-110Z-A



JA-110Z-B



JA-110Z-C

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

5.5 Comprimento do barramento e número de dispositivos ligados

O comprimento máximo de um barramento sem amplificação (separação) é de 500 m. O comprimento é calculado como a soma do comprimento de todos os cabos entre todos os elementos ligados. Os painéis de controlo JA-106K têm dois ramos de barramento separados, ou seja, o comprimento total de ambos os barramentos pode ser de 2x500 m. É recomendado que distribua os seus dispositivos periféricos de barramento endereçados igualmente entre ambos os barramentos, ou seja, um máximo de 60 dispositivos periféricos por cada um dos barramentos.

O número de dispositivos de barramento ligados é limitado pela capacidade da bateria de reserva do painel de controlo. Para satisfazer o padrão para o nível de segurança 2, no caso de uma falha na rede elétrica de 230 V, o sistema deve funcionar de forma fiável durante pelo menos 12 horas sendo alimentado pela fonte de reserva. Assim, o consumo total de todos os elementos de barramento não deve exceder o consumo contínuo máximo da corrente a partir do painel de controlo, veja o capítulo 5. Para calcular o consumo contínuo total dos elementos ligados, resuma o seu **consumo de reserva** (encontra-se especificado no manual ou use o quadro de resumo, veja 13.1.).

Outro parâmetro limitador para o comprimento máximo de um barramento pode ser a perda de tensão ao longo da linha (mostrado claramente pelos Diagnósticos de Sistema no F-Link).

5.6 Cálculo de perdas na linha

As perdas de tensão ao longo da linha dependem da resistência da linha, que resulta do condutor (cabo) usado e da corrente consumida. Os valores de consumo de corrente dos elementos podem ser encontrados nos manuais individuais. Estes valores podem ser usados para calcular a perda de tensão na linha e descobrir se existe tensão suficiente disponível para o último dispositivo instalado. O cálculo baseia-se na lei de Ohm **U = I * R**

Quadro 4

Cabo CC-01 (par da fonte de alimentação)		**Cabo CC-02**		**Cabo CC-03 (par da fonte de alimentação)**	
corrente total	comprimento máximo	corrente total	comprimento máximo	corrente total	comprimento máximo
50 mA	400 m	25 mA	200 m	70 mA	400 m
100 mA	300 m	50 mA	150 m	140 mA	300 m
200 mA	150 m	100 mA	100 m	280 mA	150 m
300 mA	100 m	200 mA	50 m	420 mA	100 m
500 mA	50 m	300 mA	30 m	800 mA	50 m
Os dados no quadro assumem o pior caso possível, ou seja, em que o consumo total está na extremidade do cabo.					

No estado de funcionamento normal, a tensão dos terminais +U e GND é de praticamente 14 V. Para o cálculo, considere uma situação em que o painel de controlo é alimentado apenas pela bateria e a tensão é de aproximadamente 12 V. Deve estar disponível uma tensão superior à tensão mínima permitida de 10 V para todos os dispositivos. Para o correto funcionamento dos dispositivos periféricos ligados, a **perda de tensão máxima permitida é de 2,0 V.**

Uma perda de tensão inesperada pode ser causada pelas ligações de terminais com um mau contacto (resistências transitórias).

As perdas de tensão de componentes individuais podem ser verificadas aproximadamente usando o programa F-Link na opção de Diagnóstico para os elementos endereçados. Os elementos não endereçados (por ex. módulos de saída) não fornecem esta possibilidade, devem ser verificados com um multimetro.

Numa instalação real, recomendamos-lhe sempre que verifique o cálculo e a ligação pela medição do terminal. No caso de elementos com elevado consumo (sirene, teclado numérico, saída de relé) realize esta medição durante períodos de maior consumo (sirene ativa, teclado numérico retroiluminado, relé ocupado).

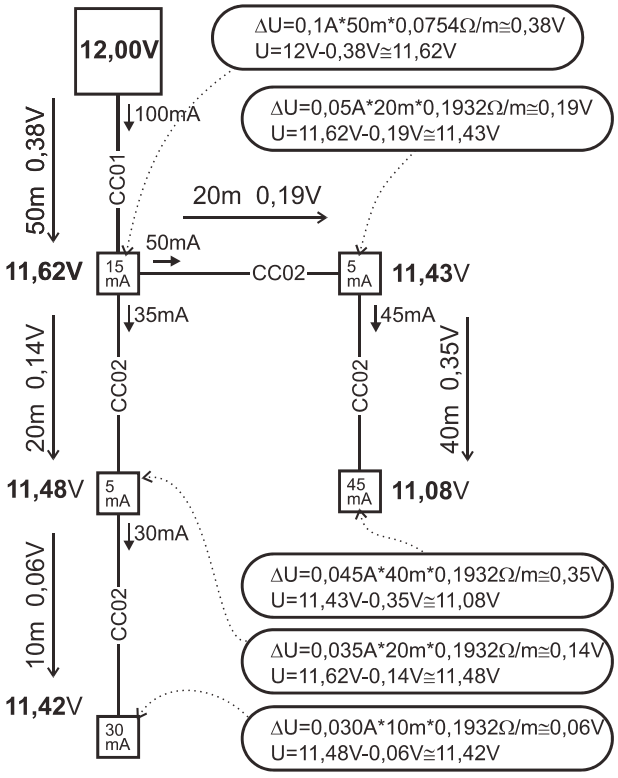
As limitações especificadas no quadro são normalmente válidas.

Para o cálculo da carga total dos cabos, calcule o **consumo para a seleção do cabo** (pode encontrá-lo nos manuais dos dispositivos periféricos ou pode usar o quadro de resumo no capítulo 13.1).

5.7 Exemplo de um cálculo de perda de tensão:

1. Encontre os valores do consumo de corrente de dispositivos periféricos individuais (nos parâmetros técnicos dos produtos - consumo de corrente para a seleção do cabo).
2. Obtenha informações sobre o comprimento dos cabos. Precisa de conhecer o comprimento do cabo, de forma tão exata quando possível, de nó a nó.
3. Elabore um plano com os comprimentos dos cabos e o consumo dos ramos individuais.
4. Calcule a corrente elétrica que corre através de cada ramo individual.
5. Use o comprimento de linha assumido e os valores estimados de corrente dos ramos individuais, em conformidade com o quadro 4 para comparar a adequação da seleção dos cabos.

Deduza as perdas individuais da tensão de fornecimento para determinar a tensão na extremidade da linha. Considere sempre a tensão de 12 V do painel de controlo durante a operação de uma falha no fornecimento da rede elétrica.



5.8 Exemplo de cálculo do consumo de um sistema real

O quadro apresenta o exemplo de um pequeno sistema com 14 elementos. O consumo em vazio total, no modo de reserva, é de 78 mA. Assim, pode usar o painel de controlo JA-101K (LAN), que permite o carregamento máximo permanente de 125 mA/85 mA. Para sistemas de barramento maiores use o painel de controlo JA-106K.

Quadro 5

Elemento	Descrição	N.º de peças	Consumo no modo de reserva
JA-114E	painel de controlo 15 mA + 3 segmentos 1mA	1	18 mA
JA-110M	módulo de sensores magnéticos 5 mA	2	10 mA
JA-110P	detetor de movimento PIR 5 mA	6	30 mA
JA-110ST	detetor de incêndio 5 mA	2	10 mA
JA-110A	sirene interna 5 mA	1	5 mA
JA-111A	sirene de reserva externa 5 mA	1	5 mA
		TOTAL	**78 mA**

JABLOTRON CREATING ALARMS
JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

O tipo JA-101K (LAN) é mais adequado para sistemas sem fios em que os dispositivos periféricos são alimentados por baterias. Quando estiver a planear a configuração de uma central de alarmes sem fios, não esquecer de incluir o(s) módulo(s) de rádio no consumo.

5.9 Isolamento de barramento

As partes do barramento encaminhadas em áreas não protegidas devem ser protegidas contra possíveis curtos-circuitos ou contra outra tentativa de desativação do sistema através de isolamento usando um isolador de barramento JA-110T. Este módulo pode ser incorporado numa caixa de instalação versátil JA-190PL. O isolador também melhora a qualidade do sinal do barramento. É ligado e alimentado pelo barramento, não ocupa qualquer posição no sistema e torna possível ampliar o comprimento de barramento máximo até 500 m.

Um exemplo de aplicação pode ser o encaminhamento do barramento para os módulos de relé, controlando por exemplo persianas ou uma sirene para a qual o barramento esteja encaminhado, de forma a que este possa ser atacado ou desativado. Pode encontrar mais informações no manual do JA-110T.

5.10 Utilização dos cabos existentes em projetos de renovação.

- Para a instalação de novas linhas, deve usar preferencialmente os cabos CC-01, CC-02 e CC-03.
- No caso de ligação a cabos do tipo SYKFY 3x2x0,5, os condutores de dados do barramento (A, B) devem estar ligados a um par entrançado selecionado. Para a fonte de alimentação de +12 V e GND pode ligar os respetivos condutores juntos nos restantes dois pares (duplicando no próprio par).
- No caso de ligação a cabos do UTP, os condutores de dados do barramento (A, B) precisam de estar ligados a um par entrançado selecionado. Para a fonte de alimentação de +12 V e GND, é adequado ligar em conjunto os respetivos condutores (duplos) dos restantes três pares de condutores.

Se for usado um cabo blindado, não ligue a blindagem aos terminais de barramento! Recomendamos que ligue todas as blindagens (estanhagem) da central de alarmes a um terminal auxiliar e não ligue esta ligação a qualquer outro lugar. Deixe também a outra extremidade da blindagem no lado do dispositivo periférico não ligado.

6 Utilização de dispositivos periféricos sem fios

No sistema JA-100, permite utilizar dispositivos periféricos sem fios das séries JA-15x, JA-16x e JA-18x. A central de alarmes precisa de estar equipada com pelo menos um módulo de rádio JA-110R.

Ao instalar dispositivos periféricos individuais, preste atenção às instruções incluídas nos respetivos manuais.

6.1 Instalação de um módulo de rádio JA-110R

1. O módulo pode ser colocado na tampa da central de alarmes ou pode ser instalado noutro lugar no edifício e ligado com um cabo de barramento. Se o módulo estiver instalado na tampa da central de alarmes, ligue-o ao conetor de barramento interno, usando um cabo plano equipado com conetores RJ.
2. Se a central de alarmes estiver instalada num local com má recepção do sinal GSM, o módulo de comunicação GSM aumenta a sua potência de transmissão, o que pode ter um impacto negativo no alcance do módulo de rádio. Se for esse o caso, é recomendado que coloque o módulo de rádio no exterior do central de alarmes, nomeadamente a uma distância mínima de 2 m do mesmo, onde deixará de estar influenciado negativamente e terá uma melhor qualidade de receção de rádio a partir dos periféricos, o que permitirá maiores alcances e, consequentemente, distâncias de instalação.

O conetor de barramento no quadro da central de alarmes foi concebido exclusivamente para a ligação de um módulo de rádio instalado no interior da caixa da central de alarmes.

3. Pode cobrir uma área maior com o sinal de rádio instalando até 3 módulos de rádio em locais diferentes (por ex. um em cada piso diferente). O sinal de um dispositivo periférico sem fios (doravante denominado de periférico) pode ser recebido por mais módulos de rádio. A central de alarmes comunica num ciclo com os módulos de rádio individuais, por isso irá obter informação enviada por um periférico a partir do módulo de rádio que foi o primeiro a receber um sinal intacto e reage ao mesmo. Então, deixará de obter a mesma informação dos outros módulos de rádio apesar de ter sido recebida com um sinal mais potente. Assim, pode acontecer que sinais do mesmo periférico unidirecional possam exibir dados bastante diferentes no F-Link/Definições do sistema/Diagnóstico, durante medições repetidas, dependendo do módulo do qual foi

obtido o sinal. No que respeita aos periféricos bidirecionais, a central de alarmes "reserva" o canal outrora usado (comunicação com o primeiro módulo de rádio) e depois disso comunica com o periférico particular apenas através deste módulo de rádio (exibido em Diagnóstico, na coluna Canal) até que o periférico deixe de responder. Então, procura o sinal de ligação noutros módulos de rádio. Se precisar de verificar a qualidade da ligação dos periféricos individuais para os módulos de rádio individuais, no menu Periféricos pode desligar (desligando um periférico) todos os outros módulos de rádio, exceto o medido, e verificar a ligação. Ao repetir este procedimento com um módulo de rádio ativado e os outros módulos desativados, pode obter informação completa sobre a qualidade da ligação. Veja também o parágrafo sobre o Módulo de rádio, no capítulo 8.13

4. Instale um módulo de rádio verticalmente numa parede. Este módulo não deve estar situado perto de objetos que resguardem ou interfiram com as comunicações (metais, dispositivos eletrónicos, cabos, tubagens, etc.).
5. Depois de ligar o sistema, deve **registar primeiro os módulos de rádio.** Só depois pode registar os dispositivos periféricos sem fios, veja o capítulo 6

7 Ligar o sistema

1. Verifique a ligação dos cabos de barramento
2. Verifique se foi inserido um cartão SIM no seu suporte, na central de alarmes.
3. Verifique se um cartão microSD está presente no seu suporte, na central de alarmes.
4. Verifique se o cabo de fornecimento da rede elétrica está corretamente ligado à central de alarmes e se o cabo de alimentação está fixado firmemente.
5. Insira uma bateria na central de alarmes e fixe-a na caixa (usando blocos autocolantes ou uma correia) **Cuidado - a bateria de reserva é fornecida carregada, não deve sofrer curtos-circuitos!**
6. Ligue os cabos de alimentação da bateria.
7. Ligue a energia da rede elétrica e verifique os sinais luminosos na central de alarmes:
   a. o LED verde começa a piscar (função de barramento).
   b. o LED vermelho pisca - iniciando sessão na rede GSM.
   c. o LED GSM vermelho desliga-se - a central de alarmes estabeleceu ligação a uma rede móvel.
   d. o LED vermelho está permanentemente aceso - a central de alarmes não iniciou sessão na rede GSM.
8. Quando os dispositivos periféricos de barramento ligados começam a piscar a amarelo, atribua-os ao sistema, veja o capítulo 5.
9. Execute a configuração dos teclados numéricos, veja o capítulo 8.5.4.
10. Configure as funções necessárias e teste o sistema.

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

8 Configurar o sistema através do F-Link

O sistema JABLOTRON 100 é configurado exclusivamente usando um computador, através do F-Link. O F-Link obtém a versão atual do programa a partir da versão 1.2.0 através de atualizações do servidor da Jablotron ou, depois do início da sessão, pode ser transferido a partir da interface Web MY JABLOTRON, em www.myjablotron.com.

Imediatamente após abrir a janela inicial para a seleção da ligação, o programa F-Link pode ser mudado para o ambiente do idioma desejado clicando num ícone de alteração de idioma (bandeira). Pode mudar o idioma em qualquer momento posterior. A janela inicial oferece as seguintes opções:

1. **Ligar localmente** – para a ligação do computador à central de alarmes é necessário um cabo USB (com conetores A-B, fornecido na central de alarmes).

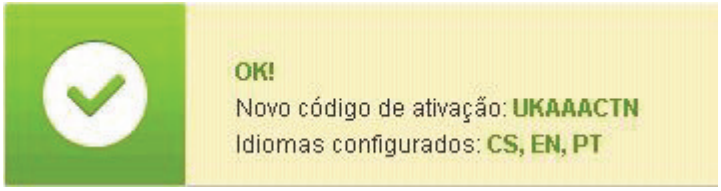
2. **Ligar remotamente** – permite a seleção a partir de uma base de dados de ficheiros, permitindo-lhe estabelecer uma ligação remota. Para estabelecer uma comunicação remota com a central de alarmes, o computador deve ter acesso à Internet e o cartão SIM usado na central de alarmes deve ter a transmissão de dados GPRS ativa. Para uma ligação sem problemas devem ser cumpridos outros requisitos, como por ex. configuração remota ativada na central de alarmes, código de registo correto, código de serviço, mas também sinal GSM suficiente na localização na central de alarmes.

3. **Definições offline** – proporciona acesso aos dados de definição da central de alarmes. Aqui, pode por exemplo obter a lista de dispositivos periféricos ou os registos da última substituição das pillhas, etc.

O programa F-Link também pode ser usado para mudar o idioma da central de alarmes para a comunicação com os utilizadores. O idioma não se refere apenas aos textos exibidos no ecrã LCD ou às mensagens SMS enviadas para os telemóveis dos utilizadores, mas também ao menu de voz dos comunicadores que comunicam com o utilizador. Ao mudar o idioma da central de alarmes irá eliminar todos os textos no sistema e, portanto, esta seleção deverá ser feita como primeiro passo antes da instalação e atribuição de nomes a periféricos, secções ou utilizadores.

O sistema da Jablotron é fornecido de origem com a opção do idioma de comunicação definida para "Inglês" com a possibilidade de selecionar "Checo". No entanto, outras opções de idioma da central de alarmes são limitadas pela escolha mais reduzida de idioma(s) para o país para o qual a central de alarmes foi concebido. A empresa de instalação que está registada no serviço Web MY JABLOTRON www.myjablotron.com pode solicitar a "Chave de Ativação", que estará ligada ao código de registo único do equipamento. A "Chave de Ativação" irá ampliar a escolha de idiomas disponíveis, concebida pelo fabricante para o mercado específico. A Chave de Ativação pode ser obtida de três formas:

1. A partir da interface Web, acessível apenas a técnicos de instalação qualificados.
   a. Inicie sessão no serviço Web MY JABLOTRON www.myjablotron.com
   b. Abra a secção MY COMPANY
   c. Selecione o serviço de Códigos de Ativação
   d. Clique no item + Obter um novo código de ativação
   e. Insira a Chave de Registo da central de alarmes e selecione "Enviar"
   f. Se for exibida uma oferta de mais idiomas, selecione os idiomas solicitados e complete a seleção com "Enviar"



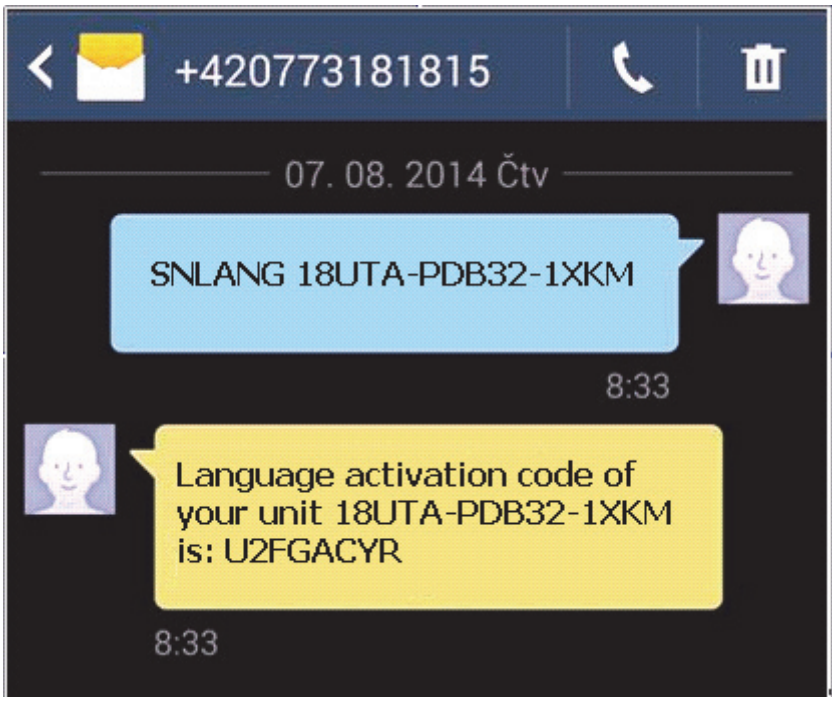
   g. Anote o Código de Ativação exibido a verde e insira-o no F-Link

A lista dos Códigos de Ativação gerados irá manter-se guardada no website para possíveis utilizações futuras.

My COMPANY
masaryk@jablotron.cz
My COMPANY
Código de Ativação
Configurações
+ Obter um novo código de
Pesquisar RK ...
Do you know you can get language activation code from anywhere by sending SMS "SNLANG REG-KEY" to telephone number +420 773 181 815?
If you want to also keep a record of control panels with activated languages (where language was activated through SMS message), you may optionally authorise your phone number in your accounts settings - Authorised contacts.
Evidence of activated languages in control panels
09.09.14 (14:14)
18UTA-PDB32-1XKM
CS, EN, PT
UKAAACTN
My COMPANY

2. Se o técnico da instalação não puder aceder à Internet (o serviço Web MY JABLOTRON) no momento, o Código de Ativação pode ser solicitado através de uma SMS.

   Uma mensagem SMS no formato: O "**SNLANG_registration code**" (Código de registo SNLANG) pode ser enviado para o número de telefone **+420 773 181 815**. Pouco tempo depois, ser-lhe-á enviada uma resposta com o código de ativação. O código de ativação pode conter de 8 a 14 algarismos e letras, sensíveis a maiúsculas e minúsculas.



Exemplo de envio de um pedido usando uma SMS

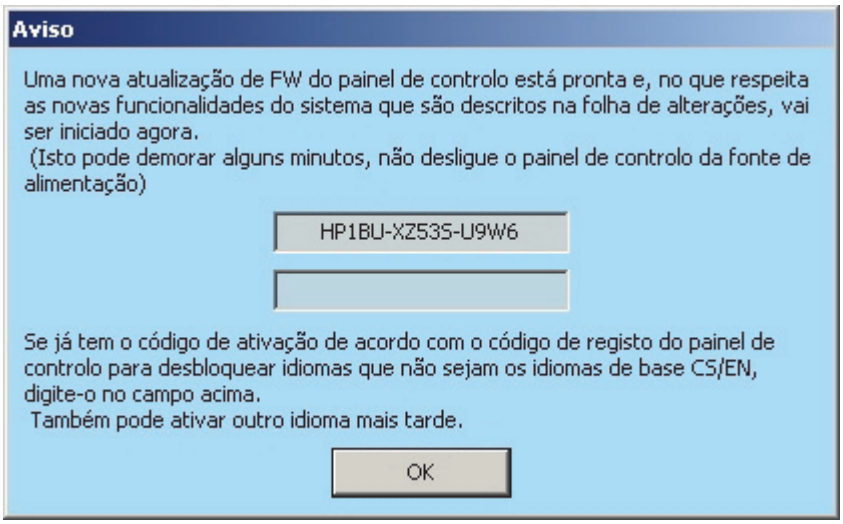
   O código de ativação recebido deverá ser inserido no F-Link, no separador Configuração inicial, usando o botão Ativar.

3. Obter o Código de Ativação do seu distribuidor. Quando solicitar o Código de Ativação irá necessitar de fornecer o código de registo da central de alarmes. Dependendo do país, o código de ativação também pode ser encontrado na caixa da embalagem da central de alarmes.

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

8.1 Iniciar o programa F-Link e dimensionar o sistema

1. Ligue um computador à central de alarmes usando um cabo USB - o computador irá inicializar o novo dispositivo USB (pode demorar mais tempo se a central de alarmes estiver a ser ligado pela primeira vez).
2. Após a ligação, o seu computador irá exibir duas unidades recentemente encontradas. FLEXI_CFG e FLEXI_LOG. Se exibidas, pode fechar a janela.
3. Iniciar o programa F-Link. Se a central de alarmes tiver predefinições, o separador Configuração inicial irá abrir e o sistema irá entrar automaticamente no modo de Serviço. Se o central de alarmes tiver sido configurado antes (o seu código de serviço foi mudado), o programa irá solicitar a introdução do código – deverá ser inserido no formato **0*nnnn** (a predefinição do código de serviço é 0*1010). Se o prefixo estiver desativado (no separador Configuração inicial no F-Link), a predefinição será nnnn (1010). Pode usar a opção **Lembrar** para fazer o programa gravar o código até ao fecho da base de dados. Use a opção **Exibir Código** para verificar o código inserido, por ex. se usar um teclado alfanumérico onde possa ser cometido um erro. Nota: Depois de estabelecer a ligação usando o cabo USB, a possibilidade de programar alterações das definições a partir do teclado LCD será desativada (o item do menu Definições será desativado). Depois de desligar o cabo, o item irá reaparecer no menu depois de alguns segundos.
4. Após a devida autorização, a janela seguinte pode aparecer:


Aviso
Uma nova atualização de FW do painel de controlo está pronta e, no que respeita as novas funcionalidades do sistema que são descritos na folha de alterações, vai ser iniciado agora.
(Isto pode demorar alguns minutos, não desligue o painel de controlo da fonte de alimentação)
HP1BU-XZ53S-U9W6
Se já tem o código de ativação de acordo com o código de registo do painel de controlo para desbloquear idiomas que não sejam os idiomas de base CS/EN, digite-o no campo acima.
Também pode ativar outro idioma mais tarde.
OK

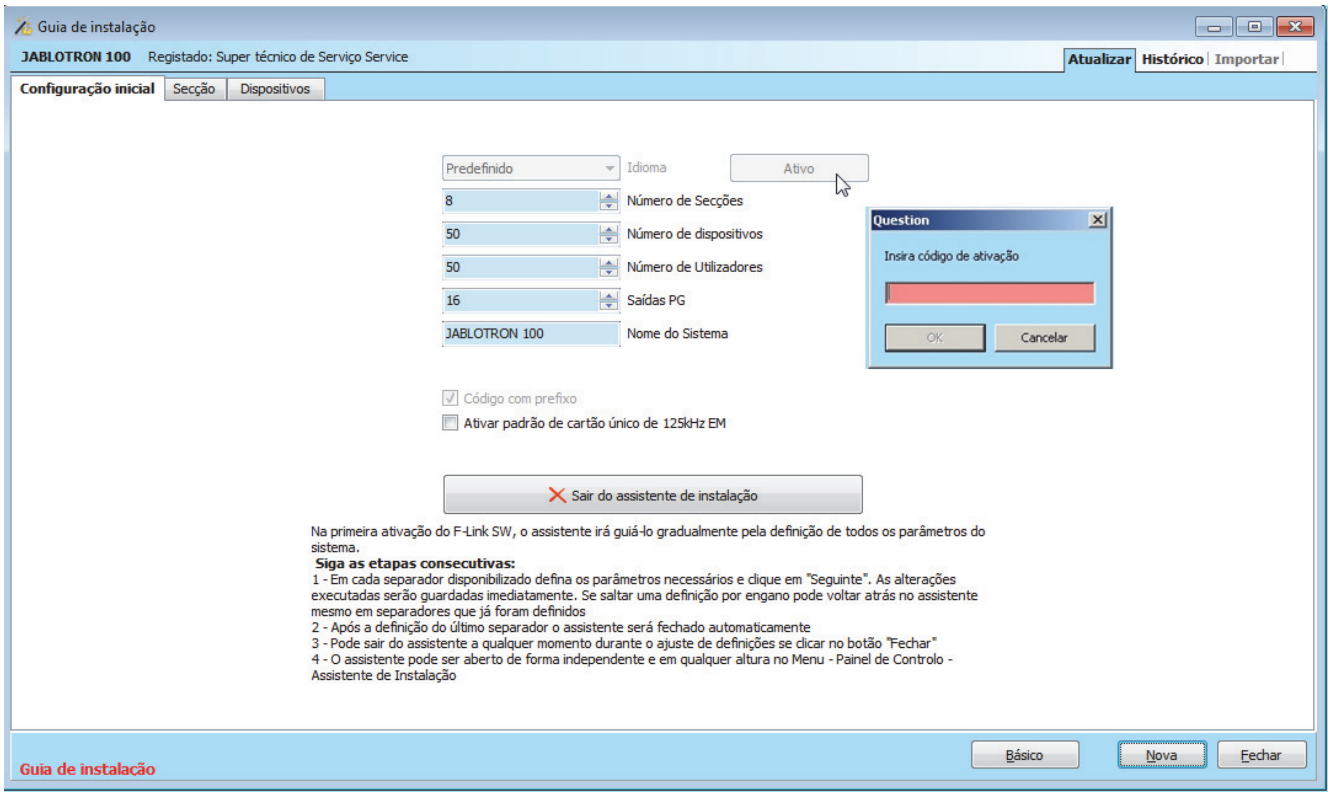
Se for esse o caso, recomendamos que efetue a atualização. Depois da confirmação da chave, o novo pacote de firmware será transferido, o que pode demorar alguns minutos. Após a conclusão da atualização, será exibida a primeira página do Assistente (separador Configuração inicial).

8.2 Iniciar o Assistente

1. Em cada separador apresentado, defina o parâmetro requerido e clique no botão "Seguinte". Se ignorar uma definição por engano, pode regressar ao separador anteriormente configurado no Assistente.
2. Depois de definir o último separador, prima "Gravar" e feche o Assistente com o botão "Sair".
3. Depois de sair, ser-lhe-á perguntado se pretende iniciar o Assistente de Instalação da próxima vez que iniciar o software F-Link.
4. Pode sair do Assistente a qualquer momento durante o processo de configuração premindo o botão "Sair".
5. Pode iniciar o Assistente de forma independente e em qualquer momento no menu Central de Alarmes, Controlo/Assistente de Instalação.

8.3 Configuração inicial

Este separador é usado para definir o tamanho básico do sistema. Os valores definidos podem ser mudados em qualquer momento. Os valores do intervalo influenciam o tamanho da base de dados e, assim, o tempo necessário para carregar e gravar dados (normalmente através de acesso remoto). Para fazer alterações neste separador, não precisa de estar no modo de Serviço. Durante o primeiro arranque do software F-Link, o Assistente irá guiá-lo gradualmente através da configuração de todos os parâmetros do sistema.


Guia de instalação
JABLOTRON 100
Registado: Super técnico de Serviço Service
Atualizar
Histórico
Importar
Configuração inicial
Secção
Dispositivos
Predefinido
Idioma
Ativo
8
Número de Secções
50
Número de dispositivos
50
Número de Utilizadores
16
Saídas PG
JABLOTRON 100
Nome do Sistema
Código com prefixo
Ativar padrão de cartão único de 125kHz EM
Sair do assistente de instalação
Na primeira ativação do F-Link SW, o assistente irá guiá-lo gradualmente pela definição de todos os parâmetros do sistema.
Siga as etapas consecutivas:
1 - Em cada separador disponibilizado defina os parâmetros necessários e clique em "Seguinte". As alterações executadas serão guardadas imediatamente. Se saltar uma definição por engano pode voltar atrás no assistente mesmo em separadores que já foram definidos
2 - Após a definição do último separador o assistente será fechado automaticamente
3 - Pode sair do assistente a qualquer momento durante o ajuste de definições se clicar no botão "Fechar"
4 - O assistente pode ser aberto de forma independente e em qualquer altura no Menu - Painel de Controlo - Assistente de Instalação
Question
Insira código de ativação
OK
Cancelar
Básico
Nova
Fechar
Guia de instalação

Ativar: inserindo um código de ativação especial (veja o capítulo 8), pode adicionar um idioma(s) à seleção de idiomas apresentado(s) para o país para o qual a central de alarmes foi concebida.

Nota:

- Se for necessário um dos idiomas predefinidos (EN/CZ), a função Ativar não será usada.
- Se necessitar de outro idioma, após inserir o código de ativação, pode selecionar um dos idiomas disponíveis a partir do menu Idioma.

  Também precisará de atualizar o firmware dos componentes sem fios (especificamente os módulos de acesso com visor para também lhes atribuir o idioma selecionado).

Descrição básica do separador Configuração inicial - veja o parágrafo 9.1. Estão disponíveis outras opções após abrir as definições avançadas com o botão Avançadas (oculte novamente com o botão Básicas):

Códigos com um prefixo – permitem aos utilizadores mudar os seus próprios códigos a partir do teclado numérico. No entanto, para poder controlar o sistema, deve usar um código com o número sequencial do código (prefixo). Se este parâmetro estiver desativado, os códigos apenas podem ser alterados pelo Administrador do Sistema, que irá atribuir códigos e será a única pessoa autorizada a alterar os direitos do utilizador (assim, este terá conhecimento dos mesmos).

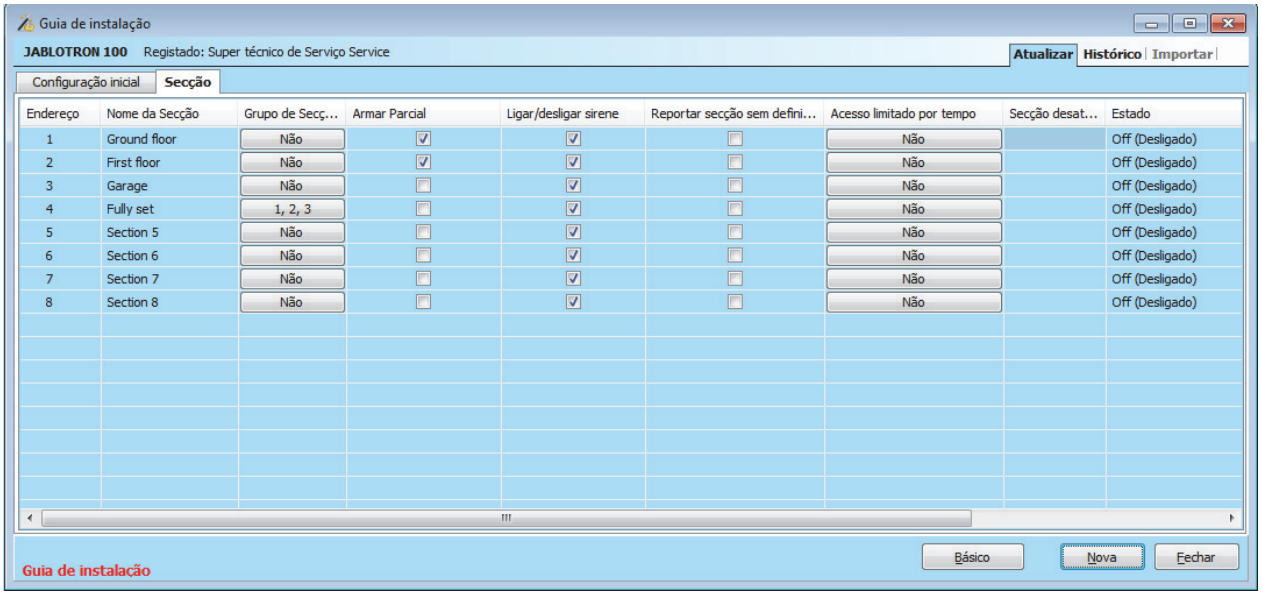
Aviso: Sempre que este parâmetro for desativado, irá eliminar irreversivelmente todos os códigos de utilizador e definições do Código de Serviço e do Código de Administrador e restaurar os valores predefinidos.

Permitir cartões EM UNIQUE 125 kHz – se esta opção não for selecionada, só podem ser usados os elementos de identificação recomendados pelo fabricante, ou seja JA-190J (cartão RFID de acesso sem fios) e JA-191J (identificador de chip RFID de acesso sem contato). Após a seleção, também são permitidos cartões de outros fabricantes que funcionem com a frequência supracitada. A aplicabilidade e segurança desses outros elementos no sistema não é garantida pelo fabricante Jablotron.

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

8.4 Separador Secções

Usado para configurar parâmetros de secções monitorizadas controladas independentemente (zonas). Para fazer alterações neste separador, não é necessário estar no modo de Serviço.



Endereço	Nome da Secção	Grupo de Secç...	Armar Parcial	Ligar/desligar sirene	Reportar secção sem defini...	Acesso limitado por tempo	Secção desat...	Estado
1	Ground floor	Não	☑	☑	☐	Não		Off (Desligado)
2	First floor	Não	☑	☑	☐	Não		Off (Desligado)
3	Garage	Não	☐	☑	☐	Não		Off (Desligado)
4	Fully set	1, 2, 3	☐	☑	☐	Não		Off (Desligado)
5	Section 5	Não	☐	☑	☐	Não		Off (Desligado)
6	Section 6	Não	☐	☑	☐	Não		Off (Desligado)
7	Section 7	Não	☐	☑	☐	Não		Off (Desligado)
8	Section 8	Não	☐	☑	☐	Não		Off (Desligado)

* Os itens descritos abaixo e marcados com * só são exibidos se a **Vista de Definições Avançadas** estiver ativada.

Nome de secção – a atribuição de nomes às secções é usada para fazer comunicações de texto de eventos (SMS) e leituras de memória, para um melhor reconhecimento quando comunicado (por ex. Rés do chão, Loja, etc.)

Secção comum – permite-lhe selecionar que uma secção seja armada automaticamente se todas as secções para as quais é comum estiverem armadas (adequado para corredores, escadarias e outras áreas comuns). Por outro lado, através de armar (desarmar) da secção comum, pode armar (desarmar) todas as secções que lhe estejam atribuídas. No entanto, um pré-requisito é que o utilizador tenha direito de acesso a todas as secções atribuídas.

Aviso de limitação do uso possível do segmento de teclado numérico para a secção comum: se alguma das secções tiver sido desarmada separadamente, o segmento de secção comum **não pode** ser usado para desarmar as restantes secções. Para cada uma destas secções, o seu segmento de desarmar deve ser ativado separadamente, o qual deve ser então autorizado com um código ou chip.

Aviso: Durante a configuração do segmento da secção Comum, esta não tem em conta a configuração Pronto a Armar, em conformidade com as definições de Parâmetros/Métodos de Armar. Arma sempre tudo.

Armar parcial* – permite-lhe armar uma secção parcialmente se alguém permanecer no interior (detetores com reação selecionada do tipo Interno não estarão ativos – veja o capítulo 8.5.2). Sem a ativação deste parâmetro, na configuração de parâmetros não pode ser utilizada na secção.

Sirene Ligada/Desligada* – possibilidade de desativar o sinal de alarme acústico numa secção específica. O sistema distingue dois tipos de alarmes: **EW** (aviso externo) e **IW** (aviso interno). Nas definições das sirenes interna e externa, pode determinar a que tipo de aviso devem reagir. Detalhes da ativação dessas saídas - verificar o quadro 8.5.1. Todas as sirenes podem também ser desativadas centralmente para todas as secções no separador Parâmetros (por ex. durante o modo de Serviço). Os dispositivos de saída do tipo de relé (módulos de saída, indicadores) reagem a qualquer dos tipos de aviso (EW/IW).

Comunicação de Secção Desarmada * – se uma secção for desarmada e não estiver ativado nenhum detetor na mesma durante um período pré-determinado, é usada a comunicação de "Secção Desarmada". O período de tempo é definido no separador Parâmetros - Comunicar secção desarmada após (h).

Tempo de acesso limitado* – permite-lhe definir um calendário semanal permitindo o desarmar de uma secção. Pode definir duas zonas com acesso permitido para cada dia. Para utilizadores individuais, pode definir se a restrição de tempo é válida para eles ou se podem controlar o sistema em qualquer momento - verificar o separador Utilizadores.

Secção desarmada – possibilidade de desativação de uma secção armada (bloquear uma secção significa que todos os dispositivos periféricos atribuídos à secção são desativados coletivamente), indicada por um ponto vermelho. Não pode bloquear a secção a que o painel de controlo está atribuído. Aviso: Se bloquear uma secção à qual esteja atribuído um módulo de rádio, este módulo de rádio deixará de receber os elementos de

rádio de todas as secções. Se bloquear uma secção que faça parte de um segmento comum, este segmento comum ficará amarelo (dado que não pode indicar que todas as suas secções estão completamente armadas ou desarmadas). Uma secção só pode ser bloqueada por um técnico de serviço (através do FLink).

Estado – indica o estado atual de uma secção (Desarmado, Armado, Atraso de Saída, Atraso de Entrada, Parcialmente Armado, Alarme, Memória de Alarme, Desligado, Serviço).

Nota – permite-lhe descrever os pormenores de uma secção para uma orientação mais fácil durante as inspeções anuais, etc.

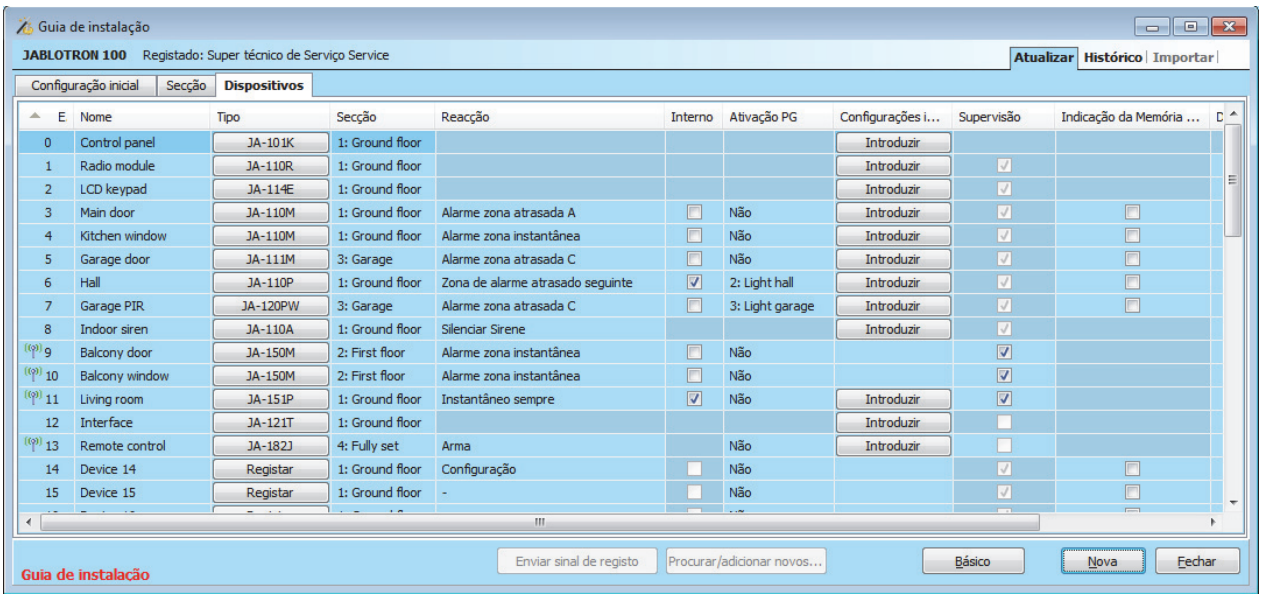
8.4.1 Lista de saídas de alarme EW e IW

Quadro 7

	Tipo de alarme					Configurações do Sistema - Parâmetros		Ativa	
Estado da secção	**Intrusão**	**Sabotagem**	**Pânico Audível**	**Incêndio**	**24 horas/Inundação**	**Sirene durante armado parcial**	**Sirene IW em caso de sabotagem**	**EW**	**IW**
Desarmado		X				*N/D*	NÃO		
		X				*N/D*	SIM		X
			X			*N/D*	*N/D*	X	X
				X	X	*N/D*	*N/D*		X
Armado parcialmente		X				*N/D*	NÃO		
		X				*N/D*	SIM		X
	X					SIM	*N/D*		X
	X					NÃO	*N/D*		
			X			*N/D*	*N/D*	X	X
				X	X	*N/D*	*N/D*		X
Armado	X	X	X	X	X	*N/D*	*N/D*	X	X

8.5 Separador Dispositivos

É usado para inscrever um dispositivo periférico instalado no sistema e para definir os seus parâmetros. O separador irá exibir todas as posições que tiver selecionado no separador Configuração inicial. A central de alarmes é registado automaticamente na Posição 0 na Secção 1 e não pode ser removido nem eliminado. Para fazer alterações neste separador, precisa de estar no modo de Serviço.


Guia de instalação
JABLOTRON 100
Registado: Super técnico de Serviço Service
Atualizar
Histórico
Importar
Configuração inicial
Secção
Dispositivos
E
Nome
Tipo
Secção
Reacção
Interno
Ativação PG
Configurações i...
Supervisão
Indicação da Memória ...
0 Control panel JA-101K 1: Ground floor Introduzir
1 Radio module JA-110R 1: Ground floor Introduzir
2 LCD keypad JA-114E 1: Ground floor Introduzir
3 Main door JA-110M 1: Ground floor Alarme zona atrasada A Não Introduzir
4 Kitchen window JA-110M 1: Ground floor Alarme zona instantânea Não Introduzir
5 Garage door JA-111M 3: Garage Alarme zona atrasada C Não Introduzir
6 Hall JA-110P 1: Ground floor Zona de alarme atrasado seguinte 2: Light hall Introduzir
7 Garage PIR JA-120PW 3: Garage Alarme zona atrasada C 3: Light garage Introduzir
8 Indoor siren JA-110A 1: Ground floor Silenciar Sirene Introduzir
9 Balcony door JA-150M 2: First floor Alarme zona instantânea Não
10 Balcony window JA-150M 2: First floor Alarme zona instantânea Não
11 Living room JA-151P 1: Ground floor Instantâneo sempre Não Introduzir
12 Interface JA-121T 1: Ground floor Introduzir
13 Remote control JA-182J 4: Fully set Arma Não Introduzir
14 Device 14 Registar 1: Ground floor Configuração Não
15 Device 15 Registar 1: Ground floor - Não
Guia de instalação
Enviar sinal de registo
Procurar/adicionar novos...
Básico
Nova
Fechar

* Os itens descritos abaixo e marcados com * só são exibidos se a **Vista de Definições Avançadas** estiver ativada.

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

Nome - é usado em comunicações de texto de eventos e na leitura de memória (exemplo, Porta principal).

Tipo ─ exibe o tipo do periférico atribuído. Uma posição vazia permite-lhe inscrever um novo dispositivo periférico. **Inscrever periféricos**, veja o capítulo 8.5.1.

Secção ─ determina a que secção de monitorização o dispositivo periférico irá comunicar os eventos (alarme, violação, falha, etc.). Nota: divisão de um edifício em secções - veja o separador Secções 8.4.

Reação ─ define que reação será emitida pela ativação do dispositivo periférico específico. Se um periférico não tiver qualquer entrada de alarme (por ex. um módulo de acesso de barramento), não lhe pode ser atribuída uma reação. A lista completa de reações para periféricos é exibida se as Definições Avançadas estiverem ativadas. Irá encontrar uma descrição de todas as reações no capítulo 8.5.2.

Interna ─ este parâmetro só está disponível para detetores de intrusão. Os sinais dos periféricos com esta indicação não são avaliados como sinais de alarme se uma secção estiver parcialmente configurada. Configuração parcial de uma secção - veja o capítulo 8.4. Se o armar parcial não estiver ativado para uma secção, a configuração deste parâmetro não é aplicável.

Ativação PG ─ a ativação de um periférico pode ativar uma saída PG programável com a sua reação definida. Um sensor pode ativar uma saída PG. Esta opção está ligada ao item Saídas PG/Ativação/por um Periférico.

Definições internas ─ acesso às definições dos parâmetros internos de periféricos ligados ao barramento ou que apresentem comunicação sem fios bidirecional. Os periféricos individuais têm diferentes parâmetros internos (alguns não têm nenhum). As definições internas de um teclado numérico são descritas no capítulo 8.5.4. As definições de outros dispositivos periféricos são descritas nos seus manuais.

Supervisão* **─** permite-lhe desativar a verificação da comunicação regular com periféricos sem fios (não pode ser desativada por elementos de barramento). Por predefinição, a configuração dos periféricos sem fios (exceto controlos remotos e botões de Pânico) está sempre ativada.

Indicação de memória ─ possibilidade de indicação de memória do alarme através de um sinal luminoso no detetor que tiver emitido o alarme. Pode ser ativado para periféricos que suportam esta função (na predefinição está sempre desligada).

Desativar ─ possibilidade de desativar completamente um dispositivo periférico (nenhum alarme, sabotagem, ativação PG, etc.). Não pode desativar a central de alarmes nem um periférico cuja reação esteja definida para Pânico. Um ponto amarelo indica a desativação parcial de um periférico (esse detetor não acionará o alarme, no entanto a comunicação do alarme de violação e de falha continua ativa pelo Administrador (a partir do teclado LCD), enquanto o ponto vermelho indica a desativação completa de um periférico (pelo Administrador ou Técnico de Serviço a partir do computador).

Estado ─ indica o estado atual do periférico. OK = está tudo bem, TMP = sabotagem, ACT = entrada de alarme ativada, ERR = erro, ?? = sem comunicação com o periférico, Mains supply = falha no fornecimento, Battery = bateria descarregada ou desligada no periférico da central de alarmes, Charging ─ a carregar a bateria de reserva no dispositivo periférico ou da central de alarmes, BOOT ─ a atualização do periférico está a decorrer ou falha na atualização (repetir atualização), OFF = periférico desligado. Mover o cursor do rato no ESTADO do periférico exibirá os dados detalhados.

Nota ─ permite-lhe descrever os dados do periférico, por ex. localização, data da última substituição da bateria, força do sinal RF médio durante os últimos testes, etc.

8.5.1 Inscrever ou remover periféricos

Um periférico instalado (detetor, teclado numérico, sirene, identificador, etc.) só funcionará depois de ter sido inscrito numa posição (endereço) no sistema. Depois da inscrição, alguns periféricos ocupam mais posições (entradas de múltiplos ímanes, expansores de entrada). Também existem dispositivos periféricos (módulos de saída PG, indicadores de estado, separadores e repartidores de barramento) não inscritos em nenhuma posição (endereço). Pode encontrar pormenores no manual do periférico em causa.

1. A inscrição de dispositivos é realizada através do programa F-Link, separador Periféricos, botão **Registar** . O registo **só é possível no modo de Serviço**.
2. Pode registar um dispositivo de várias formas:
   a. **premindo o interruptor tamper de um periférico de barramento = fechar a tampa** (alguns periféricos podem ser registados premindo uma tecla ─ verificar o manual do periférico específico).
   b. **inserindo a bateria a um dispositivo sem fios** - no entanto, primeiro deve ser registado pelo menos um módulo de rádio. No caso de comandos remotos do tipo JA-186Jx, a ligação da bateria pode ser substituída premindo e mantendo premidos dois botões (formando um par). Os comandos remotos do

tipo JA-154Jx são registados premindo qualquer botão. Os módulos de acesso sem fios (teclados numéricos) podem ser registados pressionando o botão de ativação retroiluminado

c. **Inserindo o número de série no campo Número de Série** (encontra-se por baixo do código de barras na placa, dentro do periférico, por ex. 1400-00-0000-0123). O número também pode ser lido com um leitor ótico de códigos de barras. Subsequentemente, deverá ativar o detetor para verificar o seu registo.

d. **carregando seletivamente dispositivos de barramento não registados –** se um ou mais periféricos que não tenham sido registados estiverem, ainda assim, ligados ao barramento, depois de premir **Registar** nos **Detalhes de periférico**, será exibido o botão **Registar não inscritos**, o que irá permitir a inscrição do periférico de barramento. Poderá registar o periférico fazendo duplo clique no item selecionado.

e. carregando coletivamente **periféricos de barramento não registados –** se um ou mais periféricos que não tenham sido registados estiverem, ainda assim, ligados ao barramento, depois de premir o botão **Inscrever não inscritos**, todos os periféricos de barramento serão registados coletivamente. Este procedimento não lhe permite determinar as posições sequenciais para os periféricos individuais.

3. Pode eliminar um periférico eliminando o seu número de série (apenas o periférico inteiro será eliminado) ou selecionando a linha respetiva no separador Periféricos e a opção Eliminar no menu, ou por baixo do botão direito do rato, ou simplesmente premindo a tecla Delete (Eliminar), que eliminará toda a linha do periférico (com as suas configurações da secção, reação, controlo de saída PG, notas e outras opções). Desta forma, depois de assinalar mais periféricos (clique+Shift ou clique+Ctrl) pode eliminar todos ou pode simplesmente alterar um parâmetro comum.

Notas:

- Os periféricos de barramento que não tenham sido registados piscam a amarelo. Se um periférico não inscrito não começar a piscar com a luz amarela no prazo de aproximadamente 180 segundos após a ativação da fonte de alimentação do painel de controlo (no decorrer da inicialização), verifique se o periférico está devidamente ligado.
- Os periféricos sem fios com comunicação unidirecional não têm qualquer forma de assinalar o pedido de inscrição.
- Se inscrever um periférico no sistema usando o procedimento supracitado, a posição seguinte será oferecida automaticamente. Não precisa de tomar quaisquer medidas, só precisa de registar os periféricos na ordem selecionada. O movimento automático para a posição seguinte pode ser cancelado na janela de inscrição de periféricos.
- Se registar um periférico já registado noutra posição, este irá mover-se.
- Se um dispositivo periférico ocupar mais do que uma posição, este ocupará automaticamente o número respetivo da posição consecutiva por uma inscrição (por ex. o módulo JA-110M, que tem duas entradas de alarme, ocupará duas posições). Cuidado, pode ocorrer a eliminação inadvertida de periféricos inscritos noutra posição!
- Se inscrever um periférico na posição mais alta possível, o processo de inscrição gradual ficará concluído.
- As posições livres estão configuradas na secção 1 por predefinição. A seleção de uma secção pode ser alterada mais tarde.
- É recomendado que inscreva periféricos de elementos múltiplos (por ex. JA-116H, JA-118M) no final da área definida. Se um periférico de elementos múltiplos for usado no final de uma área, de tal forma que algumas posições excedam o alcance do sistema, esses periféricos serão automaticamente desativados e não causarão erros.

8.5.2 Lista de reações aplicáveis

No separador Periféricos pode configurar a reação da ativação do sistema de um periférico inscrito. Apenas esses tipos de reações são oferecidos para periféricos individuais que façam sentido para o produto específico. Existem alguns periféricos a que não pode ser atribuída qualquer reação (por ex. uma sirene externa).

JABLOTRON CREATING ALARMS
JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

Quadro 9

Imediato	Alarme de intrusão imediato, se estiver configurado. Se for configurado um atraso de entrada, é emitido um alarme IW. Um alarme EW só é emitido após o termo do tempo de atraso de entrada (para mais informação sobre EW e IW, veja o quadro 8.5.1).
Com atraso A	Alarme de intrusão com atraso de entrada, temporizador A.
Com atraso B	Alarme de intrusão com atraso de entrada, temporizador B.
Com atraso C	Alarme de intrusão com atraso de entrada, temporizador C. Configuração dos temporizadores A, B, C - veja o separador Parâmetros No separador Parâmetros, pode configurar, para esta reação, que o atraso de saída seja prologando por um detetor ativo com o atraso C (por ex. para o tempo de abertura do portão da garagem).
Atrasado-seguinte	Alarme de intrusão. Um detetor proporciona o mesmo atraso de saída que os detetores com atraso na mesma secção. Este detetor só proporcionará o atraso de entrada se for ativado depois de um detetor para o qual tenha sido configurada uma reação com atraso. Se for o primeiro a ser ativado, emitirá um alarme imediato. Esta configuração faz sentido se estiver definido um detetor com atraso na mesma secção.
Imediato confirmado	Alarme de intrusão imediato ─ verificar **reação** de **Intrusão confirmada** em baixo.
Com atraso A confirmado	Alarme de intrusão com um atraso de entrada e saída, temporizador A - veja reação de **Intrusão confirmada**.
Imediato repetido	Alarme de intrusão imediato ─ veja **Reação repetida** em baixo.
Com atraso A repetido	Alarme de intrusão com um atraso de entrada e saída, temporizador A - veja **Reação repetida** em baixo.
Tamper	Alarme de sabotagem em qualquer momento (a secção não precisa de estar armada).
24 horas	Alarme de intrusão imediato (a secção não precisa de estar armada).
Pânico Silencioso	Comunicação de Pânico silencioso: 1) EW e IW não ativados (veja o quadro 8.5.1); 2) o teclado numérico não apita embora esteja definido dessa forma para outras situações; 3) se o sistema puder distinguir quem acionou o alarme de Pânico (por ex. através de um identificador que tenha adotado a identidade do utilizador ou pela inserção invertida do código por parte do utilizador, não envia a SMS de Pânico para este utilizador. Periféricos com a reação de Pânico silencioso não podem ser inibidos pela opção Desativado.
Pânico Audível	Alarme de Pânico audível (dispositivos periféricos com esta reação não podem ser inibidos no separador Periféricos pela opção Desativado).
Incêndio	Alarme de incêndio em qualquer momento (a secção não precisa de estar armado).
Incêndio confirmado	Alarme de incêndio em qualquer momento (a secção não precisa de estar armada) veja a **Reação de incêndio confirmado** em baixo.
Incêndio se configurado	Alarme de incêndio apenas se a secção respetiva estiver armada
Problema de saúde	Envia uma comunicação de problema de saúde
Inundação	Envia um alarme de inundação
Armar/Armar Parcial (por ex. para JA-182J, 186J, 188J)	Armar(Armar parcial) de uma secção. Se a secção for uma secção comum, todas as secções que lhe pertençam serão armadas ao mesmo tempo. Esta reação também tem a função Desarmar. Se a secção for uma secção comum, todas as secções que lhe pertençam serão desarmadas ao mesmo tempo.

Silenciar sirene	Silenciamento da sirene interna com uma comunicação subsequente da presença de uma pessoa no edifício.
Comunicação A, B, C, D	É enviada uma comunicação especial (as comunicações especiais A, B, C e D são configuradas no separador Comunicações para Utilizadores), que pode ser acompanhada de uma chamada de mensagem de voz. Se a gravação de comunicações especiais no histórico de eventos estiver ativada, as comunicações também são enviadas para a CRA.
Cofre	Uma reação especial concebida para a chave selada, no caso de emergência, etc., a abertura da qual enviará uma comunicação para a CRA sem ativar o alarme com uma sirene.
Imediato sempre	Reação de zona instantânea imediata. Se configurada, com base na ativação, o alarme imediato, incluindo avisos de alarme EW e IW, é ativado também durante o tempo de atraso de saída.
Nenhum	Sem qualquer impacto para o alarme de intrusão; no entanto o dispositivo pode ser usado para ativar as saídas PG.

8.5.3 Limitação de falsos alarmes

Em instalações com um maior risco de falsos alarmes, podem ser usados tipos de reação especiais:

Reação de intrusão confirmada – se numa secção armada estiver ativado um detetor com reação confirmada, o sistema só comunica um alarme não confirmado à CRA e aguarda a confirmação por outro detetor. O alarme pode ser confirmado por qualquer detetor de intrusão numa secção armada. No separador Parâmetros pode definir se a confirmação pode vir de qualquer secção armada ou se deve ser da mesma secção. Também pode configurar o tempo durante o qual o sistema aguarda pela confirmação por outro detetor (no separador Parâmetros). Se o alarme não for confirmado dentro do período de tempo pré-determinado, nenhum alarme é emitido. Se estiver configurada uma reação com atraso confirmada, a ativação de um detetor só inicia o envio de um alarme não confirmado após o termo do atraso de entrada. A reação confirmada só pode ser usada se for instalado um número superior de detetores no edifício (para ativar a confirmação).

Reação de incêndio confirmada – se estiver ativado um detetor de incêndio com esta reação, apenas um alarme de incêndio não confirmado é comunicado à CRA e o sistema aguarda pela confirmação do incêndio por outro detetor de incêndio. No separador Parâmetros pode definir se a confirmação pode vir de qualquer secção ou se deve ser da mesma secção. O período de tempo de espera pela confirmação de um alarme de incêndio é configurado no separador Parâmetros. Se o incêndio não for confirmado dentro do período de tempo pré-determinado, nenhum alarme de incêndio é emitido. A reação confirmada só pode ser usada se for instalado um número superior de detetores no edifício (para ativar a confirmação).

Reação repetida – se for ativado um detetor com este tipo de reação, o sistema aguarda que a ativação do mesmo detetor seja repetida. No separador Parâmetros pode configurar o período de tempo durante o qual o sistema aguarda a ativação repetida e também o tempo durante o qual o detetor não é considerado. Se a ativação do detetor não for repetida dentro do período de tempo predefinido, o sistema cancelará a primeira ativação. A reação repetida é usada no ambiente com um risco maior de falsos alarmes ocasionais, por ex. causados por roedores, pequenos insetos, correntes de ar, etc.

Função de três ativações - todos os detetores com uma reação de alarme ativado do tipo de intrusão e incêndio estão limitados a três ativações possíveis da central de alarmes durante um período de monitorização, no máximo. Depois de três ativações (na quarta intrusão), é ativado um desvio para a entrada de alarme respetiva e o sensor correspondente é excluído de atividade adicional. Se estas três ativações ocorrerem durante um alarme, são geradas três mensagens SMS no total e o detetor é desativado. Se estas três ativações ocorrerem em intervalos de tempo superiores à duração de um alarme, são geradas três mensagens SMS no total, são anunciados três alarmes e depois o detetor é desativado. O número de alarmes de violação, incêndio e erro no detetor é limitado da mesma forma. O detetor é ativado pelo desarmar ou armar da secção. O desvio para a reação de incêndio e inundação também é cancelado automaticamente no dia seguinte, às 12:00. O mecanismo de 3 vezes no máximo não é aplicado aos dispositivos periféricos em que a reação de Pânico tiver sido configurada. O mecanismo de desvio também pode ser modificado nos Parâmetros/Reinicializar Bypass Diariamente (e também Bypass de periféricos após três alarmes), veja o capítulo 8.9. O bypass dos eventos de Erro e Violação é sempre ativado após três alarmes. A comunicação é reativada após desarmar e armar. O desvio dos sensores incluídos numa secção, na posição 1, é cancelado pelo desarmar e armar de qualquer secção.

JABLOTRON CREATING ALARMS
JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

8.5.4 Configuração de teclado numérico

- Primeiro, instalde o teclado numérico de controlo no local desejado. Junte o número necessário de segmentos de controlo (máx. 20) ao módulo de acesso selecionado; os seus cabos internos devem ser interligados.
- Registar o teclado numérico na posição selecionada no sistema (veja o capítulo 8.5.1).
- Ao entrar nas configurações internas do teclado numérico (separador Periféricos), abrir-se-á a seguinte janela (o exemplo refere-se ao teclado numérico JA-114E), para outros teclados numéricos, o intervalo de configuração pode ser menor).

Exemplo de configurações do teclado numérico:

Nota: itens que não estejam disponíveis na janela não são incluídos na versão ligada do teclado numérico. A descrição relaciona-se com a versão do FW dos teclados numéricos LUxxx20.

8.5.4.1 Separador Segmentos:

Cadeado bloqueados/desbloqueados – ativa a exibição dos símbolos dos cadeados (desbloqueadas/bloqueadas) para os botões de segmentos que controlam a configuração e os símbolos de pontos (vazios/cheios) para o controlo de saídas PG. Os símbolos são considerados na impressão das etiquetas.

Textos de etiquetas de segmentos de controlo – são exibidos o Nome da Secção (a partir do separador Secções) ou o Nome da Saída PG (a partir do separador Saídas PG). Também pode editar todo o texto a ser impresso aqui mesmo, clicando no texto respetivo. Estas alterações não são gravadas no sistema e apenas servem as necessidades da impressão de etiquetas. O botão **Imprimir Etiquetas** (na barra inferior do cartão) é utilizado para imprimir etiquetas de segmentos.

Imprimir etiquetas – ativa a impressão direta de textos de etiqueta predefinidos, usando a impressora instalada. Pode editar os textos clicando no segmento, o que só resulta numa alteração para impressão e os textos alterados não serão gravados na base de dados. Pode usar de modo conveniente a impressora de etiquetas PT-P700 da Jablotron, que ativa o corte automático de acordo com a dimensão de etiqueta requerida. As etiquetas desta impressora são autocolantes para uma maior conveniência.

Autorização – a autorização do utilizador é necessária para a armar e desarmar. Quando este parâmetro está desativado, todos os segmentos podem ser controlados sem autorização, exceto a função desarmar Secção, para a qual é sempre necessária autorização. No que respeita à ativação e desativação de saídas PG, a configuração da função Autorização/Sem autorização é válida para ambos os controlos.

Funções de segmento – à esquerda, é selecionada a função do segmento, à direita a secção ou a saída PG a que a função selecionada é atribuída. As seguintes funções podem ser atribuídas a um segmento:

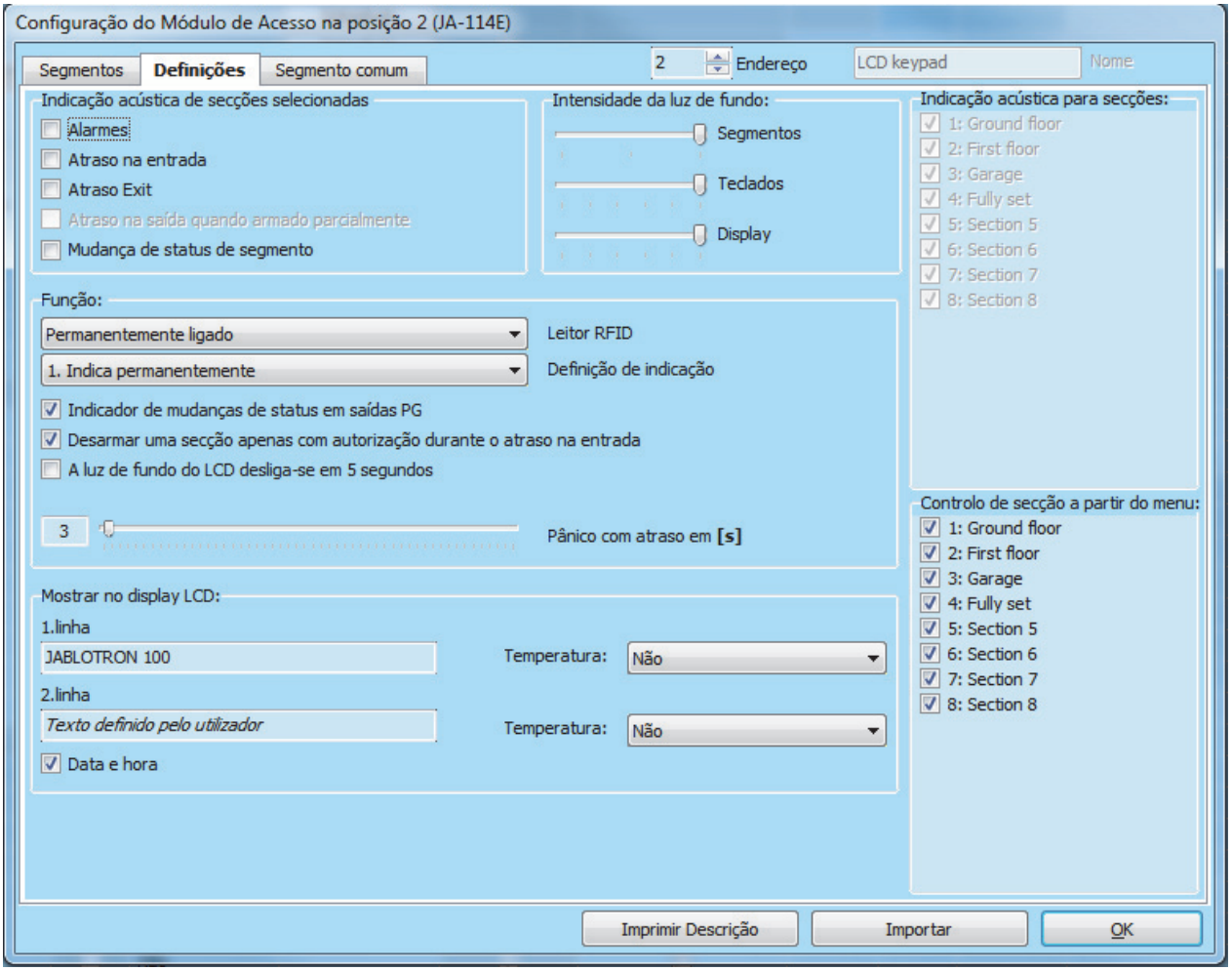
Quadro 10

Nenhum	segmento desligado, usado para segmentos preparados como reserva para uso futuro
Desarmar/Armar	controlo da secção. Indicação do segmento: secção desarmada = verde, armada = vermelho
Armar/Armar Parcial	possibilita a ativação do modo de configuração parcial da secção (se ativado no separador Secções). Os sinais dos sensores definidos como Internos não são ativados como sinais de alarme no modo de armar parcial. Indicação do segmento: secção desarmada = verde, armada parcialmente = amarelo,
Desarmado/Armado Parcial /Armar	permite-lhe selecionar o nível de armar. Depois de premir o botão direito (Armar), é apresentado o armar parcial, após premir repetidamente é apresentada o armar total. Para esta seleção, o armar parcial deve estar ativo para a secção no separador Secções. Indicação do segmento: secção desarmada = verde, Armado parcialmente = amarelo, Armado total= vermelho.
Indica a secção	o segmento só exibe o estado da secção, mas não ativa o seu controlo (adequado por ex. para indicação do estado de secções comuns, escadas, etc.). Se for emitido um alarme, permite-lhe cancelá-lo premindo o botão verde do segmento com a subsequente autorização válida do utilizador.
Pânico (silencioso)	o segmento torna possível emitir um alarme de Pânico silencioso. Depois de premir o botão direito, é enviada uma comunicação de Pânico a partir da secção a que a função está atribuída, sem indicação acústica. O alarme de Pânico também pode apresentar a característica Com Atraso com temporização ajustável e a possibilidade de cancelamento antes do termo da hora definida (veja Pânico Com Atraso). Se a secção estiver armada, não será desarmada.
Incêndio	o segmento aciona o alarme de incêndio. Então, é emitido um alarme de incêndio a partir da secção a que o segmento está atribuído.
Pânico Audível	o segmento torna possível a emissão de um alarme audível. Depois de premir, é emitido um alarme de Pânico audível a partir da secção a que o segmento está atribuído. O alarme de Pânico audível também pode pode apresentar a característica Com Atraso com temporização ajustável e a possibilidade de cancelamento antes do termo da hora definida (verificar Pânico Com Atraso). Se a secção estiver armado, não será desarmada.
Problemas médicos	o segmento permite-lhe enviar uma comunicação de problema de saúde (sem ativar uma sirene). Então, o segmento regressa ao modo de espera e o sistema envia a comunicação de Problema médico a partir da secção a que o segmento está atribuído.
Desativar PG/Ativar PG	o segmento permite-lhe controlar uma saída PG. Indicação: PG inativo = verde, PG ativo/ativado = vermelho
Ativar PG	o segmento só pode ser usado para ativar a saída PG (por ex. ligar as luzes por um período de tempo predefinido)
Desativar PG	o segmento só pode ser usado para desativar a saída PG (por ex. a função de um botão STOP de emergência)
Indica PG	o segmento só indica o estado da saída PG sem a possibilidade de o controlar (vermelho indica o estado ativo)
Indica PG inversamente	o segmento só indica o estado da saída PG com a lógica invertida (verde indica o estado ativo) sem a possibilidade de o controlar
Segmento comum A/B	Ativa o controlo simultâneo de mais secções que tenham os seus segmentos individuais no teclado numérico com um segmento. Depois de premir o botão no mesmo segmento, o comando de Desarmar/Armar é executado coletivamente para os segmentos de secção selecionados. Se algumas secções controladas a partir do Segmento Comum estiverem armadas e as outras desarmadas, depois de usar o Segmento Comum, os segmentos restantes serão Desarmados/Armados. Se o Armar Parcial estiver ativo para um dos segmentos selecionados (para detalhes veja 8.5 Armar Parcial), o Segmento Comum irá comportar-se como da seguinte forma: 1.º toque de Armar = armar parcial, 2.º toque de Armar = Armar Total. Não é adequado para combinar a função de Segmento Comum com as funções de Secção/Comum para Secções. Indicação de Segmento Comum: todas as secções desarmadas = verde, todas as secções completamente armadas = vermelho, qualquer secção armada (armar parcial) =

JABLOTRON CREATING ALARMS
JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

	amarelo. Podem existir até 2 segmentos comuns num teclado numérico, no máximo. As secções são atribuídas ao Segmento Comum no separador Segmento Comum no topo. Nota: O item "Segmento comum x" só é apresentado se estiverem ligados ao módulo mais do que dois segmentos por controlo de secção.
PG indica/control a	O segmento pode controlar uma saída PG diferente a partir da que indica oticamente. Neste menu, o primeiro parâmetro é usado para selecionar a saída PG para a indicação e o outro (suplementar) a saída PG para o controlo. A função é usada por ex. para controlar um portão de garagem com um impulso de saída PG, enquanto o segmento de controlo exibe o estado atual do portão obtido do detetor do portão.

8.5.4.2 Separador Definições:



Indicação acústica das secções selecionadas:

Alarmes	saída acústica em caso de alarme (som da sirene)
Atraso de entrada	tom de apito acústico contínuo durante um atraso de entrada
Atraso de saída	bips acústicos intermitentes lentos (1 por segundo)
Atraso de saída quando armado parcialmente	bips acústicos intermitentes lentos (desligado por predefinição)
Alteração no estado do segmento	indicação acústica com um bip numa alteração

Funções:

Leitor RFID	Para poupar energia, a atividade do leitor só pode ser limitada a 3 segundos a partir do momento em que a sua tampa é premida. O leitor RFID também pode ser completamente desativado. Esta configuração aplica-se a teclados numéricos e módulos de acesso sem fios se receberem energia de forma permanente de uma fonte externa, caso contrário o seu leitor RFID é sempre desligado automaticamente.	
	Permanentemente ligado	O leitor RFID está permanentemente ativado. No caso de um teclado numérico de barramento, não respeita a configuração de despertar.
	Ativado premindo	Despertar o leitor RFID durante 3 segundos após ativação no teclado numérico.
	Desligado	O leitor RFID está permanentemente desativado.
Definições de indicação	Selecionar o modo de indicação ótico do teclado numérico	
	1. Indica permanentemente	Um teclado numérico de barramento indica permanentemente. Um teclado numérico sem fios só indicará permanentemente com uma fonte de alimentação externa. Sem a fonte de alimentação externa comporta-se como na opção 2.
	2. Depois de uma alteração no estado da secção no teclado numérico	O teclado numérico indica uma alteração do estado de uma secção/PG. Uma alteração de estado só é indicada no segmento em questão. Um atraso e alarme de entrada são indicados por todo o teclado numérico.
	3. Depois de uma alteração no estado da secção nos segmentos	O teclado numérico indica uma alteração do estado de uma secção/PG. Uma alteração do estado de um segmento, o atraso e o alarme de entrada só são indicados no segmento em questão.
	4. Depois de uma alteração no estado do segmento	O teclado indica uma alteração do estado do segmento (armar, desarmar, ativação de um PG, desativação de um PG). Uma alteração de estado só é indicada no segmento em questão. Esta opção é a predefinição.
	5. Depois de uma entrada e alarme	O teclado numérico indica um atraso e alarme de entrada no segmento em questão.
	6. Despertar premindo	O teclado numérico só apresenta indicações óticas e acústicas depois da abertura da tampa frontal; pressão de uma tecla, segmento ou tampa frontal

Indica alterações de estado PG - Indicação ótica de alterações ─ para teclados numéricos de barramento e sem fios permanentemente alimentados: se esta opção estiver desligada, a indicação de estado do sistema no teclado numérico desaparece 3 minutos depois da última operação. Para teclados numéricos sem fios alimentados apenas por baterias, este período é reduzido para 5 segundos; após este tempo o teclado numérico entra no modo de repouso. A indicação de um teclado numérico sem fios também desaparece depois do fecho da sua tampa.

Desarmar secção apenas por autorização durante o atraso de entrada ─ pela simples introdução do código ou aplicação do chip, o utilizador pode desarmar a secção onde o período de atraso de entrada está a funcionar (se o utilizador for autorizado a entrar na secção). No caso de teclados sem fios, essa autorização só pode ser realizada após a ativação do atraso de entrada. AVISO: Não é adequado aplicar esta opção a uma Secção Comum. Se for esse o caso, pode ocorrer o desarmar indesejado de todas as secções atribuídas à secção comum ou mesmo de todo o sistema (se o botão de desarmar for premido primeiro e a autorização for feita depois disso).

A retroiluminação do LCD apaga-se em 5 segundos ─ esta opção só é aplicável ao JA-114E ou JA-154E se estes forem permanentemente alimentados por uma fonte CC externa de 12 V; caso contrário apaga-se sempre automaticamente.

Pânico com atraso ─ função para emitir um alarme de Pânico (silencioso ou audível) com um período de atraso ajustável durante o qual o alarme pode ser cancelado. É ativado e desativado com um segmento configurado para a função de Pânico ou Pânico Acústico. O segmento vermelho é usado para iniciar a

JABLOTRON CREATING ALARMS
JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

contagem do tempo e o verde para a cancelar. Se a autorização estiver configurada, é necessária para a ativação bem como para a desativação. O atraso é ajustável num intervalo de 1 a 255 segundos.

Exibição no LCD

1.ª linha	permite-lhe inserir um texto que será exibido na 1.ª linha do ecrã LCD do teclado numérico se não for exibida nenhuma informação mais importante, por ex. o nome da empresa etc.
2a linha	permite-lhe inserir um texto que será exibido na 2.ª linha do ecrã LCD do teclado numérico se não for exibida nenhuma informação mais importante, por ex. o nome de uma parte do edifício, secção, escritório ou uma descrição de uma temperatura de um termómetro, etc.
Data e hora	possibilidade de exibir um relógio e a data no ecrã LCD do teclado numérico.
Temperatura	possibilidade de exibir a temperatura do 1.º termómetro no ecrã (JA-111TH/ JA-151TH)
Temperatura	possibilidade de exibir a temperatura do 2.º termómetro no ecrã (JA-111TH/ JA-151TH)

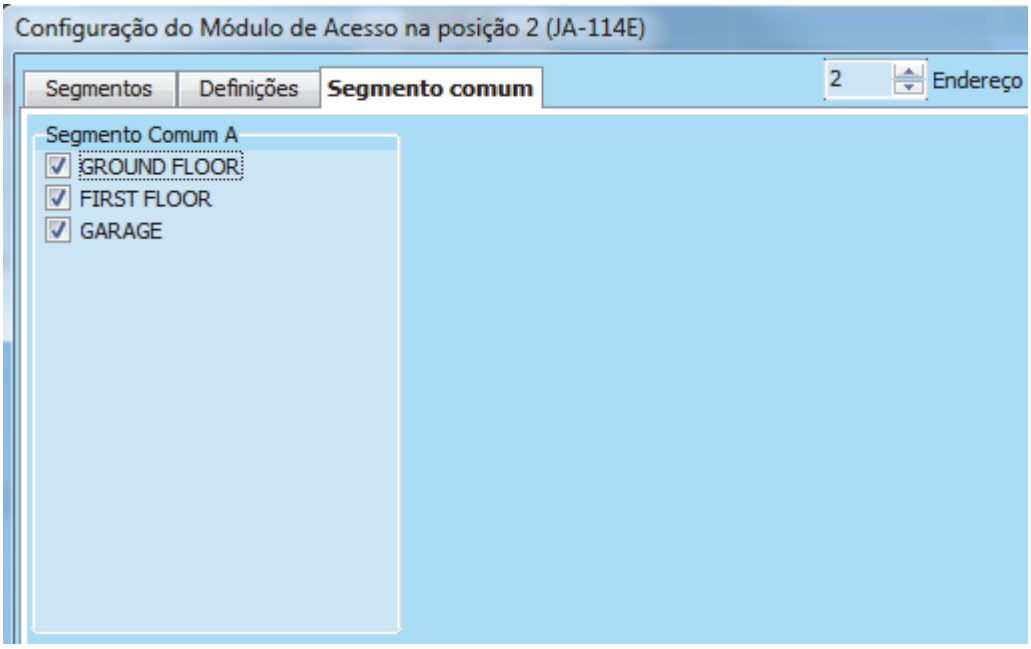
Intensidade da retroiluminação:

Segmentos	possibilidade de ajustar a iluminação de LED nos segmentos
Teclado numérico	possibilidade de ajustar a retroiluminação do teclado numérico
Ecrã	Possibilidade de definir a retroiluminação do visor LED

Indicação acústica para secções – permite-lhe selecionar secções para as quais a indicação acústica estará ativa (de alarmes, atrasos de saída e entrada, controlo de saída PG, etc.)

Controlo de secções a partir do menu – num teclado numérico que contenha um ecrã LCD pode definir que secções podem ser armadas e desarmadas a partir do menu. Desta forma pode, por ex. criar um teclado numérico que normalmente controle 2 secções com o uso de segmentos mas, se necessário, pode usar o menu para controlar outras partes da casa para as quais não existam quaisquer segmentos instalados.

8.5.4.3 Separador Segmento comum:



Ativa o controlo simultâneo de mais secções que tenham os seus segmentos individuais no teclado numérico com um segmento. Depois de premir o botão no mesmo segmento, o comando de Desarmar/Armar é executado coletivamente para os segmentos de secção selecionados. Se algumas secções controladas a partir do Segmento Comum estiverem configuradas e as outras desconfiguradas, depois de usar o Segmento Comum, os segmentos restantes serão Armados/Desarmados. Se o Armar Parcial estiver ativada para um dos segmentos selecionados (para detalhes veja 8.5 Armar Parcial), o Segmento Comum irá comportar-se da seguinte forma: 1.º toque de Armar = Armar parcial, 2.º toque de Armar = Armar total. O Segmento Comum

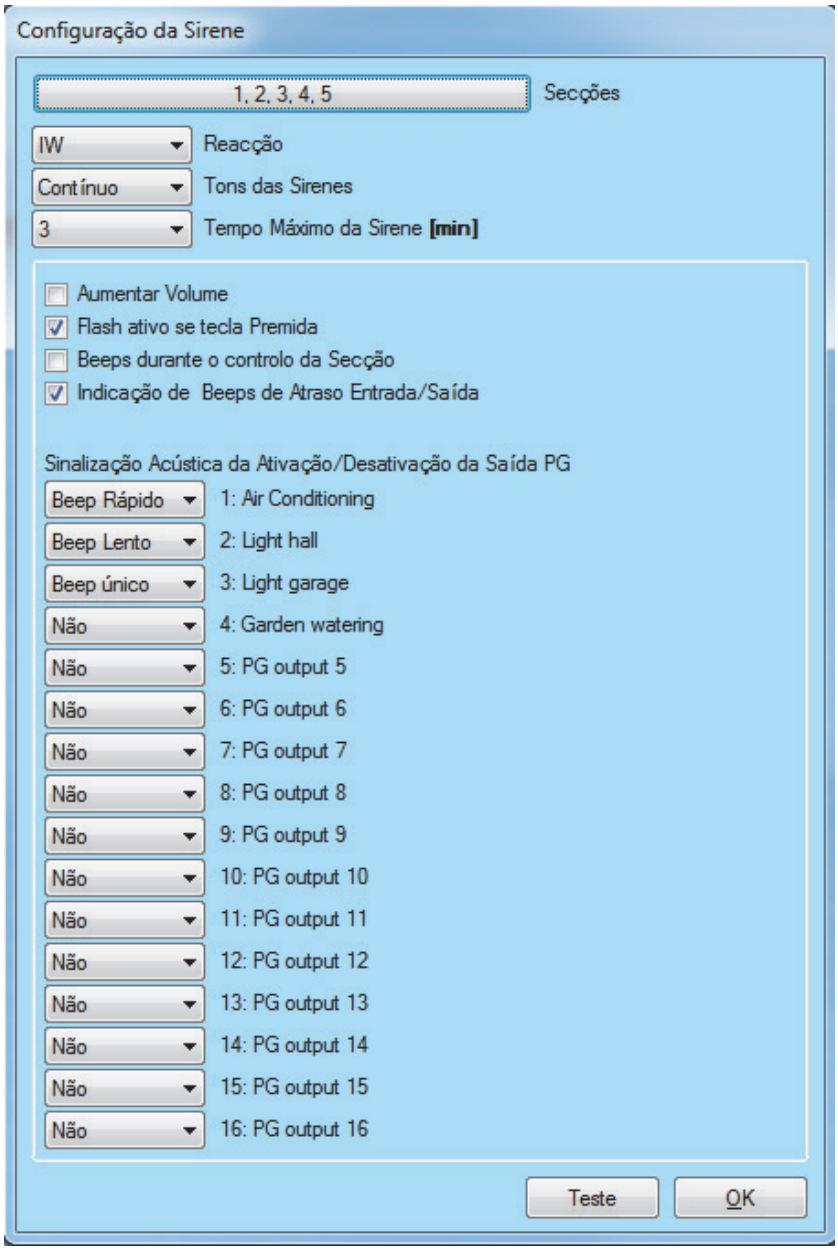
torna possível desviar um detetor ativo numa secção se o seu modo de armar for "Armar com aviso" ou "Armar após confirmação" sem influenciar os outros segmentos configurados para "Armar parcialmente com um toque e completamente com o segundo" com o seu segundo toque.

Indicação de Segmento comum: Todas as secções desarmadas = verde, todas as secções completamente armadas = vermelho, qualquer secção armada (armar parcial) = amarelo. As secções são atribuídas ao Segmento Comum no separador **Segmento Comum** no topo.

Nota:

- O "Segmento comum" só é apresentado se estiverem ligados ao módulo mais do que dois segmentos por controlo de secção.
- Não é adequado para combinar a função de Segmento Comum com a função de Secção Comum.
- Podem existir até 2 segmentos comuns num teclado numérico, no máximo.

8.5.5 Exemplo de configurações de uma sirene interna:



Secções – usado para selecionar secções para as quais um alarme será indicado acusticamente pelas sirenes

Reação – seleção para as opções de indicação de alarme EW (indicação de aviso externo) ou IW (indicação de aviso interno). A diferença é descrita no quadro 8.4.1. Lista de saídas de alarme

Som da sirene – seleção do tipo de som da sirene: Intermitente (50/50)/Contínua

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

Tempo de sirene máximo – limitação do tempo de toque máximo para 1 a 5 minutos (supondo que o alarme do painel de controlo é mais longo; caso contrário para em conjunto com o alarme do painel de controlo)

Volume superior – possibilidade de configurar o volume superior e inferior da indicação do atraso de entrada e saída e a indicação de controlo de saída PG. Não tem qualquer impacto no toque do alarme, que está sempre definido para o volume superior.

Pisca quando o botão é premido – confirmação ótica dos botões premidos com um flash

Emissão de beeps durante controlo de secção – confirmação acústica das alterações de estado da secção

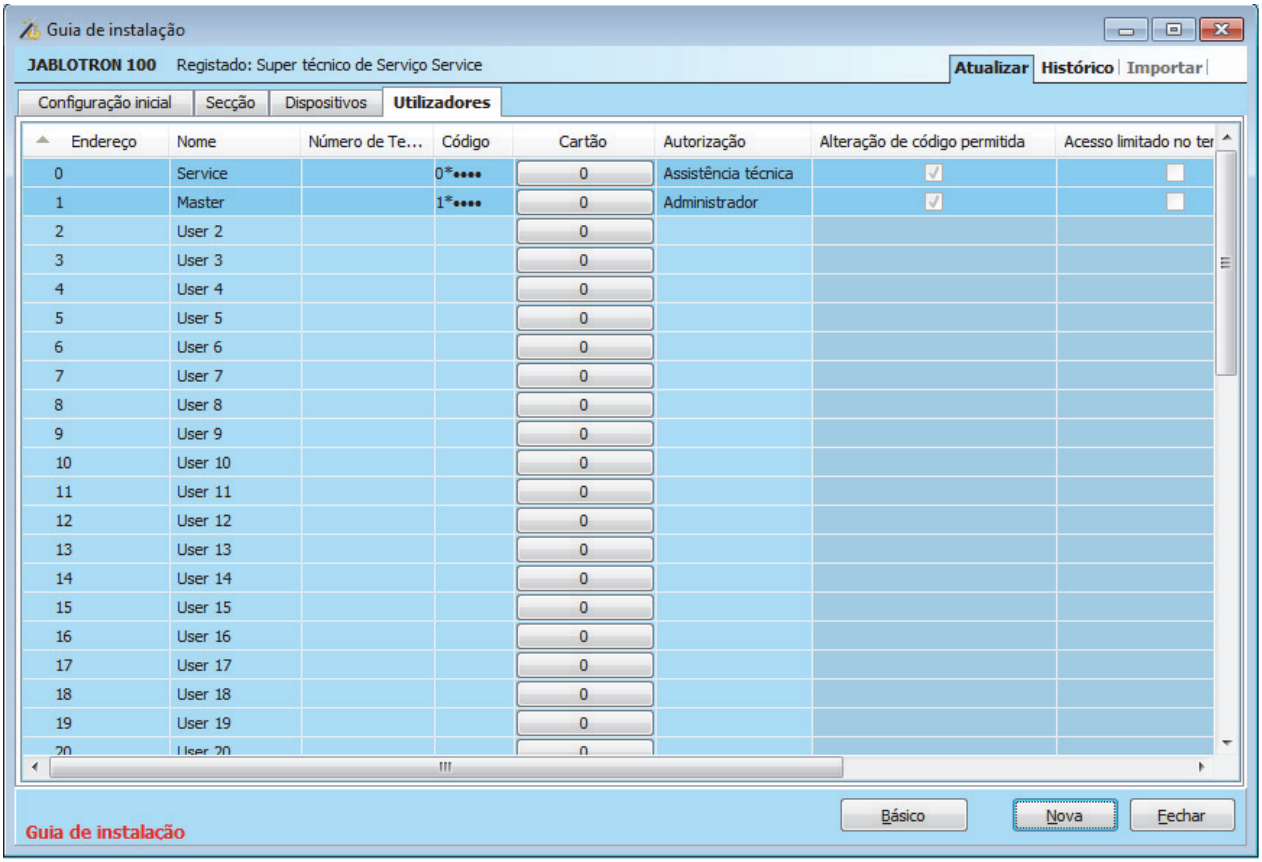
Bips do atraso de entrada e saída – acompanhando a indicação acústica de um atraso de entrada após a ativação de um detetor com uma reação com atraso e do atraso de saída após o armar total

Sinalização acústica de atividade de saída PG – confirmação acústica de alterações das saídas PG dos segmentos usados

Teste – botão para um teste de 3 segundos de indicação acústica e ótica de alarme

8.6 Separador Utilizadores

É usado para estabelecer novos utilizadores do sistema e definir os seus direitos. O separador irá exibir todas as posições que tiver selecionado no separador Configuração inicial. Para fazer alterações neste separador, não precisa de estar no modo de Serviço.



Endereço	Nome	Número de Te...	Código	Cartão	Autorização	Alteração de código permitida	Acesso limitado no ter
0	Service		0*••••	0	Assistência técnica	☑	☐
1	Master		1*••••	0	Administrador	☑	☐
2	User 2			0			
3	User 3			0			
4	User 4			0			
5	User 5			0			
6	User 6			0			
7	User 7			0			
8	User 8			0			
9	User 9			0			
10	User 10			0			
11	User 11			0			
12	User 12			0			
13	User 13			0			
14	User 14			0			
15	User 15			0			
16	User 16			0			
17	User 17			0			
18	User 18			0			
19	User 19			0			
20	User 20			0			

* Os itens marcados desta forma são exibidos se as **Configurações Avançadas** estiverem ativas.

Nome – os nomes de utilizadores são usados nas comunicações de texto de eventos nas leituras do histórico de eventos, em separadores para comunicações, configurações de autorização ou para autorização num teclado numérico com um ecrã LCD.

Número de telefone – usado para eventos de comunicação e para identificação de utilizadores quando o sistema é controlado por telefone, usando um menu de voz ou para ativação das saídas PG, enviando um toque e uma SMS. O número de telefone deve ser sempre introduzido no formato internacional (por ex. +420777123456).

Código ─ o código de acesso do utilizador é inserido no formato **p*nnnn (p = número de posição, * = separador, nnnn = 4 algarismos)**. Se o prefixo estiver desativado (no separador Configuração inicial no F-Link) é apenas **nnnn**. O código nas posições 0 e 1 não pode ser eliminado (Serviço e Administrador).

Cartão ─ usado para atribuir cartões de acesso (chips). Podem ser atribuídos 2 cartões a cada utilizador. Os cartões podem ser atribuídos:
- inserindo o número de série (pode ser vermelho com um leitor de código de barras a partir do chip RFID)
- **usando o leitor JA-190T** (ligado a uma porta USB do computador) por aplicação do chip RFID
- usando um teclado numérico de barramento do LU60x20 ou superior, pela simples aplicação do chip RFID

Autorização ─ define os direitos do utilizador. As autorizações na posição 0 e 1 não podem ser alteradas. Detalhes - veja o capítulo 8.6.1.

Alteração de código permitida* **─** permite ao utilizador alterar o seu código de quatro dígitos (não o número da posição). A opção só pode ser ativada após a definição de um código e dos seus direitos. A opção só está disponível para o nível de autorização do Utilizador com o uso de um prefixo (Administrador, Serviço e CRA podem alterar os seus códigos a qualquer momento).

Acesso com limite de tempo* - torna possível limitar o acesso de um utilizador em conformidade com o calendário semanal no separador **Secções/Acesso com Limite de Tempo.** A opção só pode ser ativada após a definição de um código e dos seus direitos. A limitação de acesso só pode ser aplicada a utilizadores com o nível de autorização de Utilizador.

Secção ─ define que secções podem ser definidas pelo utilizador (administrador). O Administrador também pode definir códigos e cartões de utilizadores nas secções atribuídas. Uma secção pode ser atribuída a um utilizador que só esteja autorizado a controlar as saídas PG. Aviso: Se um utilizador estiver destinado a ser autorizado a controlar diretamente uma secção comum, deve ser também autorizado a controlar todas as secções subordinadas.

PG ─ define que saídas PG o utilizador está autorizado a controlar (se for necessária autorização para o controlo de saída).

Desativar ─ possibilidade de inibir um utilizador. Os utilizadores nas posições 0 (Técnico de serviço) e 1 (administrador) não podem ser desativados. A desativação de um utilizador é indicada por um ponto vermelho. O Administrador (usando o teclado numérico do LCD ou J-Link) e o Técnico de Serviço (através do F-Link) estão autorizados a desativar utilizadores.

Nota ─ torna possível descrever os detalhes de um utilizador, por ex. a autorização do acesso fora do horário de funcionamento, etc.

8.6.1 Nível de autorização dos utilizadores

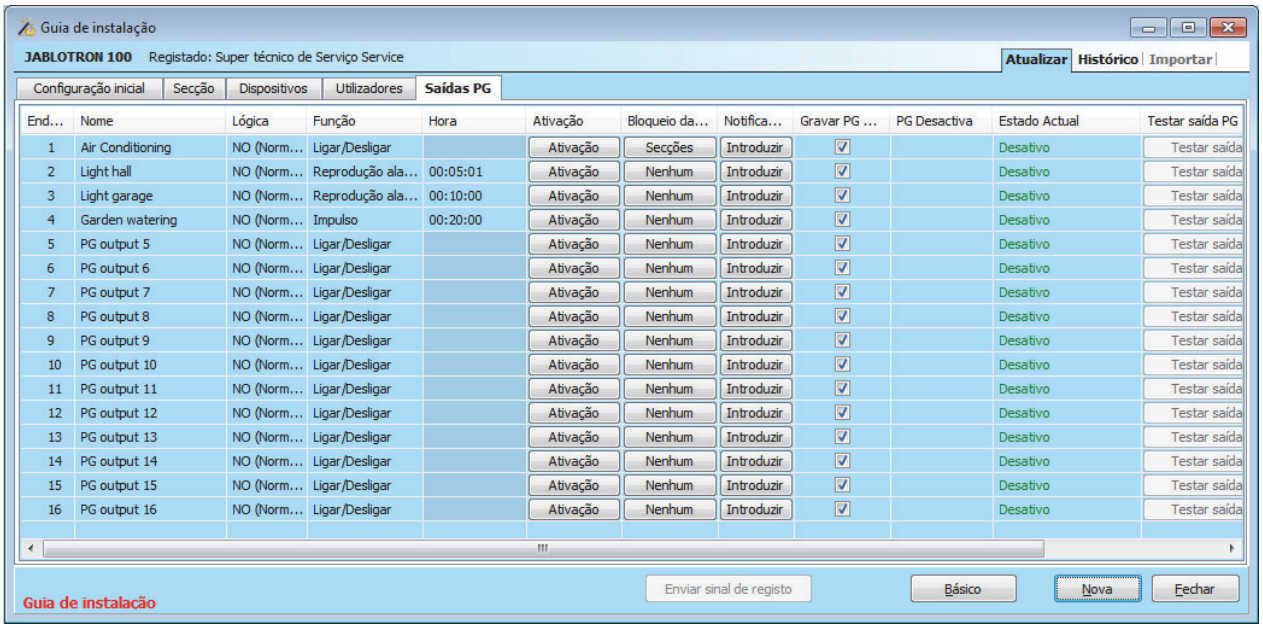
O sistema permite a configuração dos seguintes níveis de autorização:

Utilizador	pode armar e desarmar as secções definidas e controlar as saídas de PG atribuídas.
Código de proteção	só pode terminar o alarme e desarmar durante ou depois de um alarme no sistema, até que o estado do sistema seja alterado (desarmado) - concebido para o pessoal da unidade de intervenção da CRA.
Pânico	utilizado para emitir um alarme de Pânico (não desarma as secções). O código de Pânico não pode ser atribuído a qualquer secção, mas um alarme é sempre emitido para todo o sistema.
Apenas PG	só autoriza as saídas programáveis de Controlo.
Armar	permite ao utilizador armar mas não desarmar.
Administrador	pode controlar a configuração e configurar as autorizações de utilizadores em secções para as quais tenha autorização. O Administrador na posição 1 tem sempre autorização para todas as secções (Administrador Chefe). Um administrador está autorizado a inibir utilizadores e eventos programados. No sistema, qualquer número de administradores pode ser configurado com um nível de acesso diferente às secções.
Serviço	pode definir parâmetros para todos o sistema. No entanto, abrir o modo de Serviço pode ser condicionado no consentimento do administrador (no separador Parâmetros, veja 8.9). O Técnico de Serviço está autorizado a inibir periféricos, utilizadores, secções, saídas PG e eventos programados. Podem existir técnicos do serviço de modo configurados no sistema.
ARC	pode definir os parâmetros para todo o sistema e pode inibir o acesso do técnico de serviço às configurações de comunicação do ARC no separador Comunicação, veja o capítulo 8.11). O acesso de um técnico da CRA pode ser condicionado de acordo com o consentimento do administrador (no separador Parâmetros, veja 8.9). Podem ser configurados mais técnicos da CRA.

JABLOTRON CREATING ALARMS
JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

8.7 Separador Saídas PG

É usado para definir as funções das saídas programáveis. O separador irá exibir todas as posições que tiver selecionado no separador Configuração inicial. Se não existirem saídas configuradas aí (Saídas = 0), o separador Saídas PG não será exibido de todo. Para fazer alterações neste separador, não precisa de estar no modo de Serviço.


Guia de instalação
JABLOTRON 100 Registado: Super técnico de Serviço Service
Atualizar Histórico Importar
Configuração inicial Secção Dispositivos Utilizadores Saídas PG
End... Nome Lógica Função Hora Ativação Bloqueio da... Notifica... Gravar PG ... PG Desactiva Estado Actual Testar saída PG
1 Air Conditioning NO (Norm... Ligar/Desligar Ativação Secções Introduzir Desativo Testar saída
2 Light hall NO (Norm... Reprodução ala... 00:05:01 Ativação Nenhum Introduzir Desativo Testar saída
3 Light garage NO (Norm... Reprodução ala... 00:10:00 Ativação Nenhum Introduzir Desativo Testar saída
4 Garden watering NO (Norm... Impulso 00:20:00 Ativação Nenhum Introduzir Desativo Testar saída
5 PG output 5 NO (Norm... Ligar/Desligar Ativação Nenhum Introduzir Desativo Testar saída
6 PG output 6 NO (Norm... Ligar/Desligar Ativação Nenhum Introduzir Desativo Testar saída
7 PG output 7 NO (Norm... Ligar/Desligar Ativação Nenhum Introduzir Desativo Testar saída
8 PG output 8 NO (Norm... Ligar/Desligar Ativação Nenhum Introduzir Desativo Testar saída
9 PG output 9 NO (Norm... Ligar/Desligar Ativação Nenhum Introduzir Desativo Testar saída
10 PG output 10 NO (Norm... Ligar/Desligar Ativação Nenhum Introduzir Desativo Testar saída
11 PG output 11 NO (Norm... Ligar/Desligar Ativação Nenhum Introduzir Desativo Testar saída
12 PG output 12 NO (Norm... Ligar/Desligar Ativação Nenhum Introduzir Desativo Testar saída
13 PG output 13 NO (Norm... Ligar/Desligar Ativação Nenhum Introduzir Desativo Testar saída
14 PG output 14 NO (Norm... Ligar/Desligar Ativação Nenhum Introduzir Desativo Testar saída
15 PG output 15 NO (Norm... Ligar/Desligar Ativação Nenhum Introduzir Desativo Testar saída
16 PG output 16 NO (Norm... Ligar/Desligar Ativação Nenhum Introduzir Desativo Testar saída
Guia de instalação
Enviar sinal de registo
Básico
Nova
Fechar

* Os itens marcados desta forma são exibidos se as **Definições Avançadas** estiverem ligadas

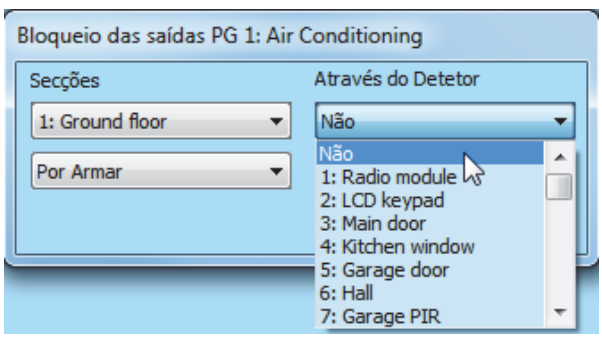
Nome – identificação da saída (por ex. Ar condicionado, Porta do armazém, ...)

Lógica – possibilidade de configurar a lógica invertida da saída.

Função – determina o comportamento da saída depois da ativação.

Impulso	permite a ativação com uma limitação de tempo (o tempo é configurado no botão Hora).
Ativar/desativar	o comando ativar irá causar a ativação, o comando desativar a desativação enquanto o estado da fonte ou a duração não são verificados, o último comando realiza sempre o seu pedido
Copiar	copia a ativação de um detetor ou estado interno; se existir um pedido de dois periféricos, a lógica OR é usada
Copiar depois do atraso	apenas envia um comando quando a condição de ativação é válida durante mais tempo que o configurado na coluna Hora (adequado para por ex. indicação de esquecimento de fecho de um portão de garagem).
Copiar com sobreposição	copia a ativação de um dispositivo periférico (ou estado interno) e prolonga-o pelo tempo configurado na coluna Hora (adequado para por ex. a iluminação de um corredor após a abertura de uma porta).
Alteração	através da ativação, o estado PG atual é invertido para o estado oposto (apenas adequado para o controlo de impulsos, por ex. com o botão de um controlo remoto).

Hora – definição da hora para as funções Impulso, Copiar depois do atraso e Copiar com sobreposição. A hora é definida no formato *hh:mm:ss* no intervalo de 00:00:01 a 23:59:59.

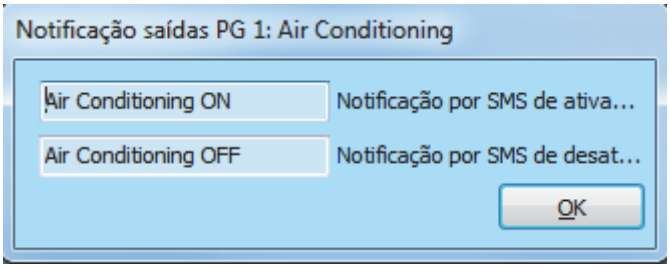


Ativação – abertura do Mapa de Ativação da saída PG - veja o capítulo 8.7.1.

Bloqueio de PG – torna possível inibir uma saída por um estado da secção ou detetor. A inibição impede que o PG específico seja ativado e se já estiver ligado, irá desativá-lo. É adequado para por ex. bloquear uma fechadura de porta

se a respetiva secção estiver armada. No caso de inibição por um estado de secção, pode selecionar se a inibição é válida quando a secção é armada ou desarmada e, no caso de inibição por um periférico, pela sua ativação ou desativação. Ambas as opções de inibição (por uma secção e periférico) podem ser usadas simultaneamente.

Comunicações – configuração dos textos de comunicações SMS enviadas na ativação ou desativação de uma saída PG. Os utilizadores para quem cada uma das comunicações é enviada estão configurados no separador Comunicações para Utilizadores. Quando os textos das comunicações são alterados, são gravados no registo, por isso não podem ser eliminados completamente.



Gravação de PG na memória* – ativa o registo da ativação de PG no histórico de eventos e, deste modo, também a comunicação de SMS para utilizadores e comunicação para a CRA (por ex. para a monitorização da entrada dos utilizadores em portas monitorizadas, registo no Auto-Serviço Web, etc.)

Desativar – possibilidade de inibir uma saída PG. A desativação (inibição) de uma saída é indicada por um ponto vermelho.
O Administrador (usando o J-Link) e o Técnico de Serviço (usando F-Link) estão autorizados a desativar uma saída.

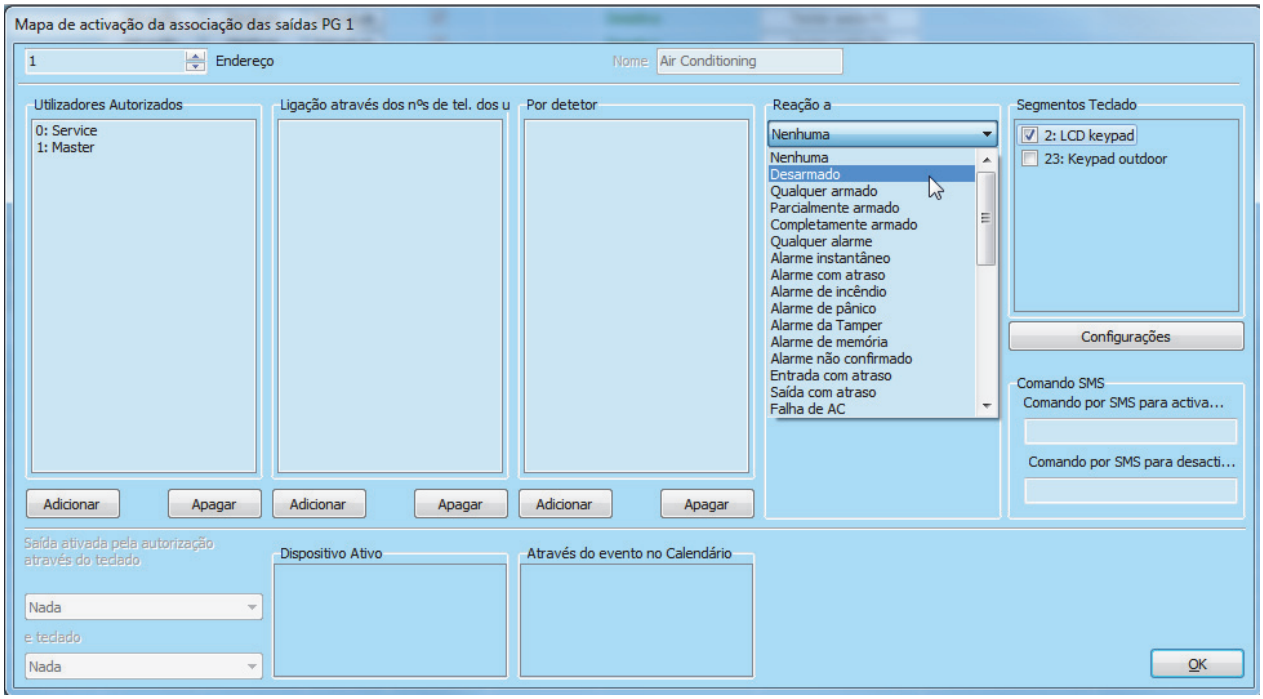
Estado atual – informação com códigos de cor sobre o estado atual de uma saída PG. A descrição verde corresponde à luz verde do segmento, a descrição vermelha corresponde à luz vermelha do segmento.

Teste – possibilidade de controlar uma saída manualmente a partir do computador. Dependendo da função selecionada, irá ativar (ou desativar) o PG específico.

Nota – torna possível descrever os detalhes de uma saída PG, o seu uso, comportamento especial, notificação da ativação em conjunto com outras saídas, etc.

8.7.1 Mapa de Ativação de uma saída PG1

Ao selecionar a Ativação no separador saídas PG irá entrar no mapa de ligações de ativação. O mapa determina a que ação responde a saída.



Utilizadores autorizados – define os utilizadores autorizados a controlar a saída PG a partir de um teclado numérico (com botões de segmento). A configuração está ligada ao separador Utilizadores.

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

Por autorização do utilizador num teclado numérico – permite-lhe configurar até 2 teclados numéricos que ativam a saída PG através da simples autorização (aplicação de um chip ou introdução de um código). Esta função foi concebida para a abertura de uma fechadura de porta (ou seja, não é necessária nenhuma operação dos botões do segmento). Esta função está disponível apenas se a função de saída estiver definida para Impulso.

Ligando a partir dos números de telefone do utilizador – definição dos utilizadores autorizados a ativar uma saída PG efetuando uma chamada a partir do seu telefone (os números de telefone são introduzidos no separador Utilizadores). Os números de telefone usados para ativação por toque não devem ser ocultos (o serviço CLIP não deve estar desativado para estes números). O termo **"**toque**"** significa que após marcar o número de telefone, quem liga aguarda pelo menos um som de toque (no entanto, até à configuração da resposta, veja o número de sons de toque das chamadas recebidas nas configurações do comunicador) e termina a chamada. Se a chamada for atendida pelo painel de controlo, a saída não será ativada.

Por um dispositivo – permite a ativação de uma saída PG por um dispositivo periférico (ativação do detetor, premir uma etiqueta, etc.). A configuração está ligada ao separador Periféricos. Um dispositivo periférico só pode ativar uma saída PG.

Reação a – permite a ativação de uma saída por um evento selecionado no sistema (por ex. configuração, alarme, falha da fonte de alimentação, erro, etc.). Para um estado interno (37 estados internos no total, veja o quadro 11), pode configurar o grupo de secções pelo qual o sinal será aceite (a lógica OR). A saída PG em questão pode ser configurada para copiar o estado de outra saída PG ou de várias outras saídas onde a lógica mútua seja selecionável (OR ou AND). O último item no menu permite-lhe configurar a ativação de uma saída e a sua desativação em resposta a um evento completamente diferente (por ex. ativação em caso de um alarme, mas desativação apenas por desconfiguração).

Por um segmento de teclado numérico – exibe uma lista de teclados numéricos no sistema. Usando o botão Configuração (por baixo da lista de teclados numéricos) pode entrar no menu interno do teclado numérico selecionado e ajustar as suas configurações, veja o capítulo 8.5.4.

Por comandos de SMS – permite-lhe configurar os comandos de texto para ativar e desativar uma saída PG por telefone. A receção da respetiva SMS tem um efeito semelhante a premir o botão Ativar ou Desativar no segmento de controlo do teclado numérico. Para controlar as saídas utilizar um SMS no formato **código_comando**, por ex. **2*2345_ativar_luz** (nota: o caracter _ é um espaço em branco). O código antes do comando não é obrigatório se, no separador ***Comunicação***, o item "Menu de voz e SMS de controlo sem código" estiver ativado e se estiver identificado o número de telefone de um utilizador autorizado a controlar a saída PG correspondente.

Pela autorização do utilizador num teclado numérico – Aqui, podem ser definidos até dois teclados numéricos (por ex. entrada e saída) que serão usados exclusivamente por **Utilizadores Autorizados** para controlar a saída PG apenas com sua autorização (introduzindo um código ou pela aplicação de um chip RFID)

Ativado por periférico – lista de dispositivos periféricos que ativam a saída PG em questão com a sua ativação (janela de informação)

Por um evento programado – lista de eventos programados que ativam ou desativam a saída PG em questão (janela de informação)

Aviso 1*: As saídas PG não estarão funcionais se o sistema estiver no modo de Serviço (com a ativação do modo de Serviço, todas as saídas PG ficam desativadas). Após a saída do modo de Serviço a partir do F-Link, a sua reativação é oferecida, exceto o Aviso 2.*

Aviso 2*: Se a configuração Parâmetros/No arranque do SW ativar o modo de Serviço automaticamente e se, na ligação da central de alarmes ao F-Link, o item Desarmado estiver selecionado na janela de Aviso, depois desta entrada direta para o modo de Serviço, o F-Link não registar quaisquer saídas PG possíveis com ativação de impulso (por ex. ativado por um segmento de teclado numérico e a função Ativar/Desativar ou a configuração no calendário. Isto significa que à saída do modo de Serviço a pergunta se estas saídas PG devem ser reativadas também não aparece.*

Estados internos para o controlo de saídas PG:

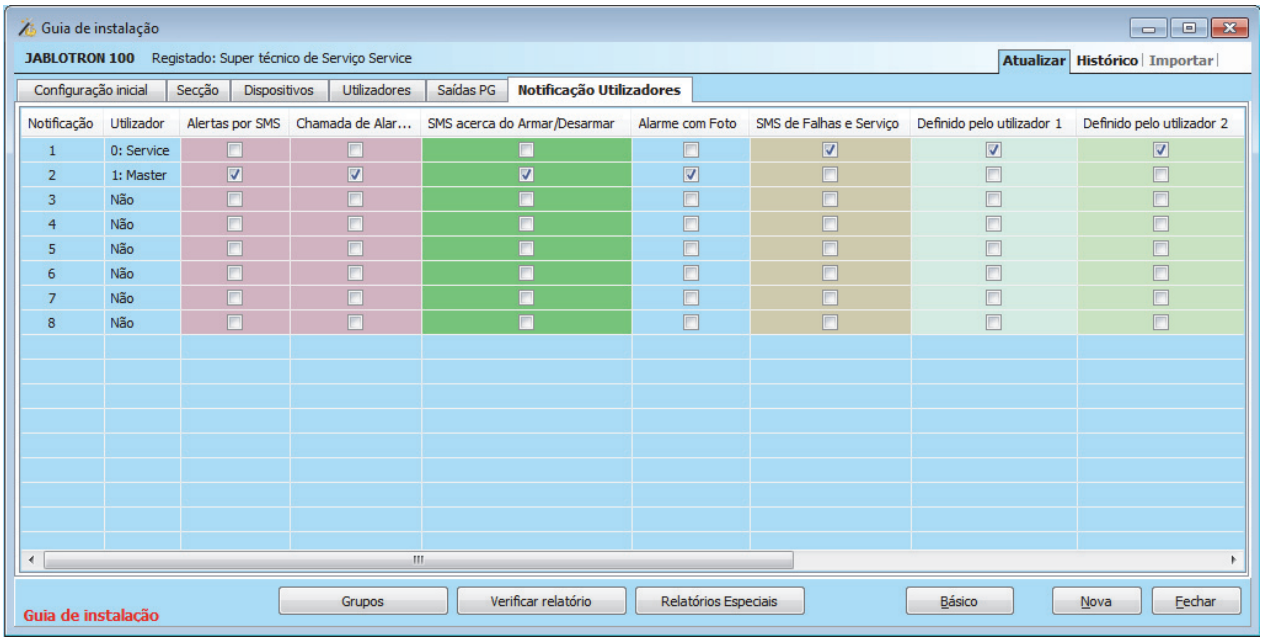
Quadro 11

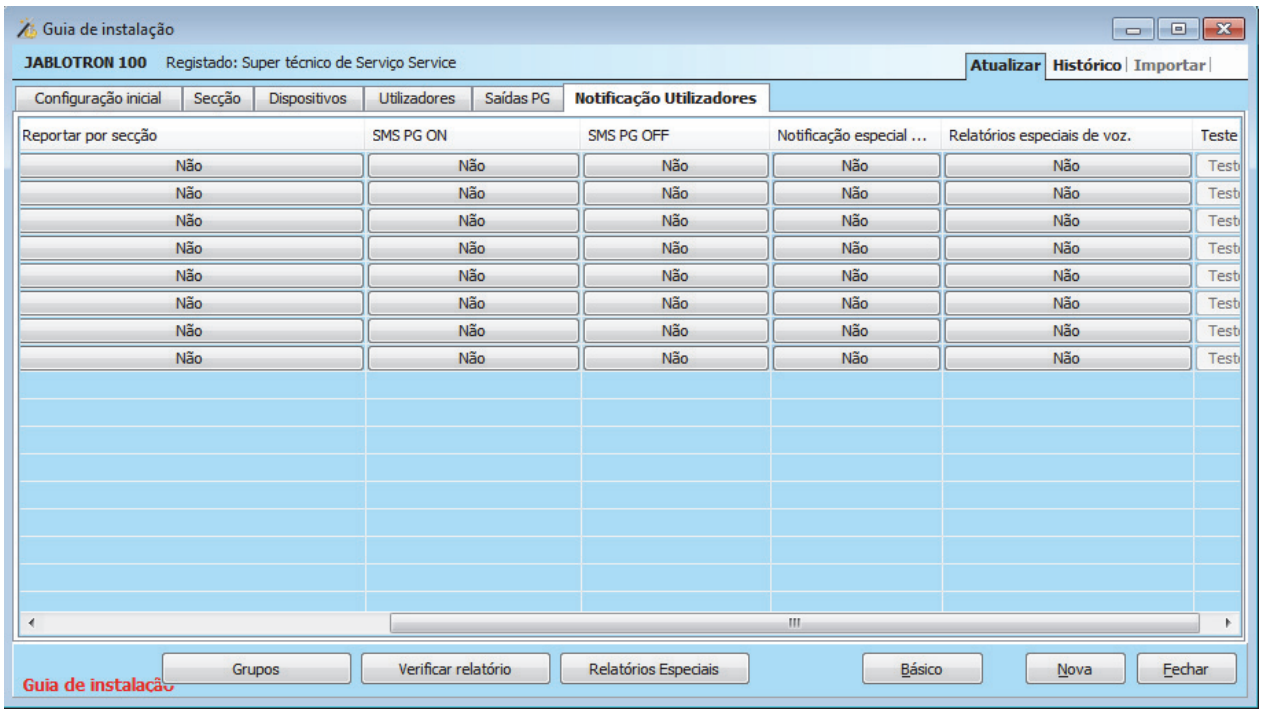
1. Nenhuma	13. Atraso de entrada	25. Vazio
2. Armado de qualquer forma	14. Atraso de saída	26. Perda de periférico por 20 minutos
3. Armado Parcialmente	15. Falha no fornecimento de CA	27. Um periférico comunica bateria fraca
4. Armado Total	16. Falha no fornecimento de CA por 30 minutos	28. Um periférico comunica um tamper ativo
5. Qualquer alarme	17. Erro da bateria	29. Secção sem movimento
6. Alarme imediato	18. Aviso interno (IW)	30. Pronto para ser armado
7. Alarme com atraso	19. Aviso externo (EW)	31. Pronto para ser armado+ parcial
8. Alarme de incêndio	20. Erro	32. Serviço necessário
9. Alarme de pânico	21. Detetor ativo	33. Erro de comunicador GSM
10. Alarme de Tamper	22. Atraso do detetor ativo exterior	34. Erro de comunicador LAN
11. Memória de alarme	23. Atraso do detetor ativo	35. Erro de comunicador PSTN
12. Alarme não confirmado	24. Desativação na secção	36. Copiar outra saída PG

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

8.8 Separador Comunicações para utilizadores

Este separador é usado para definir os utilizadores a que o sistema irá comunicar os grupos de eventos selecionados na forma de SMS ou chamadas de voz para os seus telefones. Os grupos e o formato SMS são descritos no quadro 13.2 em anexo. A estrutura básica do menu de voz é descrita no quadro 13.3 em anexo. Para fazer alterações neste separador, não precisa de estar no modo de Serviço.





* Os itens marcados desta forma são exibidos se as **Definições Avançadas** estiverem ligadas.

Utilizador ─ ativa a seleção de um utilizador a partir de uma lista de utilizadores.

Alertas SMS (coluna roxa) ─ grupo de comunicações de alarme selecionáveis no caso das quais é enviada uma comunicação de texto sobre um evento de alarme na secção selecionada, também sobre uma falha ou restauração da fonte de alimentação mais longa que 30 minutos, configuração com uma zona aberta ou possivelmente uma comunicação sobre uma secção desarmada sem movimento (verificar separador Secções)

Chamada de alarme (coluna roxa) ─ um grupo de comunicações no caso das quais (após o envio de comunicações SMS) o sistema transmite uma mensagem de voz de alarme para o utilizador. A chamada toca durante aproximadamente 30 segundos. Se a chamada não for atendida, o sistema liga para o utilizador seguinte na sequência. Se a chamada for atendida, a mensagem de voz é enviada repetidamente. A estrutura da mensagem é: Suas comunicações de alarme - Tipo de alarme - N.º Secção. Depois de o utilizador desligar a chamada, no entanto o mais tardar após 50 segundos, a chamada será terminada e o utilizador seguinte será contactado. O utilizador pode confirmar a receção da chamada premindo a **tecla #** no telefone e depois da mensagem de voz o utilizador deve inserir um código válido. Quando for inserido um código válido, **o alarme é parado e o utilizador seguinte já não é contactado.** A chamada de voz é demorada e pode ser configurada para um número limitado de utilizadores (JA-101K-xx - 8 utilizadores/JA-106K-xx - 15 utilizadores). Para as comunicações de voz são predefinidas mensagens de voz universais no sistema. As mensagens de voz podem ser regravadas substituindo os nomes pelos requeridos no menu de voz. Estrutura do menu de voz, veja 13.3

SMS sobre armar/desarmar (coluna verde) ─ grupo de comunicações para o qual é enviada uma mensagem de texto sobre armar e desarmar. Uma comunicação de armar é enviada com o **atraso de 60 segundos** fixo após o armar. O Armar e Desarmar não são comunicadas ao utilizador que as tiver realizado. Uma exceção é o armar de uma secção comum (feita pela central de alarmes, não pelo utilizador).

Fotografia do alarme ─ envia ao utilizador um SMS dizendo que foi tirada uma fotografia do alarme se os detores da câmara estiverem instalados. Para mais detalhes - verificar os manuais dos respetivos detetores com câmara.

SMS de falha e serviço (coluna bege) ─ envia comunicações de texto sobre erros (baterias descarregadas, entrada no modo de Serviço, etc.).

Definido pelo utilizador 1 (coluna azul clara) ─ 1.º grupo especial onde o técnico de instalação pode transferir certos eventos para serem comunicados (tipicamente comunicações de falhas e restauração da fonte de alimentação ou possivelmente a configuração com um periférico ativo) apenas para utilizadores selecionados (administrador, etc.)

Definido pelo utilizador 2 (coluna verde clara) ─ 2.º grupo especial onde o técnico de instalação pode transferir certos eventos para serem comunicados (tipicamente pilhas fracas em periféricos ou nível de carga baixo da bateria de reserva) apenas para utilizadores selecionados (tipicamente um técnico de instalação, etc.).

Comunicações de secções ─ determina a partir de que secção os grupos de eventos selecionados serão comunicados. Se SMS de Erros e Serviço estiver selecionado e nenhuma secção for selecionada, os erros do sistema e o serviço são apenas comunicados (são sempre atribuídos à Secção n.º 1).

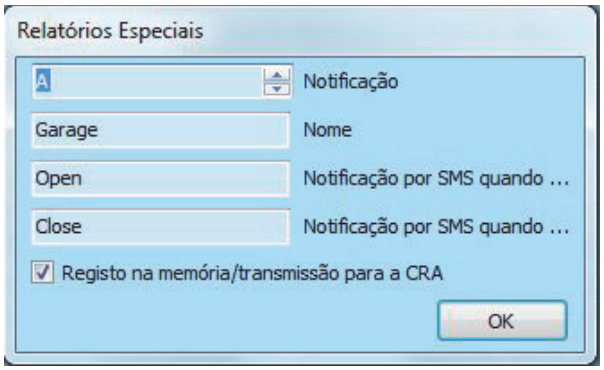
SMS de PG ativado* ─ possibilidade de comunicar a ativação de saídas PG a um utilizador. As mensagens são enviadas com um atraso fixo de 60 segundos. Os textos das mensagens SMS são configurados no separador Saídas PG, veja o capítulo 8.7.

SMS de PG desativado* ─ possibilidade de comunicar a desativação de saídas PG a um utilizador. As mensagens são enviadas com um atraso fixo de 60 segundos. Os textos das mensagens SMS são configurados no separador Saídas PG, veja o capítulo 8.7.

SMS de Comunicações Especiais* ─ possibilidade para comunicar a ativação de detetores para os quais a reação de Comunicação Especial (A, B, C, D) tiver sido configurada para o utilizador com uma SMS. Os textos das comunicações especiais são configurados usando o botão **Comunicações Especiais** na parte inferior direita do separador Comunicações para utilizadores.

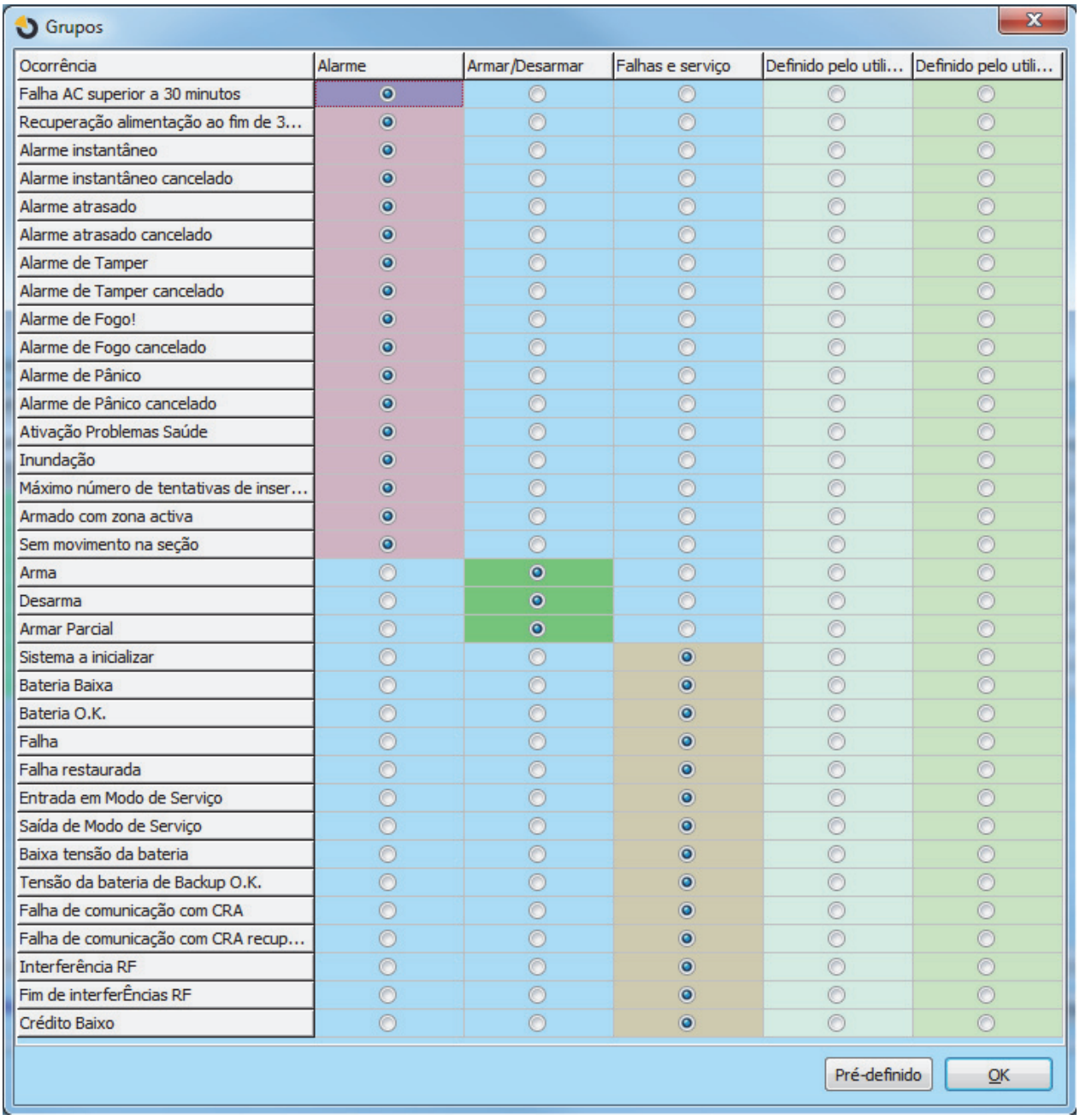
Comunicações Especiais por voz* ─ possibilidade de comunicar a ativação de detetores para os quais a reação de Comunicação Especial (A, B, C, D) tenha sido configurada para o utilizador com uma mensagem de voz. As mensagens de voz podem ser regravadas ligando para o número de telefone do painel de controlo onde, depois de a chamada ser atendida e de a autorização com o código do administrador ser efetuada, pode usar a tecla 9 para entrar na gravação de mensagens de voz, veja o capítulo 13.2. Menu básico do comunicador de voz JABLOTRON 100:

JABLOTRON CREATING ALARMS
JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

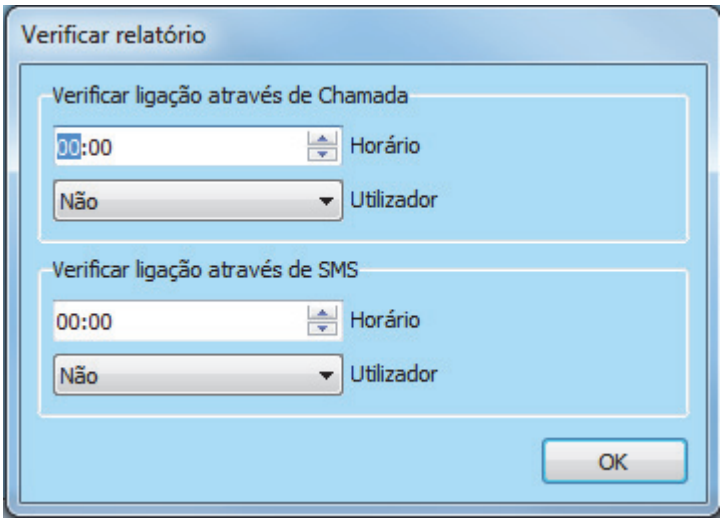


Teste ─ ao premir este botão, a comunicação de SMS de teste será enviada para o utilizador: "Comunicação de teste, Painel de Controlo, Secção 1"

Quadro de eventos e grupos predefinidos:

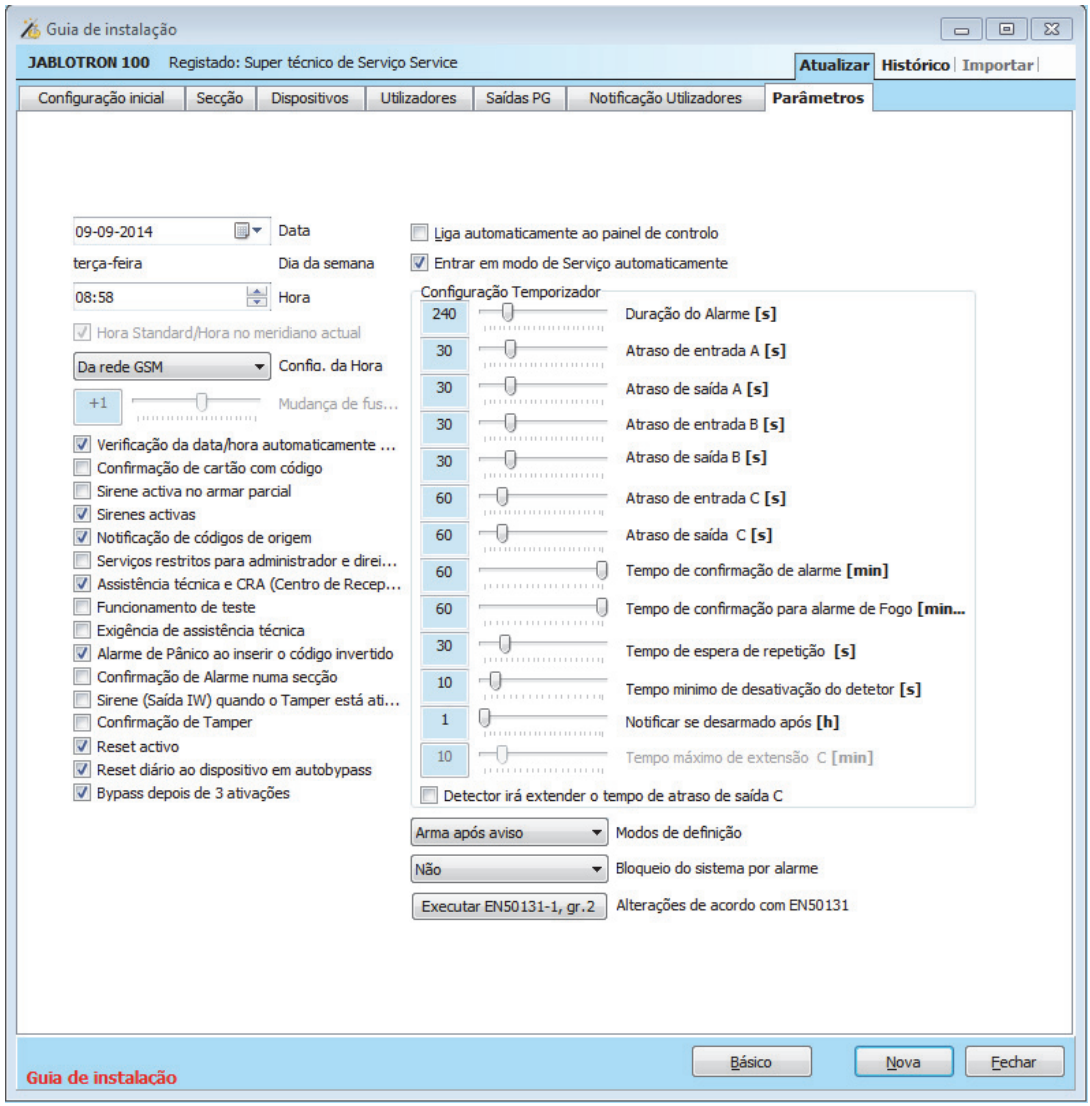


Verificar comunicações ─ este botão (barra inferior) é usado para configurar **Verificar Toque** ou **Verificar Comunicação SMS** enviado para um utilizador definido todos os dias, a uma hora definida.



8.9 Separador Parâmetros

É usado para configurar os parâmetros e funções selecionáveis do painel de controlo. O separador é idêntico a Periféricos/Painel de Controlo/Configurações Internas. Para fazer alterações neste separador, não precisa de estar no modo de Serviço.



* Os itens marcados desta forma são exibidos se as **Definições Avançadas** estiverem ligadas.

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

Quadro 8

<table>
<tr><td>Data</td><td colspan="2">Configuração do calendário interno.</td></tr>
<tr><td>Dia da semana</td><td colspan="2">Exibindo o dia da semana</td></tr>
<tr><td>Hora</td><td colspan="2">Configuração do relógio interno.</td></tr>
<tr><td>Hora normal/hora de verão*</td><td colspan="2">A mudança automática entre a hora de inverno e a hora de verão só pode ser selecionada para o ajuste manual da hora. A mudança ocorre no último domingo de março ou outubro respetivamente, às 1:00 UTC (ou seja, por ex. 2:00 CET ou 3:00 CEST).</td></tr>
<tr><td>Ajuste da hora*</td><td colspan="2">Método de ajuste do relógio interno (manualmente, a partir da rede GMSN, a partir do servidor da Jablotron)</td></tr>
<tr><td>Verificar automaticamente a hora no PC ligado*</td><td colspan="2">Se o relógio do computador e do painel de controlo divergirem em mais de 1 minuto, o F-Link avisará o utilizador deste facto</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Formas de Armar*</td><td colspan="2">Ao fornecer um desvio (o dispositivo é desativado), ou com dispositivos ativos, o utilizador precisa de confirmar este facto (repetindo o pedido de configuração a partir do teclado numérico). Isto não é válido se estiver configurada uma secção comum, isso ocorre independentemente dos dispositivos ativos.</td></tr>
<tr><td>Armar sempre</td><td>Armar sempre independentemente do estado do sistema (Falhas, detetores ativos, etc.)</td></tr>
<tr><td>Armar com aviso</td><td>Indica oticamente (no segmento e ecrã) o estado do sistema (falhas, elementos ativos, bateria ou acumulador fracos) durante 8 segundos e arma automaticamente quando este período expira. O armar também é possível premindo repetidamente o segmento (ou premindo a tecla ENTER).</td></tr>
<tr><td>Armar depois da confirmação</td><td>Indica oticamente (segmento e ecrã) o estado do sistema (falhas, elementos ativos, bateria ou pilhas baixas) durante 8 segundos. Pode ser armado APENAS premindo repetidamente o segmento (ou premindo a tecla ENTER).</td></tr>
<tr><td>Não irá armar com o elemento ativo</td><td>Indica oticamente (segmento e ecrã) o estado do sistema (falhas, elementos ativos, bateria ou acumulador fracos) durante 8 segundos. Pode ser configurado premindo o segmento repetidamente (ou premindo a tecla ENTER) mas apenas se o detetor ativo for do tipo de reação COM ATRASO. Um elemento ativo com qualquer outra reação de alarme NÃO PODE ser armado desta forma. ATENÇÃO!!! Isto também se aplica ao controlo remoto (Menu de voz, SMS, My JABLOTRON, ação através do calendário).</td></tr>
<tr><td>Confirmação do cartão com um código</td><td colspan="2">Se um código e um cartão estiverem atribuídos a um utilizador, este precisa de ambos para a autorização (independentemente da ordem). Nesta configuração, o sistema também pode ser controlado por um utilizador que tenha apenas o código ou apenas o cartão.

Aviso: se esta função estiver ligada, será pedido a um utilizador que tenha o cartão e o código que insira o código numérico do cartão quando controlar o sistema a partir da aplicação MY JABLOTRON.</td></tr>
<tr><td>Sirene quando armado parcialmente</td><td colspan="2">Permite-lhe configurar um alarme acústico com o sistema IW se a secção estiver parcialmente configurada. A saída EW nunca ativa uma sirene em caso de alarme, durante a configuração parcial (exceto a de Pânico audível).</td></tr>
<tr><td>Sirenes ativadas*</td><td colspan="2">Ativa todas as sirenes de barramento e sem fios do sistema (concebidas para desativar o alarme acústico durante os testes do sistema).</td></tr>
<tr><td>Aviso sobre códigos padrão*</td><td colspan="2">Após a conclusão do serviço, é enviada uma mensagem SMS ao técnico de serviço na posição 0 informando que foram deixados códigos predefinidos no sistema.</td></tr>
</table>

Administrador restringiu o Serviço e a CRA	Inibe o acesso independente dos técnicos de serviço e da CRA ao sistema. Nota: No caso de acesso remoto de um técnico ao sistema através do F-Link, o administrador pode ser autorizado usando um teclado numérico no edifício. No caso de ligação local de um técnico ao painel de controlo usando um cabo USB, o administrador pode ser autorizado remotamente usando o menu de voz.
Sistema de controlo do Serviço e da CRA*	Esta configuração permite ao técnico do serviço e ao técnico da CRA controlar o sistema para toda a secção. Se este parâmetro estiver desativado, o técnico não está autorizado a controlar secções e só poderá entrar no modo de Serviço depois de desarmar todas as secções pelo Administrador ou um utilizador.
Funcionamento de teste	Todos os alarmes estão limitados a 60 segundos e são comunicados através de SMS aos utilizadores definidos e ao técnico de serviço (posição 0) embora as comunicações de alarme não sejam ativadas para este. A operação de teste é terminada automaticamente 7 dias após sair do modo de Serviço. Durante o modo de teste, os alarmes de sirene configurados para EW (aviso externo) são desativados.
Exigência de assistência técnica	Se esta função estiver ligada, 12 meses depois do último fecho do modo de Serviço, inicia o evento "O sistema precisa de verificação de serviço" no sistema que, em conjunto com o ícone de Informação, é exibido nos teclados numéricos com um ecrã LCD e registado no histórico de eventos. Depois de a tecla "i" ser premida, o texto "ligar para o técnico de serviço" será exibido em conjunto com o seu número de telefone.
Pânico por introdução de código diferente*	Emitir um alarme de Pânico ao trocar um par de algarismos no código (por ex. 1*1234 = código, 1*3412 = Pânico) ─ adequado para o controlo sob pressão. Esta função irá desarmar uma secção se estiver armada. A função não estará disponível se for permitido usar códigos sem um prefixo.
Confirmação do alarme numa secção*	Se a reação de confirmação por outro detetor estiver ativa para um detetor, esta opção de confirmação pode ser usada para limitar a confirmação apenas **para a mesma** secção (caso contrário, um detetor de qualquer secção pode confirmar um alarme). Isto é válido igualmente para os detetores de intrusão e para os detetores de incêndio.
Sirene (saída IW) quando o tamper é ativo*	Uma sirene com a resposta IW indica acusticamente um alarme de tamper se a zona estiver desarmada ou parcialmente armada
Reinicialização da indicação do alarme de tamper pelo Serviço*	A indicação da memória de tamper só pode ser reinicializada por um técnico de serviço ou da CRA. Se esta opção não estiver selecionada, a indicação também pode ser reinicializada pelo Administrador (mas não o Utilizador).
Reset ativo*	Possibilidade de bloquear o reset da central de alarme com um jumper na central. Se o reset estiver bloqueado e o código de serviço for perdido, a central de alarmes só pode ser desbloqueada pelo fabricante. O Reset da central de alarmes é descrita no capítulo 10.
Reset diário ao dispositivo em Bypass*	A opção só se relaciona com as entradas de ativação (e não entradas de tamper e erro). Se esta opção estiver ativada, o sistema reinicializará automaticamente os periféricos com bypass, nomeadamente todos os dias após as 12:00. Se a opção estiver desativada, o bypass do periférico só será reinicializado com uma alteração do estado da secção. Esta seleção é adequada para por ex. o uso de detetores com uma reação de 24 horas ou detetores de inundação que se podem encontrar secções onde a configuração/desconfiguração não seja necessária.
Bypass após 3 ativações*	A opção só se relaciona com entradas de ativação e não com entradas de tamper e erro. Se a função estiver ativada, o periférico permite 3 ativações do periférico durante um período de alarme. O periférico específico só é desviado após três períodos de alarme, ou seja, o periférico apenas é desviado completamente após 9 ativações. Se a opção estiver desativada, o periférico é desativado logo após três ativações, independentemente da extensão do alarme.

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

No arranque do F-Link ligar automaticamente o painel de controlo*	Após a ligação do painel de controlo a um computador com um cabo USB, a ligação é estabelecida automaticamente.
Entrar no modo de Serviço automaticamente*	Quando o SW é ligado à central de alarmes, comuta automaticamente o sistema para o modo de Serviço. Se algumas das secções estiverem armadas, pedirá permissão para as desarmar. Ao entrar no modo de Serviço, o sistema também desativará todas as saídas PG. Ao sair do modo de Serviço, apresentará a possibilidade de armar as secções que tiverem sido desarmadas na transição para o modo de Serviço. As saídas PG só são ativadas com base nas suas ligações de ativação (veja também o Aviso 2 no capítulo 8.9). Se ainda existirem códigos predefinidos no sistema, a autorização inicial não é necessária.
Configuração do temporizador	Em cada secção, os atrasos de entrada e saída A, B e C são definidos separadamente. Se estiverem definidos atrasos de saída diferentes para os detetores numa secção, é medido o atraso mais longo. No caso de diferentes atrasos de entrada, é medido o que pertencer ao detetor ativado. Se forem ativados mais detetores, é medido o mais curto dos atrasos de entrada definidos. Os detetores com atraso C podem prolongar a duração do atraso de saída (veja a opção: O detetor com a reação Com Atraso C prolonga a saída no separador Parâmetros)
Duração do alarme	Duração do alarme - válido para todas as secções. Intervalo 5 segundos - 20 minutos
Atraso de entrada A	Temporizador A. Intervalo 5 segundos - 2 minutos
Atraso de saída A	Temporizador A. Intervalo 5 segundos - 2 minutos
Atraso de entrada B	Temporizador B. Intervalo 5 segundos - 2 minutos
Atraso de saída B	Temporizador B. Intervalo 5 segundos - 2 minutos
Atraso de entrada C	Temporizador C. Intervalo 5 segundos - 6 minutos
Atraso de saída C	Temporizador C. Intervalo 5 segundos - 6 minutos
Aguarda pela confirmação de intrusão por outro detetor	Tempo de espera para a confirmação do alarme por outro detetor de uma secção armada. Válido para todos os detetores com a reação Imediato confirmado/Com atraso A confirmado (1 - 60 minutos)
Aguarda pela confirmação de incêndio por outro detetor	Tempo de espera para a confirmação do alarme de incêndio por outro detetor. Válido para todos os detetores com a reação de Incêndio confirmado. (1 ━ 60 minutos)
Aguarda pela ativação repetida do detetor	Tempo de espera para a ativação repetida do mesmo detetor. O tempo configurado deve ser mais longo que a restauração mínima do detetor antes da repetição. Válido para todos os detetores com a reação Imediato repetido/Com atraso A repetido (6 - 120 segundos).
Tempo de supressão de detetor ativado	Tempo mínimo durante o qual o detetor não é avaliado antes de poder repetir a ativação. Válido para todos os detetores com a reação Imediato repetido/Com atraso A repetido (5 - 60 minutos).
Comunicar quando desarmado após	Tempo no final do qual uma secção desarmada comunica a informação secção desarmada se nenhum detetor for ativado na mesma (a comunicação é ativada no separador Secções – Notificar secção desarmada; 1 - 48 horas).
Extensão máxima do tempo de saída	Tempo máximo durante o qual o atraso da saída é prolongado por um detetor atrasado ativo na secção. Apenas funcional em conjunto com a opção: O detetor com a reação Com Atraso C prolonga o atraso de saída. Se o detetor estiver ativado durante mais tempo, a secção é armada e o detetor entra em Bypass (1 - 60 minutos).

Atraso C de saída de extensão do(s) detetor(es)	A "função de portão de garagem" ─ um detetor ativo com a reação Com Atraso C (portão aberto) prolonga o atraso de saída na secção respetiva. Esta extensão só pode ser causada por detetores com uma reação de estado (tipicamente detetores de abertura). O tempo máximo da possível extensão é configurado através da opção anterior.	
Conformidade com EN50131	O botão torna possível configurar os parâmetros do sistema em conformidade com a norma EN50131 (antes da execução de alterações é necessária uma confirmação de verificação). Inibe os parâmetros selecionados nos cartões de Alcance, Periféricos, Utilizadores e Parâmetros, veja 8.6.1	
Bloqueio do sistema por alarme	Qualquer alarme	Depois de um alarme, o sistema é bloqueado de modo a que não possa ser controlado de nenhuma forma. Só pode ser reativado através do acesso remoto a partir de uma CRA (concebido especialmente para o Reino Unido).
	Por alarme de tamper	Depois da ativação de um alarme de tamper, o sistema não pode ser controlado. Só pode ser reativado inserindo localmente o código de serviço num teclado numérico (concebido para os países do Benelux).

8.9.1 Conformidade com a norma EN50131

A opção de Norma de Conformidade permite-lhe configurar parâmetros de acordo com a norma EN50131-1, nível 2. Se usar esta opção, a configuração de algumas funções exigidas pela norma mudará, o que tornará impossível alterações adicionais. É o caso destas funções:

No separador **Periféricos**:

- configura obrigatoriamente os métodos de configuração para **"Armar depois da confirmação"**
- ativa obrigatoriamente o parâmetro **"Sirenes ligadas"**
- ativa obrigatoriamente o parâmetro **"Administrador Limita o Serviço e ARC"**.
- ativa obrigatoriamente o parâmetro **"Reinicialização do Alarme de Tamper pelo Serviço"**.
- desativa obrigatoriamente o parâmetro **"Sistema de Controlos do Serviço e da CRA"**.
- desativa obrigatoriamente o parâmetro **"Reinicialização Permitida"**
- configura os limites de tempo sem a possibilidade de prolongamento:
  - atraso de entrada e saída A e B para 30 segundos
  - atraso de entrada e saída C para 60 segundos

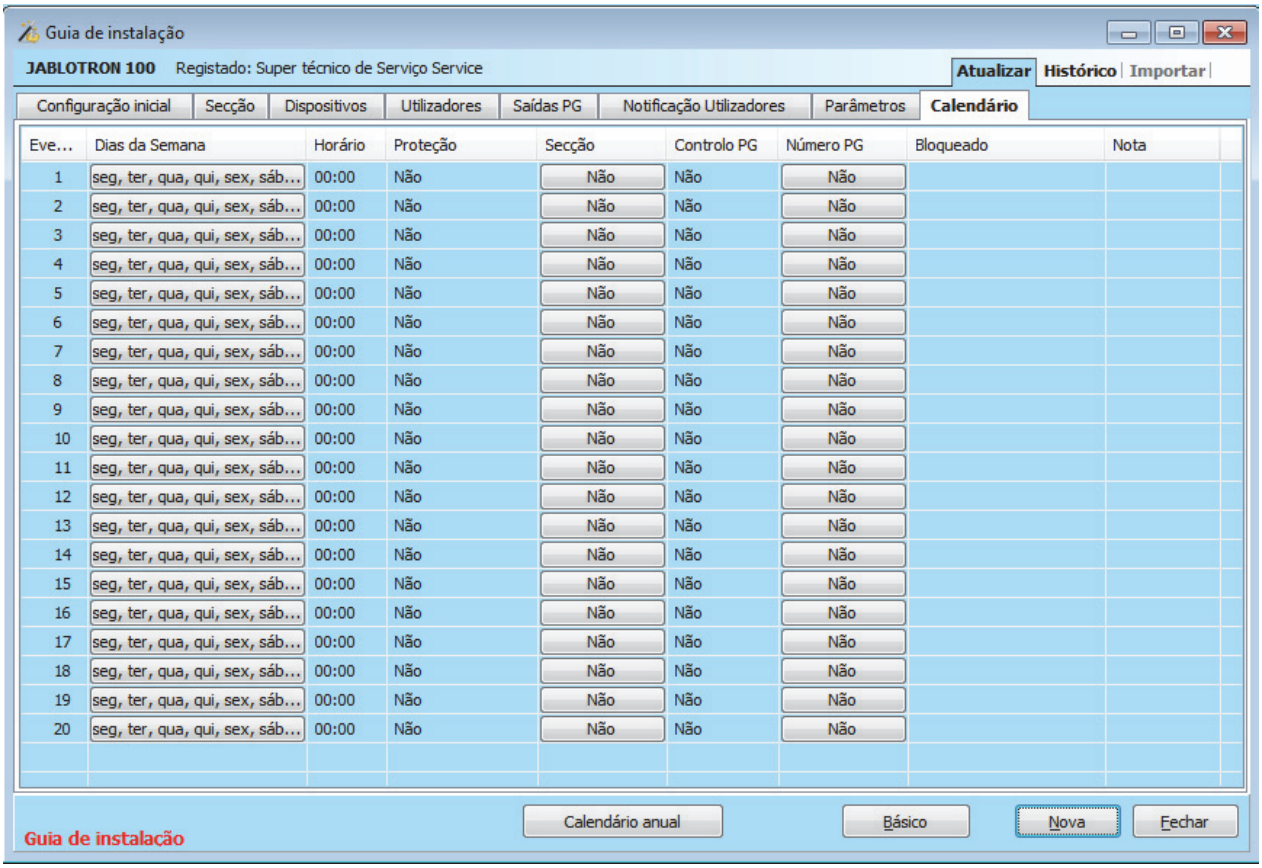
No separador **"Periféricos"**:

- para o módulo de rádio JA-110R, configura obrigatoriamente o parâmetro **"Deteção de interferência"** para o nível "baixo".
- para os módulos de acesso e teclados numéricos, inibe a seleção do item **"Definições de indicação"** com a opção "Permanentemente"

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

8.10 Separador Calendário

Permite configurar o calendário de eventos que o sistema irá realizar de forma automática e regular. Para fazer alterações neste separador, não é necessário encontrar-se no modo de Serviço.



* Os itens marcados desta forma são exibidos se as **Definições Avançadas** estiverem ligadas.

Dias da semana – define em que dias a ação é executada (por ex. todas as segundas-feiras)

Hora – define a que horas a ação é executada no dia especificado.

Armar – permite-lhe executar as ações de Armar (fornecendo um atraso de saída acústico), Armar parcialmente, Desarmar ou Armar imediatamente (sem atraso de saída nem indicação acústica).

Secções – especifica em que secção (secções) a ação do tipo configurado é executada.

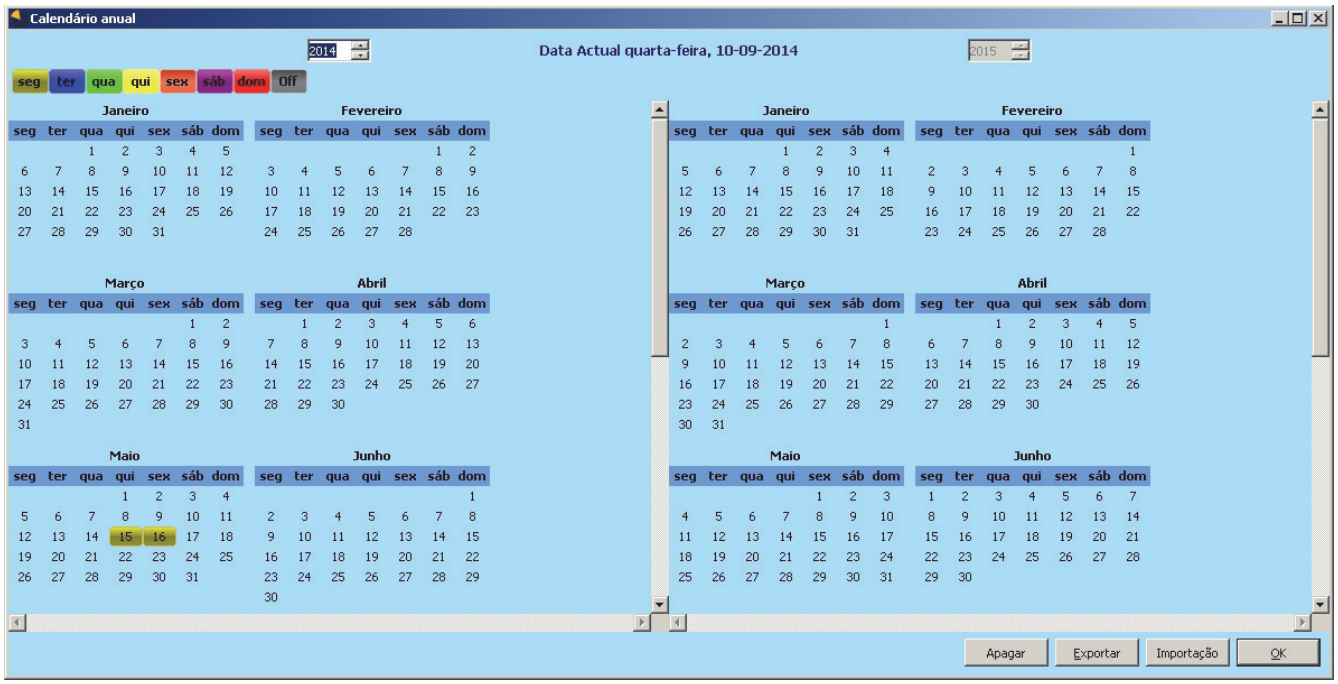
Controlos PG* – permite-lhe configurar Ativação PG, Desativação PG, Inibição PG ou Desbloqueio de saídas PG. Saídas PG inibidas (bloqueadas) não podem ser controladas a partir o segmento ou com uma SMS.

Número PG* – especifica que saídas serão ativadas ou desativadas.

Desativar – possibilidade de inibir uma ação particular. A desativação é indicada por um ponto vermelho. O Administrador (usando o J-Link) e o Técnico de Serviço (usando F-Link) estão autorizados a desativar o programa.

Nota – oferece a possibilidade de descrição personalizada dos eventos programados

Calendário anual – Permite-lhe alterar o atributo de dias (Seg, Ter, ... Dom) para os dias individuais do ano atual e seguinte. Pode alterar o atributo ao clicar (repetidamente) no botão do rato no dia correspondente. Exemplo de aplicação: Para um feriado público (dia não útil) que coincida com uma quarta-feira, pode alterar o atributo do dia de quarta-feira para domingo. Os eventos planeados automaticamente em conformidade com as configurações básicas do Calendário e válidos para os dias úteis não são realizados neste dia. No entanto, o programa válido para os domingos será mantido. Desta forma pode ajustar o controlo das Secções ou do Controlo de PG, por ex. também para férias coletivas etc. O "Desligado" atribuído significa desativado - em dias indicados desta forma não é executado qualquer evento programado.



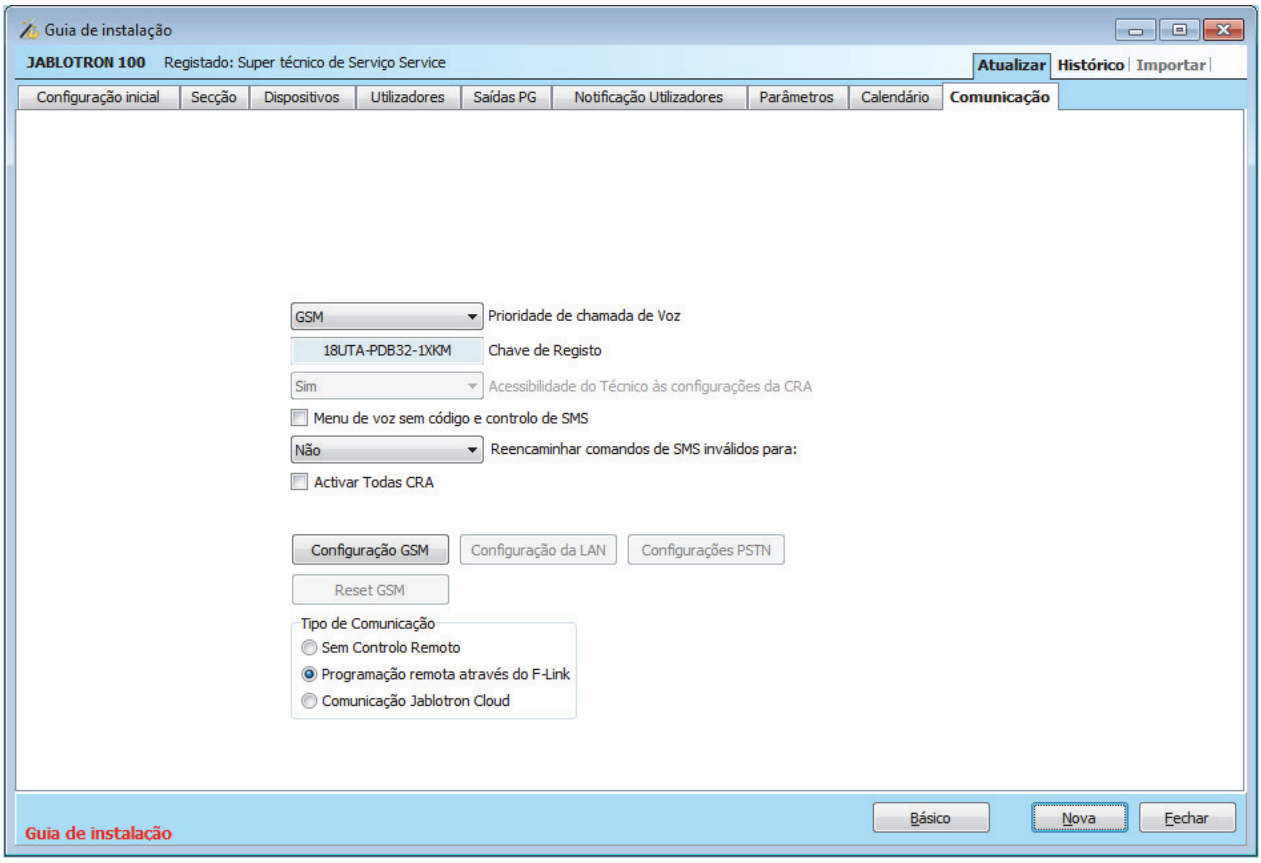
Notas:

- *Um evento programado pode controlar (ativar ou desativar) a configuração e as saídas PG simultaneamente.*
- *É possível ligar e desligar uma aplicação durante algum tempo de 2 formas: pode configurar uma ação para ativar e uma ação para desativar a saída PG ou apenas uma ação para ativar e configurar um impulso com a duração necessária para a saída PG.*
- *Se selecionar Armar (Armar parcial) para uma secção específica, é ativado primeiramente, à hora especificada, um atraso de saída com o tempo fixo de 3 minutos. Todos os sensores nas secções especificadas com a reação Imediata são reajustados para ter a reação Com Atraso durante este período de 3 minutos. Se selecionar Desarmar, o desarmar é executado imediatamente sem um atraso de saída e todos os circuitos ficam ativos imediatamente (incluindo detetores com atraso).*

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

8.11 Separador Comunicação

O separador é usado para configurar o comportamento de comunicadores da forma de comunicação interna e externa. Para fazer alterações neste separador, não precisa de estar no modo de Serviço.



Canal principal para comunização de voz – selecionar o canal que será usado para comunicação se o teclado numérico de um sistema estiver equipado com um segmento para comunicação de voz de utilizadores com o centro de receção de alarmes (opções GSM/PSTN).

Transmissão principal de comunicações de voz – selecionar o canal que a central de alarme utiliza para comunicar os eventos de voz (opções GSM/PSTN).

Chave de registo – número de registo único do painel de controlo.

Acesso do técnico de serviço às configurações da CRA – permite a um técnico da CRA limitar o acesso de um técnico de serviço ao separador CRA (completamente ou apenas para leitura).

Menu de voz sem código – ao usar um telefone autorizado para controlar uma função através de uma chamada telefónica, o utilizador não necessita de inserir o seu código (é autorizado ligando a partir do seu telefone). Para esta função, deve ser ativada a identificação de chamadas (CLIP)

Encaminhar mensagens para – selecionar o utilizador em situações em que mensagens SMS incompreensíveis para a central de alarmes serão encaminhadas (informação de faturação do operador, etc.)

Permitir toda a CRA – possibilidade de desativar completamente a comunicação com a CRA – não disponível se um técnico do CRA tiver acesso restrito.

Tipo de comunicação – o sistema oferece diversos métodos de comunicação/configuração remota

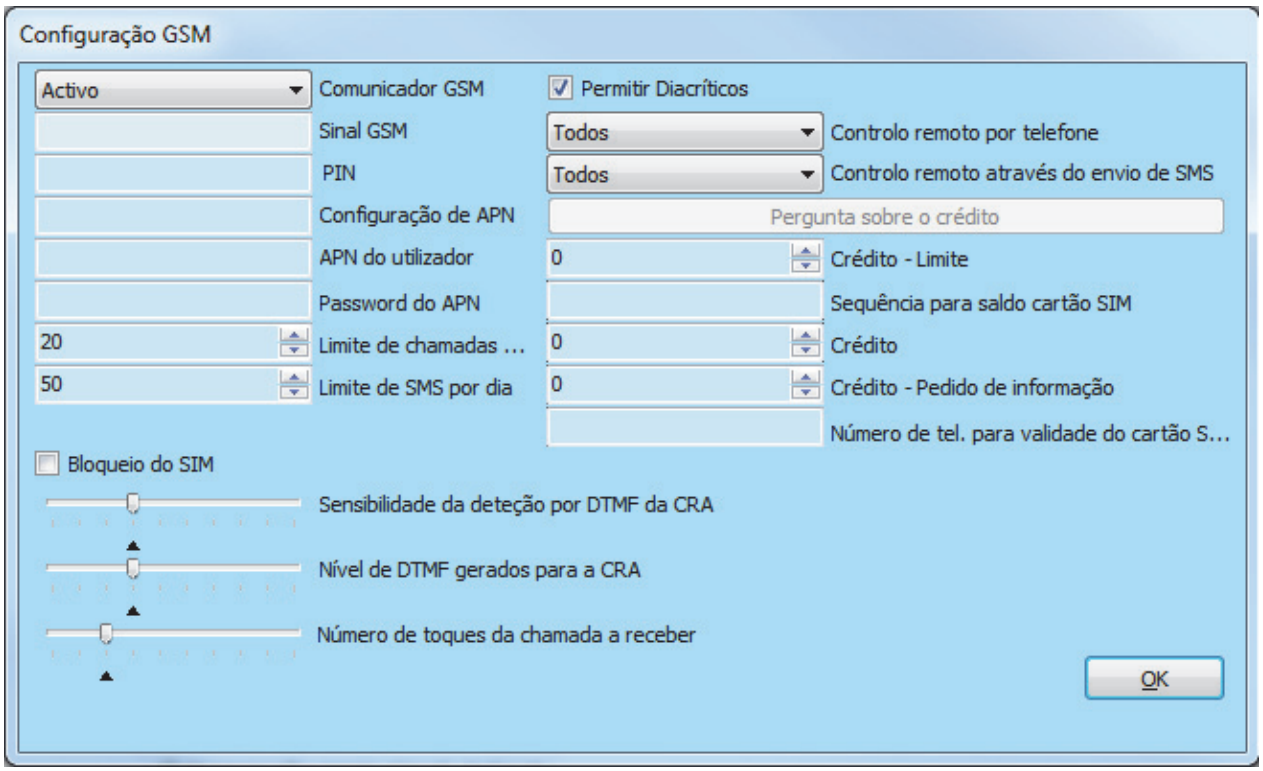
Sem configuração remota – comporta-se como um dispositivo autónomo com o seu próprio cartão SIM. O dispositivo comunica para o exterior (envia mensagens de SMS e voz), recebe comandos de SMS e tem um menu de voz funcional. A configuração remota não é possível.

Comunicação remota limitada – comunica como o tipo anterior e além disso suporta a configuração remota do sistema. A configuração remota é possível a partir de um computador com o programa F-Link (J-Link) com uma ligação à Internet. Para estabelecer ligação à central de alarmes, o F-Link liga-se ao servidor do fabricante para lhe fornecer o código de registo e o número de telefone do cartão SIM inserido no comunicador do painel de controlo. Deve existir uma comunicação de dados funcionais no painel de controlo (LAN ou GSM/GPRS).

Comunicação Jablotron – o dispositivo comunica com o servidor do fabricante (aplicação MY JABLOTRON) e envia-lhe continuamente informação sobre o estado do dispositivo. Assim, se o F-Link (J-Link) enviar um pedido de ligação remota, o servidor está imediatamente pronto para estabelecer a ligação. Além disso, esta comunicação permite ao utilizador usar os serviços do servidor. Aplicações que permitem ao utilizador operar o sistema podem ser instaladas em dispositivos móveis com os sistemas Android, iOS (Apple) e Windows Mobile. Para esta opção, é necessário usar um comunicador LAN ou comunicador GSM com comunicação de dados GPRS ativada (um cartão SIM com um tarifário de dados adequado).

8.11.1 Configurações de GSM

O botão é usado para configurar os parâmetros e o comportamento do comunicador GSM.



* Um item marcado desta forma é configurado automaticamente após a ativação do painel de controlo se tiver sido inserido um cartão SIM funcional no mesmo antes da ativação (serviço do servidor da Jablotron).

Comunicador GSM – possibilidade de desligar o comunicador.

Sinal GSM – informação sobre a força do sinal em percentagem (é medida uma vez por minuto). Para um funcionamento correto, o sinal deverá ser de, pelo menos, 30%. Se encontrar problemas com a qualidade do sinal GSM, é recomendado que teste um cartão SIM de outra operadora. Não é recomendado que use uma antena GSM direcional ou de ganho para o comunicador (só reduz a ligação do módulo para 1 célula de rede = comunicação instável). Também pode obter informação sobre a qualidade do sinal, usando o comando de SMS ESTADO (veja 13.4)

PIN do Cartão SIM – recomendamos o uso de um cartão SIM com o código PIN desativado.

APN de Rede* – definições da comunicação de dados GPRS. A comunicação de dados proporciona acesso a serviços do servidor da Jablotron, permite acesso remoto de um técnico de serviço, comunicação com o ACR, etc. Para além das definições de APN, o cartão SIM usado deve suportar transmissão de dados.

Utilizador de APN* – nome (não inserir nenhum a menos que a rede o use).

Palavra-passe de APN* – palavra-passe (não inserir nenhuma a menos que a rede a use).

Limite de chamadas min./dia – limita o intervalo de chamadas reais de 5 a 500 minutos por dia.

Limite de SMS por dia – limita o número de SMS enviadas de 5 a 500 SMS por dia.

Permitir diacríticos – se forem permitidos acentos de caracteres internacionais (ICC), as comunicações podem ser enviadas do sistema através de mais do que uma mensagem de texto SMS. O ICC deve ser ativado se usar, por ex. o alfabeto russo nos seus textos, etc.

Controlo remoto por telefone – definir a possibilidade de controlar o sistema remotamente usando o menu de voz. Se Utilizadores estiver selecionado, o menu só pode ser acedido a partir dos telefones de utilizadores

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

definidos (no separador Comunicação, pode mesmo permitir que os utilizadores entrem no menu de voz sem introduzir o seu código de utilizador - a opção Menu de voz sem código). Se Qualquer Pessoa estiver selecionado, o menu de voz pode ser acedido a partir de qualquer telefone. No entanto, ao aceder ao menu, é sempre solicitado ao utilizador que insira o código de utilizador.

Controlo remoto por envio de SMS – definir a possibilidade de controlar o sistema remotamente com o uso de comandos de SMS. Se Utilizadores estiver selecionado, o sistema só aceita comandos de SMS a partir dos telefones de utilizadores definidos (no separador Comunicação pode mesmo permitir que os utilizadores usem comandos de SMS sem introduzir o seu código de utilizador - a opção Menu de voz sem código). Se Qualquer Pessoa estiver configurado, um comando de SMS pode ser configurado a partir de qualquer telefone, no entanto, está condicionado à inserção do código de acesso.

Consulta de crédito – ao premir este botão pode obter imediatamente informação sobre o saldo de crédito a partir da resposta do operador (se esta função for suportada)

Crédito - limite – possibilidade de configurar o limite inferior para a verificação automática do limite de um cartão SIM pré-pago. Se o crédito estabelecido estiver abaixo deste limite, o sistema enviará uma SMS de informação para a pessoa a quem as comunicações de **Erros e Serviço SMS** estão atribuídas. Cuidado: **não é recomendado que use um cartão pré-pago no sistema - aumentam o risco de falhas de comunicação.**

Sequência de crédito do SIM – comando para verificação automática do saldo de um cartão SIM pré-pago (se suportado pelo operador). Pode obter o comando junto da sua operadora.

Crédito - posição no texto – posição (número sequencial do carácter) na comunicação do saldo do operador na qual a informação numérica sobre o saldo começa (o comunicador só procura algarismos na comunicação e ignora os restantes caracteres)

Crédito - período de verificação – configurar com que frequência o sistema verificará o saldo (pode configurar de 0 a 99 dias, em que 0 significa desligado).

N.º de telefone para manter a validade do cartão SIM – se o cartão SIM pré-pago exigir a manutenção de chamadas, pode configurar um número de telefone que o sistema irá marcar automaticamente (por ex. o serviço de tempo) se não existiram quaisquer chamadas efetuadas a partir do sistema por um período superior a 90 dias (10 segundos após o atendimento da chamada pelo destinatário, o sistema desligará a chamada).

Volume de deteção do tom do ARC/Volume de DTMF gerado para a CRA – possibilidade de ajustar o volume de tons recebidos ou transmitidos. A seta por baixo do deslizador exibe a configuração recomendada. Realiza possíveis alterações usando pequenas mudanças graduais.

SIMLock – função que liga o número de telefone do cartão SIM às configurações do ARC. Significa que, se substituir o cartão SMS por outro, todas as configurações do **separador CRA serão eliminadas.** A eliminação é irreversível e outras definições (registo para o serviço Web MY JABLOTRON) devem ser novamente realizadas pelo técnico da CRA.

Sensibilidade de deteção de DTMF da CRA – configurar a sensibilidade de receção do sinal gerado pelo ARC. A sensibilidade é ajustável em 10 passos, o valor predefinido ideal é 4.

Nível de DTMF gerado para a CRA – configurar a intensidade do sinal de marcação do tom transmitido no DTMF gerado pelo painel de controlo. A intensidade é ajustável em 10 passos, o valor predefinido ideal é 2.

Número de toques da chamada recebida – número de impulsos de toque até o atendimento automático pelo comunicador. Pode configurar o atendimento após 1 a 10 impulsos de toque (correspondendo a um período entre 5 a 50 segundos). O valor predefinido é 3 (15 segundos).

8.11.2 Botão de Definições de LAN

É usado para configurar o comunicador LAN (se o painel de controlo contiver um).

Comunicador LAN – possibilidade de desativar a comunicação LAN.

Obter endereço IP a partir do servidor DHCP - configuração automática de parâmetros de rede. Se esta função não for suportada pela rede, os parâmetros respetivos devem ser inseridos manualmente. A introdução manual só é

possível se esta opção não estiver selecionada.

Endereço IP – configuração para a atribuição do endereço IP manual apenas disponível se a atribuição automática do servidor DHCP não estiver ativada. A configuração predefinida é 192.168.1.99

Máscara de sub-rede – configuração para atribuição manual de IP de máscara de sub-rede apenas disponível se a atribuição automática do servidor DHCP não estiver ativada. A configuração predefinida é 255.255.255.0

Gateway – configuração para a atribuição manual de IP de gateway predefinido apenas disponível se a atribuição automática do servidor DHCP não estiver ativada. A configuração predefinida é 192.168.1.1

Servidor DNS – configuração para a atribuição manual de IP do servidor DNS apenas disponível se a atribuição automática do servidor DHCP não estiver ativada. A configuração predefinida é 192.168.1.1

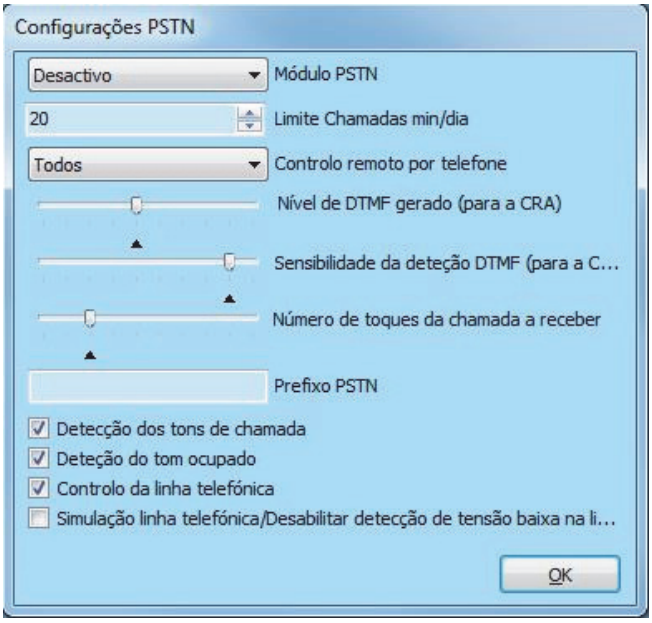
Nome – nome do dispositivo para identificação mais fácil na rede local

Endereço MAC – endereço único de cada dispositivo LAN

Dispositivo LAN para identificação da fonte de informação

Testar DNS – quando o comunicador LAN está ligado à Internet, as definições podem ser testadas em termos de correção. Se aparecer um ponto verde após premir o botão, a ligação ao servidor foi estabelecida mas, se for exibido um ponto vermelho após alguns segundos, a hora para estabelecer a ligação expirou, o que indica uma configuração incorreta ou um erro na ligação do comunicador LAN.

8.11.3 Botão de Definições de PSTN



É usado para configurar o comunicador telefónico (se o painel de controlo contiver um).

Módulo PSTN – possibilidade de desativar a comunicação ao longo de uma linha telefónica.

Limite de chamadas min./dia – limita o intervalo de chamadas reais de 5 a 500 minutos por dia.

Controlo remoto por telefone – definir a possibilidade de controlar o sistema remotamente usando o menu de voz. Se Utilizadores estiver selecionado, o menu só pode ser acedido a partir dos telefones de utilizadores definidos (no separador Comunicação, pode mesmo permitir que os utilizadores entrem no menu de voz sem introduzir o seu código de utilizador - a opção Menu de voz sem código). Se Qualquer Pessoa estiver selecionado, o menu de voz pode ser acedido a partir de qualquer telefone. No entanto, ao aceder ao menu, é sempre solicitado ao utilizador que insira o código de utilizador.

Nível de DTMF gerado (para a CRA) – configurar a intensidade do sinal de marcação do tom transmitido no DTMF gerado pela Central de Alarmes. A intensidade é ajustável em 10 passos, o valor predefinido ideal é 2.

Sensibilidade de deteção de DTMF (da CRA) – configurar a sensibilidade de receção do sinal gerado pelo centro de receção de alarmes. A sensibilidade é ajustável em 10 passos, o valor predefinido ideal é 4.

Número de toques da chamada recebida – número de impulsos de toque até a chamada ser atendida pelo comunicador. O atendimento pode ser configurado após 1 a 10 impulsos de toque (correspondendo a um período entre 5 a 50 segundos). O valor predefinido é 3 (15 segundos).

Prefixo de acesso PSTN – código para marcação através da central telefónica interna

tom de marcação – se este parâmetro estiver desligado, o comunicador começará a marcar o número de telefone configurado, independentemente do tipo ou presença do tom de marcação. Se estiver ligado, o comunicador não começará a funcionar até detetar o tom de marcação (por ex. atraso de atribuição do tom de marcação em algumas centrais telefónicas).

Deteção de tom ocupado – se o comunicador detetar o tom de ocupado, por ex. numa linha paralela, irá desligar e informar o sistema. Não é recomendado que ative este parâmetro porque o comunicador não deteta o desligar do telefone.

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

Verificação da linha telefónica – o comunicador desativa completamente a deteção de tensão na linha telefónica. Significa que não comunicará o erro da linha telefónica destruída. Se for destruída, será indicado um erro 30 minutos após a deteção de perda da linha telefónica. O comunicador indica o erro usando um LED amarelo.

Linha telefónica simulada – Se ativado, o comunicador não verifica a presença da linha telefónica nem dos seus tons. Assim, não detetará um erro na linha telefónica numa tensão inferior a 15 V. A utilização foi concebida para modems de rádio.

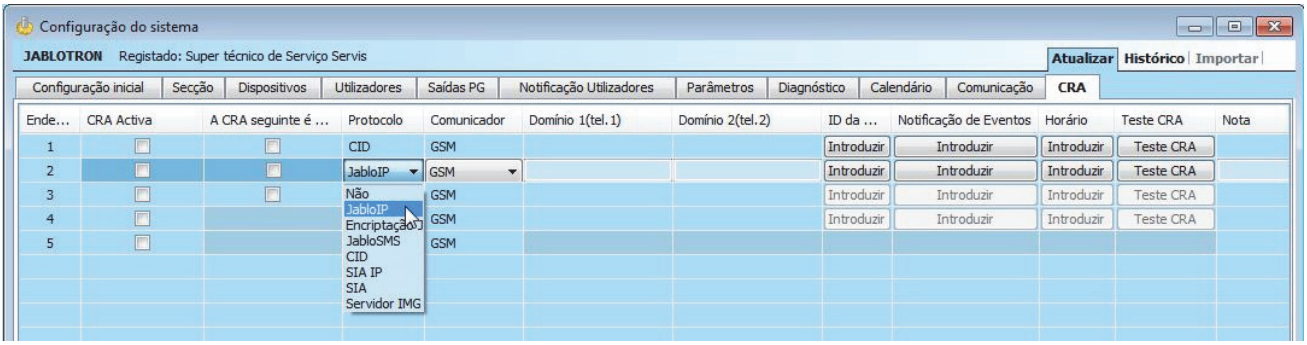
Encontrará uma descrição detalhada das definições de parâmetros no manual do módulo de comunicador telefónico JA-190X.

8.11.4 Botão de reiniciar GSM

Botão para terminar a sessão do comunicador e reiniciá-la na rede. Pode demorar algumas dezenas de segundos a voltar a iniciar a sessão do comunicador GSM na rede (dependendo do estado atual do sistema). O GSM também pode ser reiniciado usando o GSM de comando de SMS (veja 13.4)

8.12 Separador CRA

Este separador é usado para definir uma comunicação para até 5 centros de receção de alarmes. Se, no separador Comunicação, o acesso do técnico de serviço for restrito, este parâmetro só pode ser configurado por uma pessoa com o nível de autorização de Técnico da CRA. A opção também não está disponível se a Comunicação Jablotron estiver selecionada, o que simplifica consideravelmente a configuração da parte da comunicação do sistema. Para fazer alterações neste separador, não é necessário estar no modo de Serviço.



CRA ativada – possibilidade de desativar a comunicação configurada

A CRA seguinte é a reserva - se ativado, a posição seguinte só será usada se os dados não puderem ser transmitidos a partir da atual.

Protocolo – configuração do protocolo de transmissão

Comunicador – se o protocolo selecionado puder ser transmitido de várias formas, o tipo de comunicador é selecionado aqui

Domínio 1 (telefone 1) – configuração do domínio principal (usando URL ou endereço IP) ou do número de telefone principal, dependendo do protocolo usado. Se for usada comunicação de IP, deve inserir a porta de comunicação depois do endereço IP, separada por dois pontos. Irá obter os dados da porta de comunicação e de endereço IP a partir da CRA para o qual a comunicação é encaminhada. Se nenhuma porta de comunicação estiver preenchida, o evento não será transmitido

Domínio 2 (telefone 2) – configuração do domínio de reserva (usando URL ou endereço IP) ou de um número de telefone de reserva, dependendo do protocolo usado

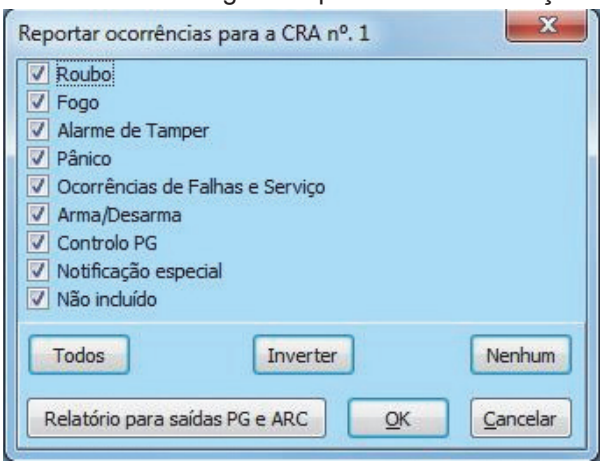
ID de Secção – configuração da identificação do edifício (comum para todo o edifício ou individualmente, por secções).
Aviso: A predefinição é zero, com a qual o comunicador não enviará quaisquer comunicações!

Eventos comunicados – selecionar tipos de eventos comunicados e a possibilidade de configurar códigos de comunicações suplementares (saídas PG, comunicações especiais A a D)

Temporização – configurar os limites de tempo para transmissões e configurar o período de verificação da ligação.

Teste da CRA – ao premir iniciará um teste manual para verificar a ligação com o respetivo protocolo.

Nota – aqui, pode anotar dados das definições da CRA; data de início do serviço, etc.



JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

8.12.1 Códigos CID e SIA de JABLOTRON 100

CID	SIA	EN de Evento	Událost CZ
1101	QA	Problema de saúde	Zdravotní potíže
1110	FA	Alarme de incêndio	Požární poplach
1118	FG	Alarme de incêndio não confirmado	Nepotvrzený požární poplach
1120	PA	Alarme de pânico	Tísňový poplach
1130	BA	Alarme instantâneo	Poplach v okamžité smyčce
1133	BA	Alarme 24H	Poplach 24H
1134	BA	Alarme com atraso	Poplach ve zpožděné smyčce
1138	BG	Alarme não confirmado	Nepotvrzený poplach
1144	TA	Tamper de periférico	Tamper periferie,
1154	WA	Alarme de inundação	Poplach zaplavením
1170	UA	Reação Especial A	Speciální reakce A
1171	UA	Reação Especial B	Speciální reakce B
1172	UA	Reação Especial C	Speciální reakce C
1173	UA	Reação Especial D	Speciální reakce D
1174	UA	Não utilizado	Nepoužito
1175	UA	Não utilizado	Nepoužito
1176	UA	Não utilizado	Nepoužito
1130	UA	Not. de cofre	Bezpečnostní schránka
1300	ET	Falha	Porucha
1301	AT	Perda de AC superior a 30 minutos	Výpadek napájení nebo delší než 30 minut
1302	YT	Painel de Controlo BAT baixo	Porucha akumulátoru ústředny
1305	RR	Arranque do sistema	Start systému
1306	LB	Entrada no serviço	Vstup do servisu
1308	RE	Encerramento do sistema	Vypnutí systému
1313	YX	Bloqueado após o alarme - Reinicialização do Engenheiro	Zablokování po poplachu (Engineer reset)
1344	XQ	Interferência RF	Zarušení RF
1350	YC	Evento para CRA não entregue	Chyba komunikace na PCO
1354	YS	O evento para CRA não foi entregue no tempo predefinido	Nepředání události v nastaveném čase
1384	XT	Bateria fraca	Nízký stav baterie periferie
1401	OP	Desarmado	Otevřeno
1402	OG	Parcialmente desarmado	Částečné otevření
1406	BC	Alarme cancelado pelo utilizador	Zrušení poplachu
1407	OQ	Desarmado remotamente	Vzdáleně odjištěno
1412	LF	Acesso remoto	Vzdálený přístup
1416	LS	Configuração gravada	Úspěšné uložení konfigurace
1454	CI	Secção sem movimento	Sekce bez pohybu (nezajištěno)
1461	JA	Superior ao código	Překročení pokusu o zadání kodu
1521	BL	Sirene sem som	Ztišení sirény
1570	EB	Periférico de desvio (desligado)	Vypnutí periferie
1572	TB	Desvio de violação	Bypass sabotáž
1573	BB	Desvio de ativação	Bypass aktivace
1574	UB	Secção de desvio (desligada)	Vypnutí sekce
1578	UO	Desvio de falha	Bypass poruchy
1601	RX	Teste manual	Manuální test
1602	RP	Teste periódico	Periodický test
1625	JT	Reinicialização de tempo	Reset času
1661	RC	PG1 ligado	PG1 zapnuto
1662	RC	PG2 ligado	PG2 zapnuto
1663	RC	PG3 ligado	PG3 zapnuto
1664	RC	PG4 ligado	PG4 zapnuto
1665	RC	PG5 ligado	PG5 zapnuto
1666	RC	PG6 ligado	PG6 zapnuto
1667	RC	PG7 ligado	PG7 zapnuto
1668	RC	PG8 ligado	PG8 zapnuto
1669	RC	PG9 ligado	PG9 zapnuto
1670	RC	PG10 ligado	PG10 zapnuto
1671	RC	PG11 ligado	PG11 zapnuto
1672	RC	PG12 ligado	PG12 zapnuto
1673	RC	PG13 ligado	PG13 zapnuto
1674	RC	PG14 ligado	PG14 zapnuto

1675	RC	PG15 ligado	PG15 zapnuto
1676	RC	PG16 ligado	PG16 zapnuto
1677	RC	PG17 ligado	PG17 zapnuto
1678	RC	PG18 ligado	PG18 zapnuto
1679	RC	PG19 ligado	PG19 zapnuto
1680	RC	PG20 ligado	PG20 zapnuto
1681	RC	PG21 ligado	PG21 zapnuto
1682	RC	PG22 ligado	PG22 zapnuto
1683	RC	PG23 ligado	PG23 zapnuto
1684	RC	PG24 ligado	PG24 zapnuto
1685	RC	PG25 ligado	PG25 zapnuto
1686	RC	PG26 ligado	PG26 zapnuto
1687	RC	PG27 ligado	PG27 zapnuto
1688	RC	PG28 ligado	PG28 zapnuto
1689	RC	PG29 ligado	PG29 zapnuto
1690	RC	PG30 ligado	PG30 zapnuto
1691	RC	PG31 ligado	PG31 zapnuto
1692	RC	PG32 ligado	PG32 zapnuto
3101	QR	Problema de saúde (desativação)	Zdravotní potíže (zklidnění)
3110	FR	Alarme de incêndio (desativação)	Požární poplach (zklidnění)
3118	FG	Alarme de incêndio não confirmado (desativação)	Nepotvrzený požární poplach (zklidnění)
3120	PR	Pânico (desativação)	Tíseň-zklidnení
3130	BR	Alarme instantâneo (desativação)	Poplach okamžitý (zklidnění)
3133	BR	Alarme 24H (desativação)	Poplach 24H (zklidnění)
3134	BR	Alarme com atraso (desativação)	Zpožděná smyčka (zklidnění)
3138	BG	Alarme não confirmado (desativação)	Nepotvrzený poplach (zklidnění)
3144	TR	Violação (desativação)	Tamper periferie (zklidnění)
3154	WR	Alarme de inundação (desativação)	Poplach zaplavením (zklidnění)
3170	UR	Reação Especial A (desativação)	Speciální reakce A (zklidnění)
3171	UR	Reação Especial B (desativação)	Speciální reakce B (zklidnění)
3172	UR	Reação Especial C (desativação)	Speciální reakce C (zklidnění)
3173	UR	Reação Especial D (desativação)	Speciální reakce D (zklidnění)
3174	UR	Não utilizado	Nepoužito
3175	UR	Não utilizado	Nepoužito
3176	UR	Não utilizado	Nepoužito
3130	UR	Caixa de chaves (desativação)	Bezpečnostní schránka (zklidnění)
3300	ER	Falha (desativação)	Porucha (zklidnění)
3301	AR	Recuperação CA	Obnovení napájení
3302	YR	Bateria do painel de controlo OK	Baterie ústředny v pořádku
3306	LX	Saída do serviço	Výstup ze servisu
3313	YZ	Desbloqueado após o alarme	Odblokování po poplachu
3344	YH	Interferência de RF (desativação)	Zarušení RF (zklidnění)
3350	YK	Comunicação para CRA restaurada	Komunikace na PCO obnovena
3354	YL	O evento para CRA não foi enviado no tempo predefinido (desativação)	Nepředání události v nastaveném čase (zklidnění)
3384	XR	Bateria do periférico OK	Baterie periferie v pořádku
3401	CL	Armado	Zavřeno
3402	CG	Parcialmente armado	Částečné zavření
3407	CQ	Armado remotamente	Vzdáleně zajištěno
3412	LE	Acesso remoto fechado	Vzdálený přístup ukončen
3417	CU	Parcialmente armado remotamente	Vzdáleně částečně zajištěno
3570	EU	Fim de desvio periférico (desativação)	Zapnutí periferie
3572	TU	Fim de bypass de Tamper	Bypass sabotáž konec
3573	BU	Fim de Bypass	Bypass aktivace konec
3574	UU	Fim de Bypass (desarmar)	Zapnutí sekce
3578	UP	Bypass (desarmar)	Bypass poruchy konec
3661	RO	PG1 desligado	PG1 vypnuto
3662	RO	PG2 desligado	PG2 vypnuto
3663	RO	PG3 desligado	PG3 vypnuto
3664	RO	PG4 desligado	PG4 vypnuto
3665	RO	PG5 desligado	PG5 vypnuto
3666	RO	PG6 desligado	PG6 vypnuto

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

3667	RO	PG7 desligado	PG7 vypnuto
3668	RO	PG8 desligado	PG8 vypnuto
3669	RO	PG9 desligado	PG9 vypnuto
3670	RO	PG10 desligado	PG10 vypnuto
3671	RO	PG11 desligado	PG11 vypnuto
3672	RO	PG12 desligado	PG12 vypnuto
3673	RO	PG13 desligado	PG13 vypnuto
3674	RO	PG14 desligado	PG14 vypnuto
3675	RO	PG15 desligado	PG15 vypnuto
3676	RO	PG16 desligado	PG16 vypnuto
3677	RO	PG17 desligado	PG17 vypnuto
3678	RO	PG18 desligado	PG18 vypnuto
3679	RO	PG19 desligado	PG19 vypnuto
3680	RO	PG20 desligado	PG20 vypnuto
3681	RO	PG21 desligado	PG21 vypnuto
3682	RO	PG22 desligado	PG22 vypnuto
3683	RO	PG23 desligado	PG23 vypnuto
3684	RO	PG24 desligado	PG24 vypnuto
3685	RO	PG25 desligado	PG25 vypnuto
3686	RO	PG26 desligado	PG26 vypnuto
3687	RO	PG27 desligado	PG27 vypnuto
3688	RO	PG28 desligado	PG28 vypnuto
3689	RO	PG29 desligado	PG29 vypnuto
3690	RO	PG30 desligado	PG30 vypnuto
3691	RO	PG31 desligado	PG31 vypnuto
3692	RO	PG32 desligado	PG32 vypnuto

	Fontes para JA-100	**Zdroje pro JA 100**
001 - 120	Periférico	Periferie
501 - 800	Códigos do utilizador	Uživatelské kody
500	Código de serviço	Servisní kod
901	Painel de controlo	Ústředna
921	CRA1	PCO1
922	CRA2	PCO2
923	CRA3	PCO3
924	CRA4	PCO4
911	Comunicador GSM	GSM komunikátor
912	Comunicador LAN	LAN komunikátor
913	Comunicador PSTN	PSTN komunikátor

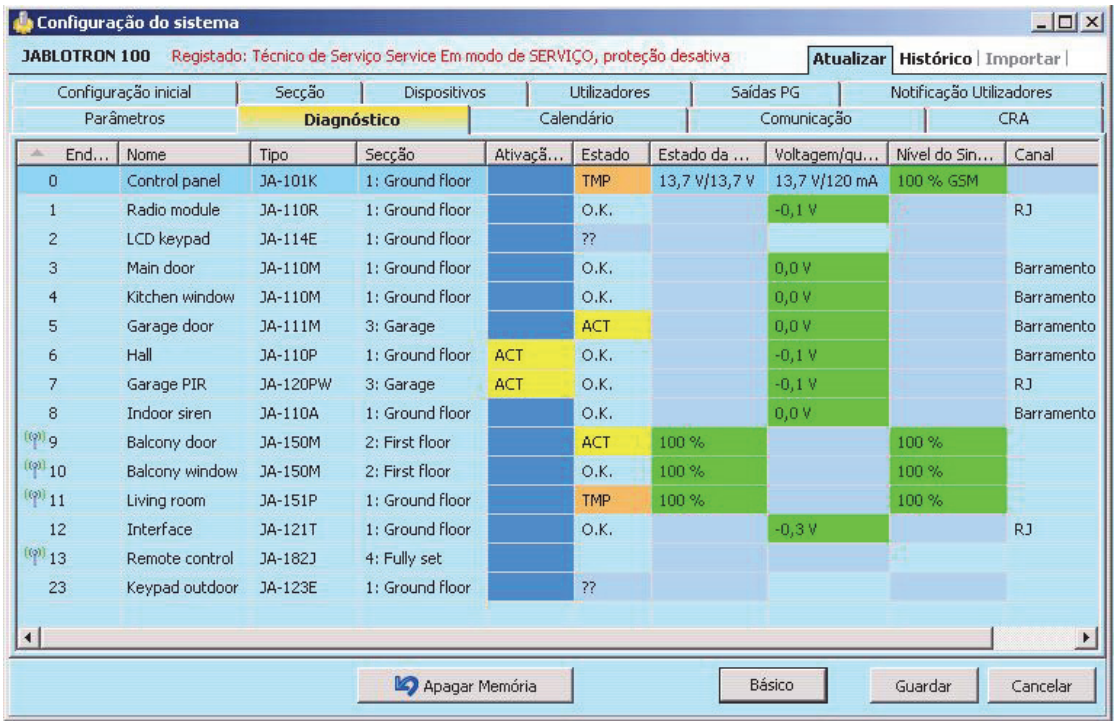
8.12.2 Configuração de transmissão de fotos para um armazenamento externo

Se, na região/no país, o serviço MY JABLOTRON estiver ativado e o utilizador do equipamento for usá-lo, as configurações requeridas serão feitas de forma completamente automática no registo do painel de controlo para o serviço Web MY JABLOTRON.

Se a aplicação MY JABLOTRON não for usada, para ativar a transmissão de fotografias para o servidor e a sua distribuição posterior, precisa de ativar as Transmissões na Posição 5. Depois desta ativação de transmissões, o utilizador deve criar uma conta para armazenamento de fotografias no servidor de imagens. A criação da conta e a sua operação são gratuitas. O procedimento é descrito no manual dos módulos que trabalham com esta tecnologia (JA-120PC, JA-160PC e outros dispositivos de verificação futura).

8.13 Separador Diagnóstico

É usado para comprovar e verificar o estado dos periféricos e as suas propriedades.


Configuração do sistema
JABLOTRON 100
Registado: Técnico de Serviço Service Em modo de SERVIÇO, proteção desativa
Atualizar
Histórico
Importar
Configuração inicial
Secção
Dispositivos
Utilizadores
Saídas PG
Notificação Utilizadores
Parâmetros
Diagnóstico
Calendário
Comunicação
CRA
End...
Nome
Tipo
Secção
Ativaçã...
Estado
Estado da ...
Voltagem/qu...
Nível do Sin...
Canal
0 Control panel JA-101K 1: Ground floor TMP 13,7 V/13,7 V 13,7 V/120 mA 100 % GSM
1 Radio module JA-110R 1: Ground floor O.K. -0,1 V RJ
2 LCD keypad JA-114E 1: Ground floor ??
3 Main door JA-110M 1: Ground floor O.K. 0,0 V Barramento
4 Kitchen window JA-110M 1: Ground floor O.K. 0,0 V Barramento
5 Garage door JA-111M 3: Garage ACT 0,0 V Barramento
6 Hall JA-110P 1: Ground floor ACT O.K. -0,1 V Barramento
7 Garage PIR JA-120PW 3: Garage ACT O.K. -0,1 V RJ
8 Indoor siren JA-110A 1: Ground floor O.K. 0,0 V Barramento
9 Balcony door JA-150M 2: First floor ACT 100 % 100 %
10 Balcony window JA-150M 2: First floor O.K. 100 % 100 %
11 Living room JA-151P 1: Ground floor TMP 100 % 100 %
12 Interface JA-121T 1: Ground floor O.K. -0,3 V RJ
13 Remote control JA-182J 4: Fully set
23 Keypad outdoor JA-123E 1: Ground floor ??
Apagar Memória
Básico
Guardar
Cancelar

* Os itens marcados desta forma são exibidos se as **Definições Avançadas** estiverem ativas.

Memória de ativação – regista as ativações do dispositivo periférico que tenham ocorrido desde a última eliminação desta coluna. A memória de todos os periféricos pode ser eliminada com o botão Eliminar memória (barra inferior). Pode eliminar a memória de um periférico selecionado usando o botão direito do rato. A ativação de um sensor de violação (TMP) tem a prioridade máxima quando os eventos são registados na memória.

Estado – indica o estado atual do periférico. OK = Normal, TMP = tamper, ACT = entrada de alarme ativada, ERR = erro, ?? = sem comunicação com o periférico, Alimentação = falha no fornecimento (ou bateria completamente descarregada), Carregar – a carregar a bateria de reserva no dispositivo periférico ou painel de controlo. Battery = bateria descarregada ou desligada no periférico do painel de controlo, BOOT - atualização do periférico está a decorrer ou falha na atualização (repetir atualização), OFF = periférico desligado. Mover o cursor do rato no ESTADO do respetivo periférico irá exibir os detalhes.

Bateria* – Se o periférico contiver uma bateria, o seu estado é exibido. Para a central de alarme (posição 0), é exibida a tensão da bateria de reserva. Se os dados da tensão de um dispositivo periférico sem fios estiverem em falta, o periférico ainda não comunicou - ative a sua transmissão (por ex. através do sensor de tamper ou clique no botão Carregar no F-Link) ou aguarde até a transmissão automática ocorrer. Se os teclados numéricos sem fios forem alimentados por uma fonte de alimentação externa, é indicado "Alimentado por fonte externa". O visor não é funcional para periféricos da série JA-18x.

Tensão* – Na posição da central de alarmes (0) são exibidas a tensão dos terminais da central de alarme e a corrente que é retirada pelos periféricos de barramento a partir da central de alarme. Para periféricos de barramento é exibida a perda de tensão da linha em comparação com a central de alarmes. A perda não deve ser superior a 2 V, caso contrário o problema deve ser resolvido. Para periféricos sem fios (exceto a série JA18x) com baterias de lítio, é exibida a vida útil das baterias. Códigos de cores do estado da bateria: 10% - vermelho, 20% - amarelo, 30% e superior - verde.

Nível do sinal RF* – indica a qualidade do sinal com o qual o painel de controlo comunica em GSM ou RF periférico sem fios. O valor deverá ser de, pelo menos, 30%. Se a indicação estiver em falta, o periférico ainda não comunicou - ative a sua transmissão (por ex. através do sensor de tamper) ou aguarde até a transmissão automática ocorrer. O valor da linha da central de alarmes é a potência do sinal da rede GSM (sobre a interferência entre módulos de rádio e o módulo GSM, veja também o capítulo 6.1). Códigos de cores do sinal GSM: 0-30% - vermelho, 40-50% - amarelo e mais de 50% - verde. Códigos de cores do sinal RF: 10% - vermelho, 20% - amarelo, 30% e superior - verde.

Canal* – informa sobre o barramento usado pelo periférico para comunicar. São distinguidas três tipos: Barramento 1, Barramento 2 (apenas JA-106) e o conector RJ concebido para o módulo de rádio JA-110R ligado ao conector interno no interior da central de alarmes.

JABLOTRON CREATING ALARMS
JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

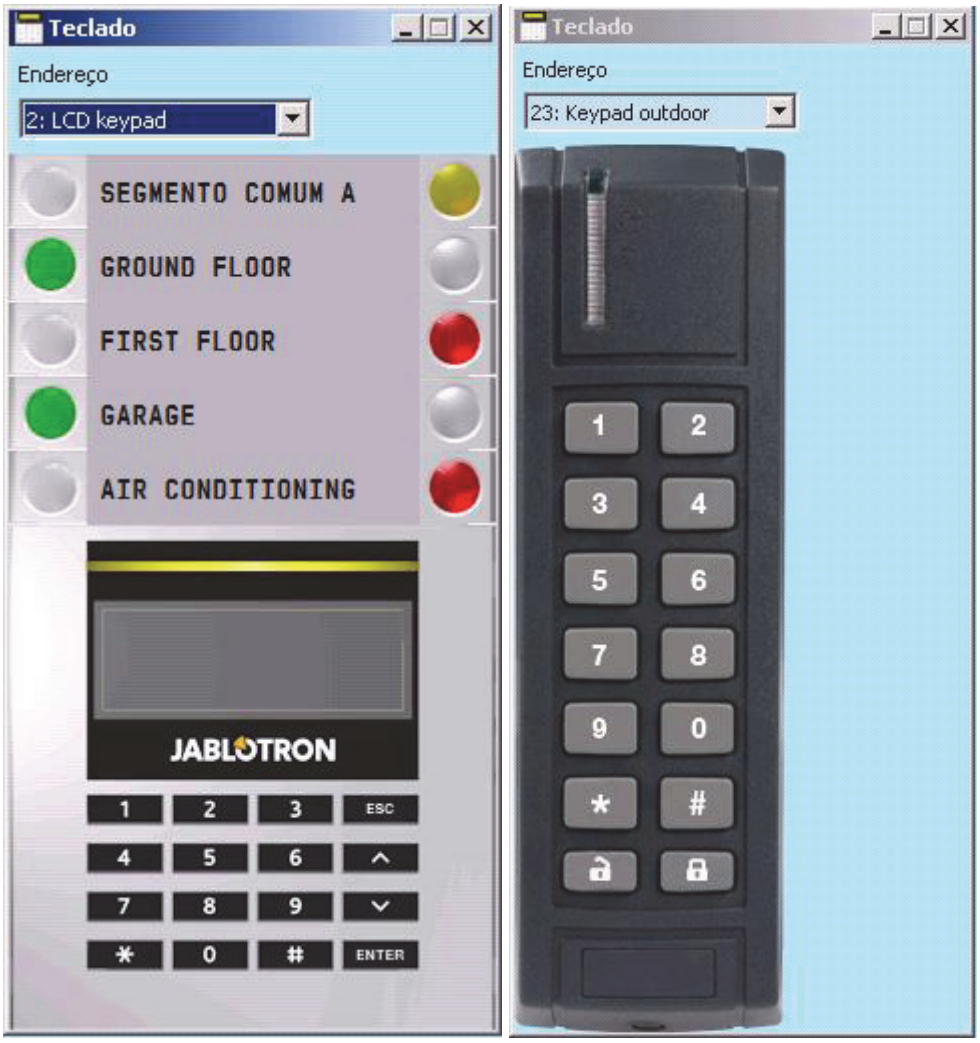
9 Outras opções do F-Link

A versão do F-Link é sempre indicada na barra superior depois do nome.

A barra de ferramentas fornece acesso imediato a teclados virtuais, eventos do sistema, configurações, sinal RF de módulos de rádio, mapa do site, alterações de modo, acesso local e remoto ao painel de controlo.

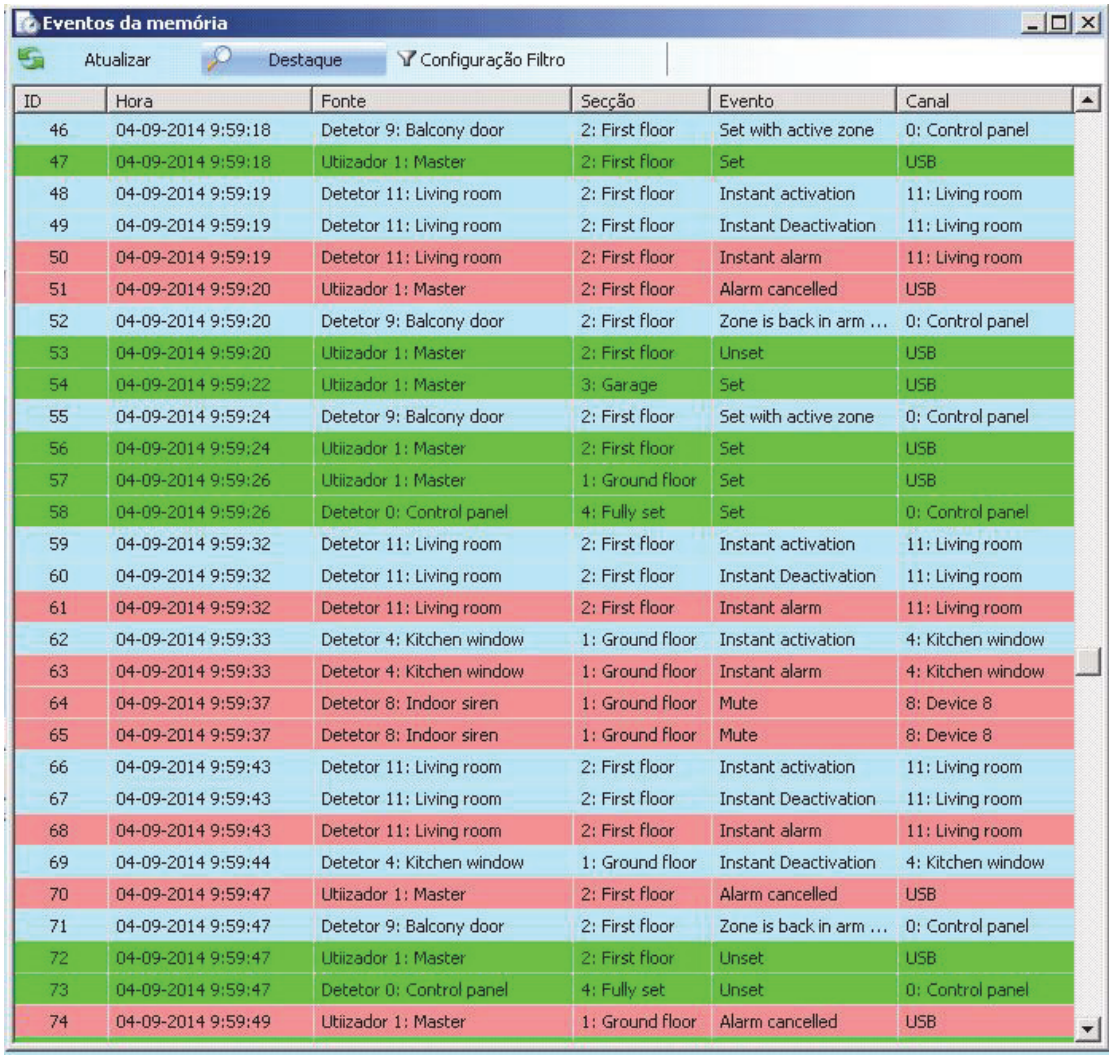
9.1 Teclado numérico (virtual)

O teclado numérico virtual no F-Link (agora também no J-Link) para todos os tipos de módulos de controlo permite o controlo (de secções, saídas PG) com o uso de segmentos (não teclas numerados) da pessoa com sessão iniciada no F-Link. Isto significa que não podem ser inseridos códigos.



9.2 Histórico de eventos:

O histórico de eventos está acessível no F-Link premindo o botão Eventos e selecionando "Histórico de eventos". Na memória da central de alarmes (cartão microSD) podem ser armazenados até vários milhões de eventos com o número sequencial, a data e hora exatas e a fonte do evento.



ID	Hora	Fonte	Secção	Evento	Canal
46	04-09-2014 9:59:18	Detetor 9: Balcony door	2: First floor	Set with active zone	0: Control panel
47	04-09-2014 9:59:18	Utiizador 1: Master	2: First floor	Set	USB
48	04-09-2014 9:59:19	Detetor 11: Living room	2: First floor	Instant activation	11: Living room
49	04-09-2014 9:59:19	Detetor 11: Living room	2: First floor	Instant Deactivation	11: Living room
50	04-09-2014 9:59:19	Detetor 11: Living room	2: First floor	Instant alarm	11: Living room
51	04-09-2014 9:59:20	Utiizador 1: Master	2: First floor	Alarm cancelled	USB
52	04-09-2014 9:59:20	Detetor 9: Balcony door	2: First floor	Zone is back in arm ...	0: Control panel
53	04-09-2014 9:59:20	Utiizador 1: Master	2: First floor	Unset	USB
54	04-09-2014 9:59:22	Utiizador 1: Master	3: Garage	Set	USB
55	04-09-2014 9:59:24	Detetor 9: Balcony door	2: First floor	Set with active zone	0: Control panel
56	04-09-2014 9:59:24	Utiizador 1: Master	2: First floor	Set	USB
57	04-09-2014 9:59:26	Utiizador 1: Master	1: Ground floor	Set	USB
58	04-09-2014 9:59:26	Detetor 0: Control panel	4: Fully set	Set	0: Control panel
59	04-09-2014 9:59:32	Detetor 11: Living room	2: First floor	Instant activation	11: Living room
60	04-09-2014 9:59:32	Detetor 11: Living room	2: First floor	Instant Deactivation	11: Living room
61	04-09-2014 9:59:32	Detetor 11: Living room	2: First floor	Instant alarm	11: Living room
62	04-09-2014 9:59:33	Detetor 4: Kitchen window	1: Ground floor	Instant activation	4: Kitchen window
63	04-09-2014 9:59:33	Detetor 4: Kitchen window	1: Ground floor	Instant alarm	4: Kitchen window
64	04-09-2014 9:59:37	Detetor 8: Indoor siren	1: Ground floor	Mute	8: Device 8
65	04-09-2014 9:59:37	Detetor 8: Indoor siren	1: Ground floor	Mute	8: Device 8
66	04-09-2014 9:59:43	Detetor 11: Living room	2: First floor	Instant activation	11: Living room
67	04-09-2014 9:59:43	Detetor 11: Living room	2: First floor	Instant Deactivation	11: Living room
68	04-09-2014 9:59:43	Detetor 11: Living room	2: First floor	Instant alarm	11: Living room
69	04-09-2014 9:59:44	Detetor 4: Kitchen window	1: Ground floor	Instant Deactivation	4: Kitchen window
70	04-09-2014 9:59:47	Utiizador 1: Master	2: First floor	Alarm cancelled	USB
71	04-09-2014 9:59:47	Detetor 9: Balcony door	2: First floor	Zone is back in arm ...	0: Control panel
72	04-09-2014 9:59:47	Utiizador 1: Master	2: First floor	Unset	USB
73	04-09-2014 9:59:47	Detetor 0: Control panel	4: Fully set	Unset	0: Control panel
74	04-09-2014 9:59:49	Utiizador 1: Master	1: Ground floor	Alarm cancelled	USB

Eventos a partir da memória da central de alarmes (disponível também depois de premir F8) ─ são carregados aproximadamente 100 KB de eventos (a partir do cartão microSD). Se o intervalo de carregamento for insuficiente, pode selecionar repetidamente Carregamento/Próximos 100 (500) KB. Aviso: Se selecionar Carregar/Tudo, num painel de controlo mais eventos terá um tempo mais longo de operação, o carregamento pode demorar alguns minutos. Os eventos carregados podem ser Destacados com cores em grupos (verde - controlo; vermelho - alarmes; cinzento - comunicações para ARC; laranja - eventos de serviço e tecnológicos; cinzento claro - controlo PG). Nas Definições de Filtro pode especificar exatamente que eventos, de que fonte e que períodos devem ser exibidos. O histórico não regista eventos que ocorrem durante a configuração do serviço (são registados apenas a abertura e o fecho do modo de Serviço). Os eventos carregados podem ser gravados num ficheiro no menu Ficheiro, usando o item Exportar (Shft+Ctrl+S), nomeadamente em diversos formatos (FDE, PDF, TXT, CSV, XML, HTM ou HTML). O sufixo FDE torna possível que o F-Link transfira os eventos novamente.

Eventos online (disponível após premir F7) ─ num quadro temporário, são registados todos os eventos que sejam gravados no histórico de eventos e que ocorram após a ativação desta opção, incluindo eventos durante a configuração do serviço.

Sinais online (disponível também depois de premir F6) ─ num quadro temporário, são registados todos os sinais que sejam registados pelo barramento (por ex. também a ativação e desativação de sensores).

Eventos a partir do ficheiro - os eventos do histórico de eventos gravados no formato de ficheiros de base de dados fde podem ser abertos (veja Eventos a partir da memória do painel de controlo)

Carregar ─ torna possível carregar mais eventos de forma mais aprofundada a partir do histórico, por 100 KB ou 500 KB (100 KB correspondem a aproximadamente 1200 eventos).

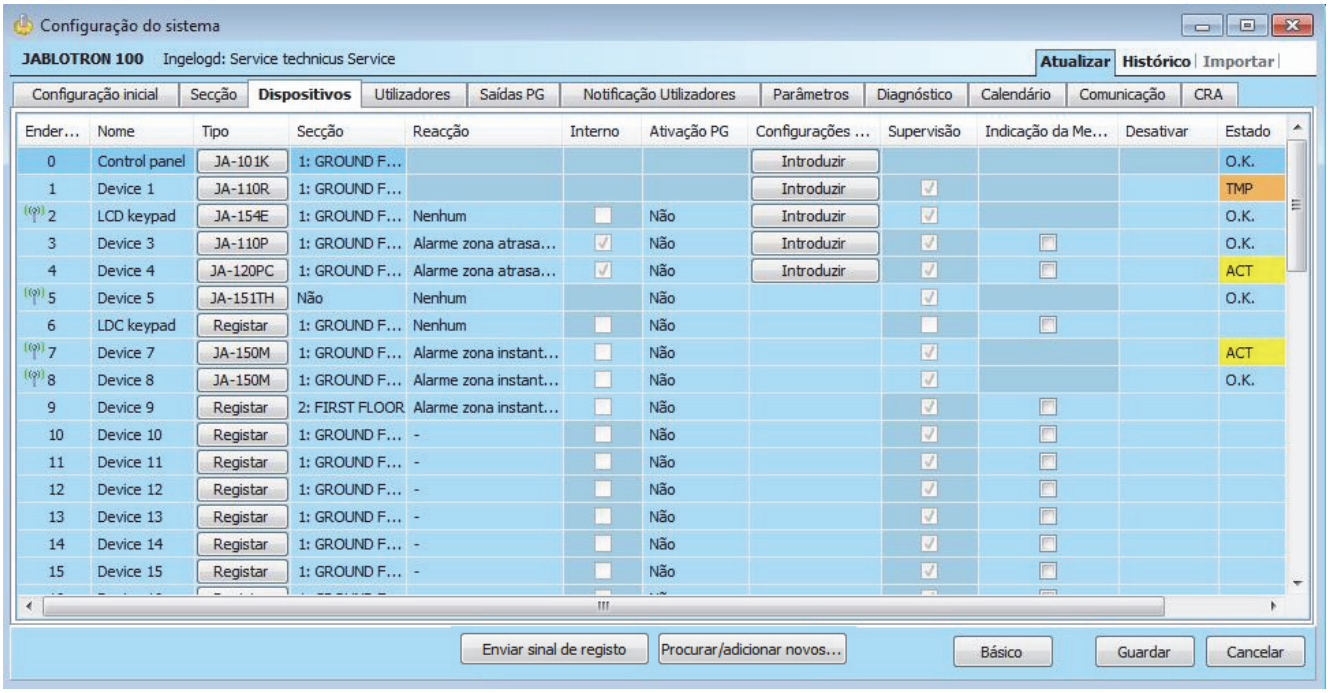
JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

Destacar – o destaque com cores torna possível distinguir tipos de eventos (alarme - vermelho, controlo - verde, erro - laranja, violação - azul, neutro - azul claro, automação ou transmissões - cinzento, etc.).

Configurações de Filtro – o filtro permite-lhe obter apenas a informação desejada por hora, por tipo de evento, secções, utilizadores, periféricos ou saídas PG, de forma muito detalhada. Os filtros podem ser combinados para aumentar a eficiência da pesquisa num histórico longo.

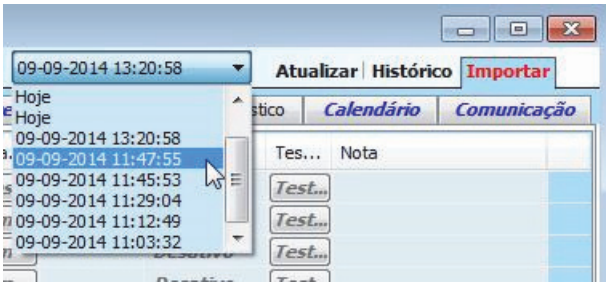
9.3 Configurações do sistema

A janela usada para configurar o comportamento do sistema, todos os periféricos, secções, utilizadores, saídas PG, comunicadores e transmissões para o ARC está disponível premindo o botão Configurações na barra superior básica.


Configuração do sistema
JABLOTRON 100
Ingelogd: Service technicus Service
Atualizar
Histórico
Importar
Configuração inicial
Secção
Dispositivos
Utilizadores
Saídas PG
Notificação Utilizadores
Parâmetros
Diagnóstico
Calendário
Comunicação
CRA
Ender...
Nome
Tipo
Secção
Reacção
Interno
Ativação PG
Configurações ...
Supervisão
Indicação da Me...
Desativar
Estado
0 Control panel JA-101K 1: GROUND F... Introduzir O.K.
1 Device 1 JA-110R 1: GROUND F... Introduzir TMP
2 LCD keypad JA-154E 1: GROUND F... Nenhum Não Introduzir O.K.
3 Device 3 JA-110P 1: GROUND F... Alarme zona atrasa... Não Introduzir O.K.
4 Device 4 JA-120PC 1: GROUND F... Alarme zona atrasa... Não Introduzir ACT
5 Device 5 JA-151TH Não Nenhum Não O.K.
6 LDC keypad Registar 1: GROUND F... Nenhum Não
7 Device 7 JA-150M 1: GROUND F... Alarme zona instant... Não ACT
8 Device 8 JA-150M 1: GROUND F... Alarme zona instant... Não O.K.
9 Device 9 Registar 2: FIRST FLOOR Alarme zona instant... Não
10 Device 10 Registar 1: GROUND F... - Não
11 Device 11 Registar 1: GROUND F... - Não
12 Device 12 Registar 1: GROUND F... - Não
13 Device 13 Registar 1: GROUND F... - Não
14 Device 14 Registar 1: GROUND F... - Não
15 Device 15 Registar 1: GROUND F... - Não
Enviar sinal de registo
Procurar/adicionar novos...
Básico
Guardar
Cancelar

1. A janela Configurações do Sistema é aberta e fechada pelo botão **Configurações**

na barra de ferramentas superior.
2. Na janela, pode alternar entre os seguintes **separadores: Configuração inicial, Secção, Periféricos, Utilizadores, Comunicações**, etc.
3. A janela irá exibir as **definições atuais da central de alarmes** carregada na abertura do software F-Link (doravante apenas SW). O botão **Atualizar** na barra de ferramentas superior pode ser usado para carregar o conteúdo atual da central de alarmes em qualquer momento.
4. Se quiser visualizar **definições mais antigas da central de alarmes, utilizar o separador Histórico** no canto superior direito. O histórico não pode ser alterado, mas pode ser gravado na central de alarmes (se precisar de regressar às definições anteriores. É gravado um máximo de 10 configurações anteriores no histórico (ordenado por data e hora).
5. Pode **importar definições** de outra instalação para o sistema, por ex. substituindo uma central de alarmes antiga por uma nova usando um modelo predefinido. Se a central de alarmes for substituída por uma nova, depois da ligação será criada uma base de dados completamente nova no computador. Para importar definições de outra base de dados, na barra superior do menu principal selecione **Ficheiro/Importar** e selecione o ficheiro do qual pretende importar as definições. Depois desta seleção, o botão **Importar** no separador **Definições do Sistema** estará ativo e pode também selecionar o histórico de um ficheiro selecionado.



6. Para aplicações mais simples, pode simplesmente configurar as **funções básicas** do sistema. Se precisar de configurar **todas as funções** do sistema, use o botão Avançadas no canto inferior direito. Premindo repetidamente este botão pode ocultar as opções de definições avançadas (as suas definições permanecem válidas apesar de estarem ocultas). O botão **Avançadas/Básicas** também está disponível noutras janelas.

7. **Se fizer uma alteração numa definição, esta será indicada com texto azul** (o nome do separador ficará também a azul). A indicação azul irá desaparecer assim que gravar as alterações.
8. Pode **Gravar as Definições** usando o botão **Gravar** (na parte inferior direita). Se estiver a gravar configurações na central de alarmes pela primeira vez, o software pedir-lhe-á para **inserir o nome do ficheiro**. No computador, será criado um ficheiro com o sufixo *FDB onde o histórico das definições é gravado gradualmente (de cada vez que as definições forem gravadas na central de alarmes). Se não quiser gravar as alterações, selecione o botão **Cancelar** e, na pergunta de confirmação, selecione **Ignorar**. Os parâmetros podem ser alterados em mais separadores e pode então Gravar todas as alterações.
9. O botão **Examinar BUS** abrirá uma caixa de diálogo para a inscrição coletiva (sem a possibilidade de selecionar posições) de periféricos ligados ao barramento e que não tenham estado ligados ao sistema de outra forma. Inscrição individual de periféricos - veja 8.4.1
10. O botão **Enviar sinal de registo** emitirá o envio do código de inscrição da central de alarmees para os periféricos sem fios, por ex. para os módulos de saída sem fios.
11. **A configuração de todos os parâmetros só é possível no modo de Serviço** (o sistema não é o modo de configuração ativo). O modo de Serviço é ativado e desativado com o botão **Serviço** na barra de ferramentas superior.
12. **Alguns parâmetros podem ser alterados durante a operação.** Por essa razão, o separador Definições pode ser aberto sem entrar no modo de Serviço. No entanto, as opções disponíveis só podem ser configuradas.
13. **O SW contém bolha de informação** – depois de colocar o cursor do rato sobre um item, a descrição de texto será exibida. Pode desativar a ajuda de bolha no menu pendente do F-Link.

Problemas possíveis durante o uso do cartão de Definições do Sistema

Quadro 6

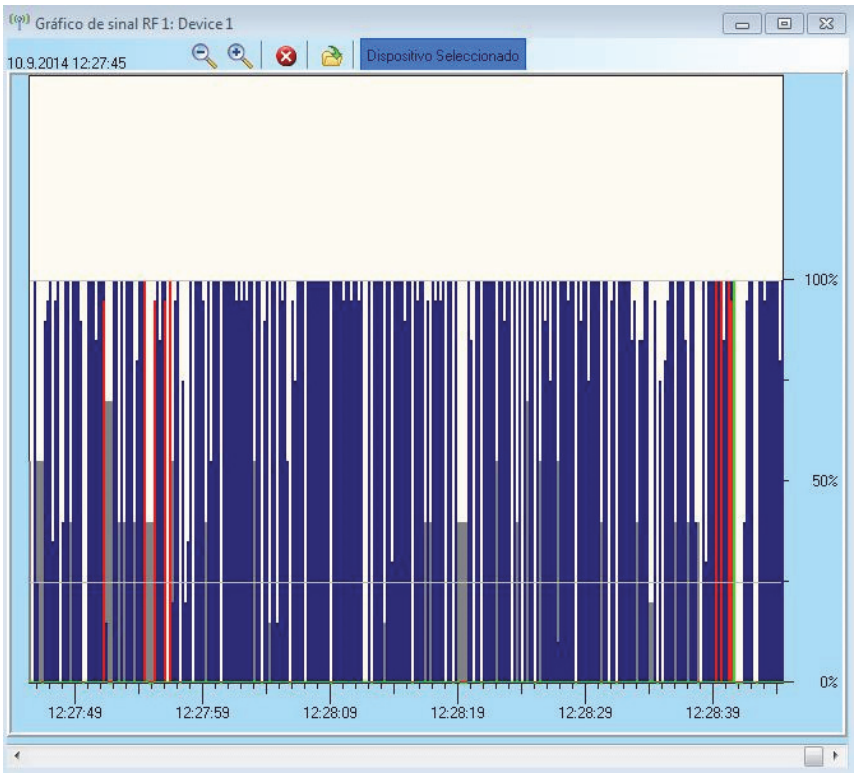
Problema	Causa possível
Nenhum ou alguns dos parâmetros exibidos não podem ser alterados.	O sistema não está no modo de Serviço e selecionou uma função que só pode ser alterada no código de Serviço. Ao iniciar o SW, o Código de Serviço não foi inserido e não tem a autorização. Esta é uma configuração que não pode ser alterada (autorização do Técnico de Serviço, posição da central de alarmes, o periférico não o suporta, etc.). A configuração da CRA foi inibida pelo técnico da CRA. Está offline Ativou o parâmetro Satisfazer a norma EN 50131
Não é possível encontrar o parâmetro solicitado	Apenas as opções básicas são exibidas, use o botão Avançadas Não vê toda a área de configuração do ecrã - use um botão de deslocamento ou amplie a janela Está autorizado por um código com um nível de acesso diferente
As posições são ordenadas de forma diferente	Ao clicar no título de uma coluna, pode selecionar que coluna será usada como critério para ordenar as posições; clicando no título repetidamente pode selecionar a ordem ascendente ou descendente.
Alguns separadores estão em falta	Se o separador Saídas PG não estiver disponível, verifique se o número de saídas PG configuradas no separador Configuração inicial não é zero. O separador CRA não estará disponível se não tiver autorização suficiente para tal (pode estar bloqueado pelo técnico da CRA). Também pode estar indisponível após o registo do sistema na aplicação MY JABLOTRON. Tem uma versão anterior do software F-Link (J-Link)

JABLOTRON CREATING ALARMS
JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

As configurações internas não podem ser alteradas no separador Periféricos	Verifique se o periférico está devidamente ligado, inscrito e funcional O modo de Serviço não está ativado Alguns periféricos não têm definições internas Versões mais antigas do F-Link podem não suportar novos tipos de periféricos No caso de um dispositivo periférico sem fios, verifique se o módulo de rádio está registado e funcional
Não é possível registar um dispositivo periférico no separador Periféricos	Para periféricos sem fios - não registou o módulo de rádio JA-110R Num periférico de barramento, o sinal luminoso amarelo deve piscar regularmente. Se não piscar, o elemento não está devidamente ligado ou não estabilizou depois da ativação da fonte de alimentação (pode demorar até 180 segundos). Está a tentar registar um elemento que precisa de 2 posições na última posição no sistema O modo de Serviço não está ligado Versões mais antigas do F-Link podem não suportar novos tipos de periféricos
Uma saída PG não reage à ativação de um periférico	Certifique-se que o sistema não está no modo de Serviço. No separador Diagnóstico verifique se o periférico transmite informação à central de alarmes No separador Saídas PG verifique se a saída não está inibida pelo estado de uma secção, periférico ou calendário; consulte a coluna Funções para a configuração adequada. Nos módulos JA-11xN e JA-15xN verifique os interruptores DIP para a configuração binária apropriada do endereço e função do módulo

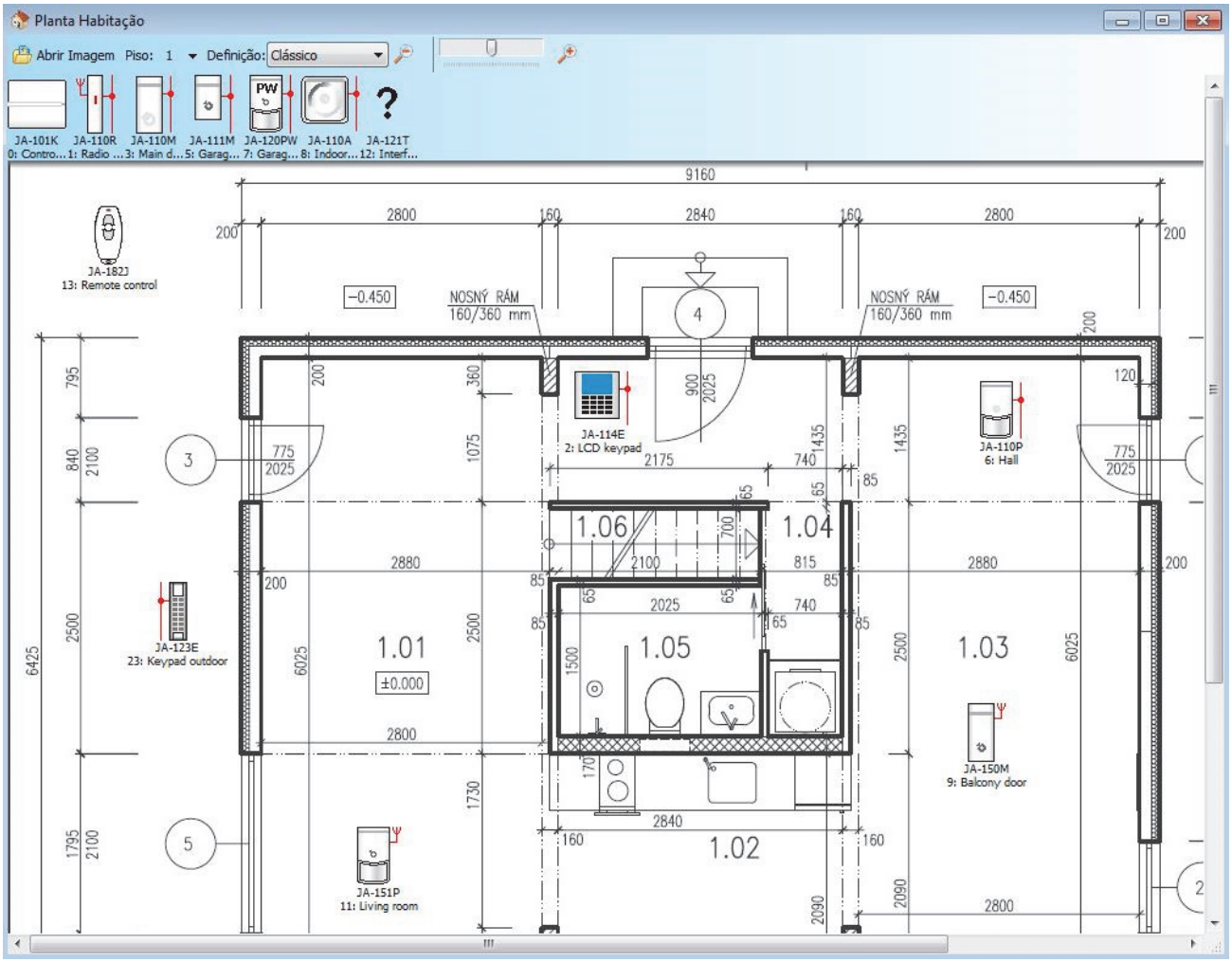
9.4 Sinal RF

Janela para representação gráfica da intensidade da interferência da banda de rádio com a possibilidade de seleção a partir dos módulos de rádio usados. A presença dos sinais na banda é indicada a azul. A cor vermelha identifica os sinais de comunicação de todo o sistema (periféricos inscritos) e a verde é usada para exibir o periférico selecionado a partir da lista do item **Periférico destacado** (veja a figura). O registo de interferências monitorizadas (quando a janela do Sinal RF está aberta) pode ser exportado do menu principal para um ficheiro com o sufixo FDR e o botão pode ser usado para voltar a importá-lo para visualização.



9.5 Mapa do edifício

Pode inserir uma vista de topo (jpg, gif, bmp, tif, png, etc.) no mapa do edifício para cada piso separadamente ou pode usar linhas simples para desenhar o seu próprio plano. Em cada piso só pode inserir ícones dos periféricos extraídos a partir do painel de ícones usando a função de Arrastar e Largar. Pode imprimir o mapa do edifício com os ícones ou pode gravá-lo como imagem BMP usando o item Imprimir ou Exportar no menu principal.



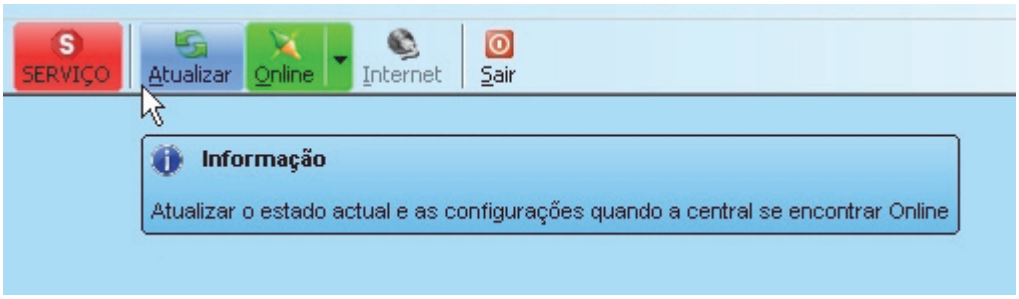
9.6 Serviço

Alternar o modo do painel de controlo entre o estado Desarmado (quando é possível efetuar alterações na configuração em todos os separadores exceto no separador Definições) e o modo de Serviço (podem ser efetuadas alterações no separador Periféricos, incluindo inscrição, alterações nas definições internas e eliminação de periféricos).

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

9.7 Atualizar

Atualizar as definições internas de periféricos após uma alteração de hardware, por ex. adição de segmentos para módulos de acesso ou teclados numéricos.



9.8 Online

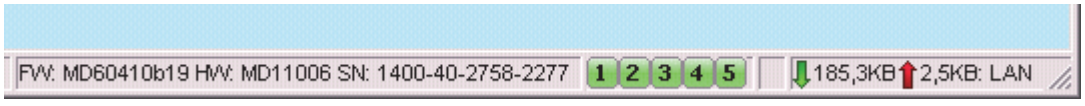
Ligar ou desligar o F-Link a partir da central de alarmes usando um cabo USB. Depois da ligação, o programa irá encontrar automaticamente a porta que a central de alarmes utiliza para a comunicação.

9.9 Internet

Ligação ou desconexão remota do F-Link a partir da central de alarmes através da Internet. As pré-condições para estabelecer a ligação são o código de registo devidamente inserido (é pré-inserido automaticamente a partir da base de dados que tiver sido usada para programar a central de alarmes), o número de telefone do cartão SIM na central de alarmes (também pré-inserido a partir da Informação de Instalação) e o computador ligado à Internet. O acesso remoto pode ser desativado no separador Comunicação/Tipo de Comunicação = Sem comunicação remota.

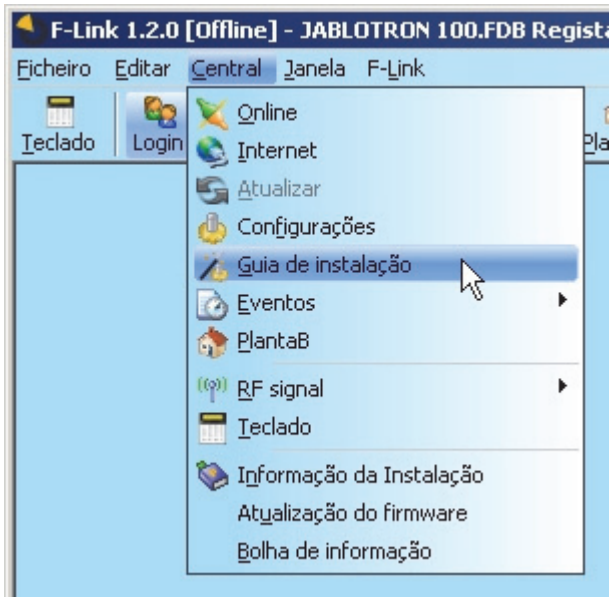
Depois de clicar no botão de Internet, é exibida uma caixa de diálogo com dados pré-inseridos. Se estiver a efetuar a ligação a partir de uma nova base de dados, o código de registo e o número de telefone terão que ser adicionados. Estabelecer a ligação só demora alguns segundos, mas a transferência da configuração depende da dimensão do sistema e pode demorar normalmente de 60 a 120 segundos.

***Nota**: A informação sobre a forma de estabelecer a ligação GPRS/LAN e a quantidade de dados enviados e recebidos é exibida no canto inferior direito.*



9.10 Assistente de Instalação

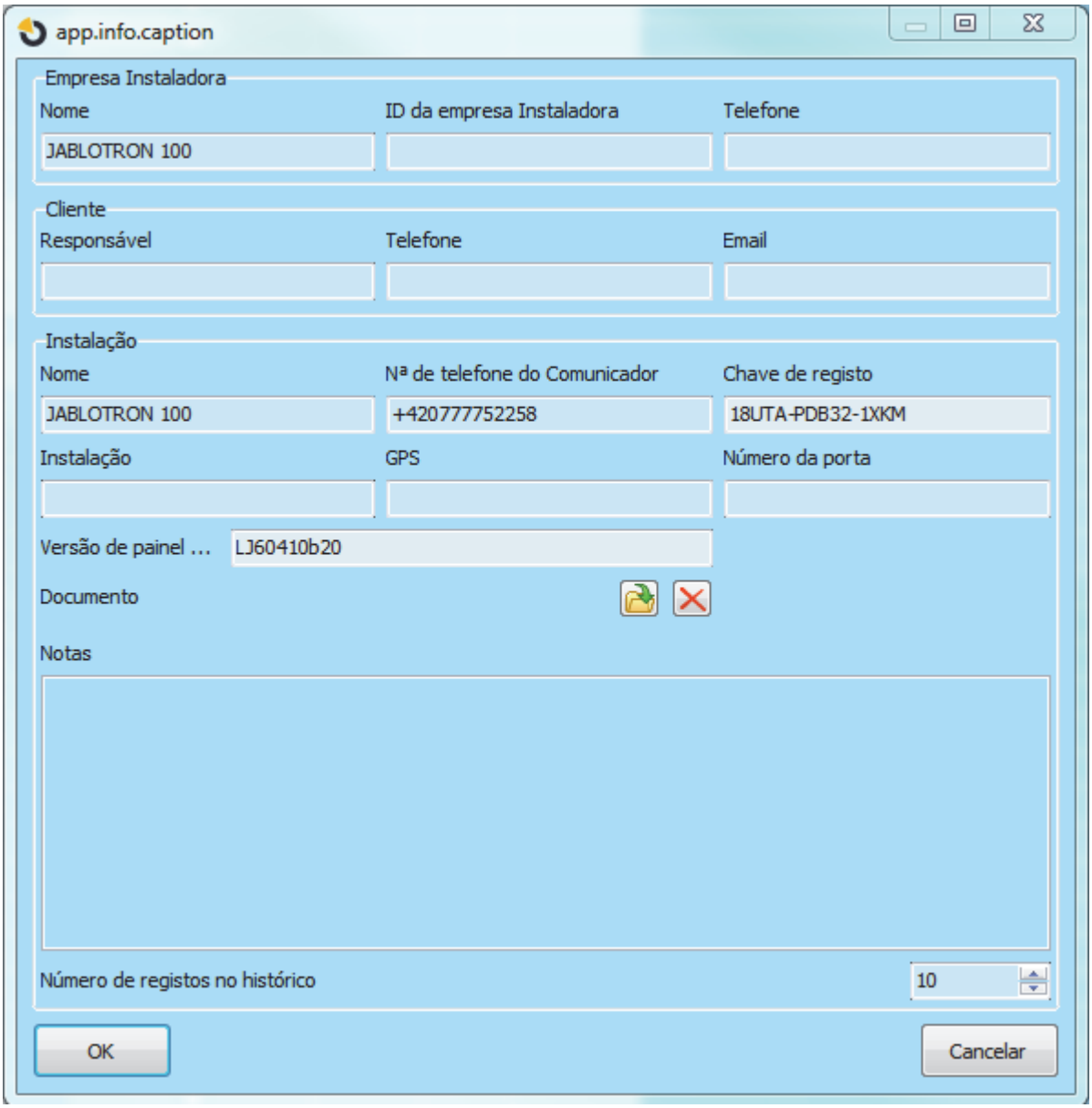
Um assistente para percorrer gradualmente o separador Configurações que facilita o procedimento de programação do sistema. O Assistente é ativado no menu principal da Central de Alarmes e desativado com o botão Fechar no canto inferior direito da janela do Assistente.



9.11 Informação de Instalação

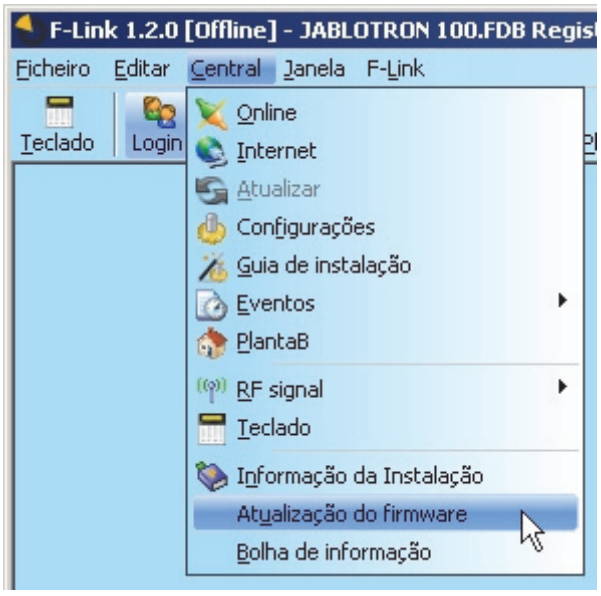
A janela contém itens para que a empresa de instalação grave informações de contacto importantes sobre o proprietário do sistema, o sistema completo e possivelmente um documento externo relacionado com o edifício (proposta, confirmação do cliente, fatura, etc.). No campo ext, o técnico de instalação pode preencher notas e informações obtidas durante a montagem que podem ser úteis, por ex., no caso de ampliação do sistema.

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com



9.12 Atualização de firmware

A atualização ou alteração do firmware torna possível alterar o comportamento de dispositivos atualizáveis (central de alarmes, comunicadores, teclados numéricos, detetores, etc.) com um pacote que o fabricante disponibiliza oficialmente no servidor Jablotron. A versão 1.2.0 do F-Link ou superior é automaticamente transferida a partir do servidor Jablotron (depois de uma consulta) se, no menu do F-Link, o item Atualizações Automáticas estiver ativado (na predefinição está ativada). Se o item não estiver ativado, o F-Link irá tornar possível encontrar manualmente o percurso até aos ficheiros FWP no computador antes da atualização.

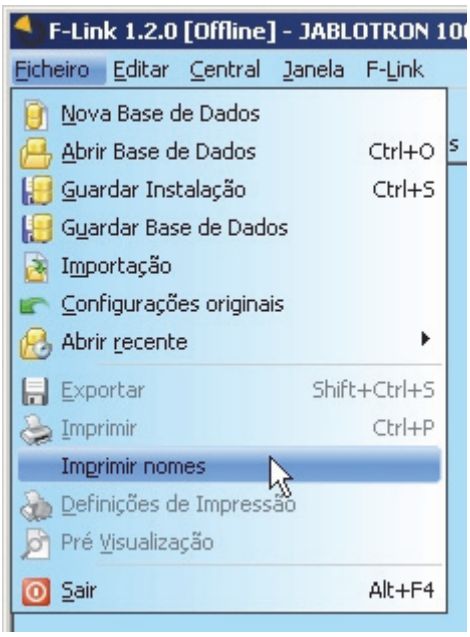


Mais informações no capítulo 11. Alterar o firmware da central de alarmes e outros módulos

9.13 Impressão de Etiquetas

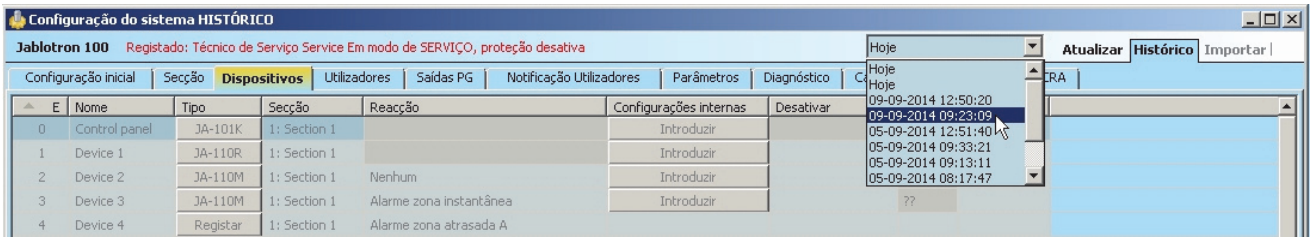
Para imprimir etiquetas com os nomes do segmento dos módulos de acesso realmente usado, é conveniente usar a função Imprimir Etiquetas na janela Definições de cada um dos módulos de acesso usados, onde os textos a serem impressos estão predefinidos (o texto de cada etiqueta pode ser predefinido).

Pode inserir o seu próprio texto para ser impresso. Os textos editados não são gravados pelo programa depois da impressão, por isso não estão disponíveis para uma possível impressão repetida.



9.14 Histórico de Configurações

O programa F-Link grava um número ajustável (3 a 10 na janela de Informação de Instalação) de registos do histórico de definições em ordem inversa para que uma configuração anterior possa ser restaurada ou apenas visualizada. Este histórico de definições é usado pelo programa dentro de atualizações do firmware da central de alarmes porque uma alteração causa sempre a perda da configuração anterior e este histórico pode ser usado para a restaurar. A mesma opção pode ser usada em caso de Reinicialização da central de alarmes para as predefinições, substituição do cartão SD, alteração de idioma quando são eliminados textos, o que pode ser restaurado desta forma ou apenas no caso de uma alteração inadvertida de uma configuração.



JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

10 Reset da central de alarmes

Só pode restaurar as predefinições da central de alarmes da seguinte forma se, no SW F-Link no separador Parâmetros, o item Reset ativo estiver selecionado. Se a Reinicialização não for permitida e não souber o código de serviço, não pode reinicializar o painel de controlo e o quadro do painel de controlo deve ser enviado para o distribuidor.

Procedimento:

1. Mude o painel de controlo para o modo de Serviço (não obrigatório)
2. Abra a tampa da central de alarmes: O Reset exige que o contacto de Tamper da central esteja ativo. Se a condição do ponto 1 não for satisfeita, será emitido um alarme.
3. Desligue o cabo USB da central de alarmes.
4. Desligue a fonte de alimentação (mais facilmente soltando o fusível da fonte de alimentação) e desligue a bateria.
5. Ligue os pinos na placa da central de alarmes marcado com RESET (usando o jumper incluído).
6. Primeiro, ligue a bateria e depois a fonte de alimentação da central de alarmes e aguarde. Os sinais luminosos verde, amarelo e vermelho no jumper acender-se-ão (se apenas o sinal luminoso vermelho permanecer aceso, a configuração Parâmetros/Reset Permitido não se encontra ativada).
7. Aguarde aproximadamente 5 segundos e depois desligue o jumper.
8. Após 5 segundos, todos os leds piscarão como confirmação da conclusão do Reset da central de alarmes. Depois, ocorrerá o reinício da tensão da central de alarmes e periféricos de barramento, que será confirmado por um piscar de todos os segmentos nos teclados numéricos.
9. Desta forma, foi efectuado o Reset com sucesso na central de alarmes para as predefinições, incluindo seleção do idioma. No entanto, o Reset da central de alarmes não causa a eliminação do histórico de eventos gravado no cartão SD de memória. Se o Reset não tiver sido executada corretamente, a central de alarmes manterá as definições originais sem alterações.

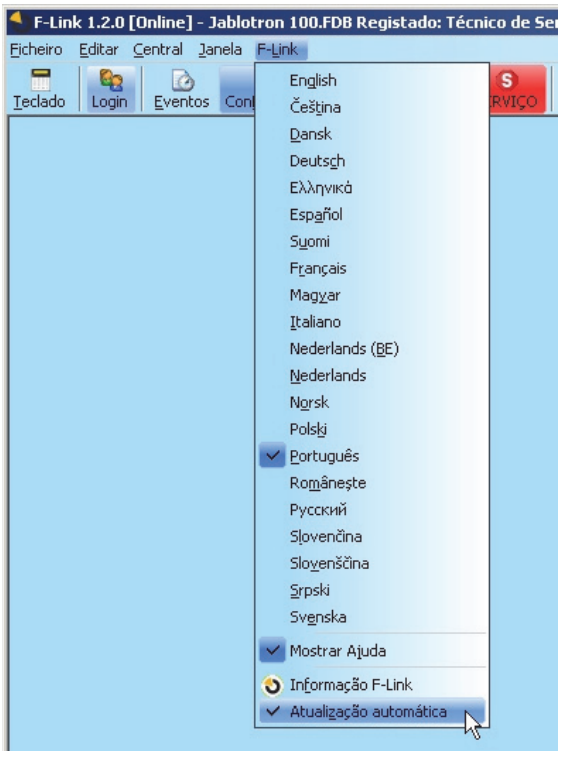
11 Alteração do firmware da central de alarmes e outros módulos.

As centrais de alarmes e alguns outros periféricos do sistema JABLOTRON 100 ativam uma alteração de firmware. O firmware é normalmente alterado para actualizar funcionalidades nos equipamentos.

11.1 Regras gerais para a alteração do firmware (FW)

1. Uma alteração só pode ser realizada com um computador com o SW **F-Link** instalado, seja através de acesso local com um cabo USB ou remotamente, onde a possibilidade de alterar o firmware está limitada aos periféricos de barramento.
2. O firmware (FW) pode ser alterado por um utilizador com a autorização de Serviço.
3. Verifique se está a usar a versão atualizada do F-Link. A versão mais recente está disponível no website www.myjablotron.com v **MY JABLOTRON**, secção **My Company/Ficheiros para descarregar/**, que só está acessível para técnicos autorizados após o início de sessão e com acesso à Internet. O F-Link (versão 1.2.0 ou superior) atualiza automaticamente depois do arranque e, ao mesmo tempo, transfere o pacote atual.
4. Ligue o computador à central de alarmes com um cabo USB, o cabo é incluído na entrega da central de alarmes.
5. Iniciar o programa **F-Link** com a central de alarmes.
6. Alterar a central de alarmes para o modo de **Serviço**.
7. Iniciar a **Central de alarmes /Atualização do Firmware**
   Se for permitida **Atualização Automática** no menu do **F-Link** (ativado na predefinição), a lista de periféricos atualizáveis é exibida. O F-Link a partir da versão 1.2.0 transfere automaticamente atualizações do FW do website depois da ligação à central de alarmes (também é transferido automaticamente quando a base de dados é aberta, mesmo no modo Offline). Se a **Atualização Automática** estiver desativada, abrir-se-á uma janela de diálogo para seleção do ficheiro do pacote de firmware com o sufixo FWP. Este ficheiro faz parte do F-Link no diretório **F-Link x.x.x/Firmware** e o seu estado atualizado só é garantido no momento da transferência do F-Link. O ficheiro do F-Link atualizado também pode ser transferido manualmente a partir do serviço MY COMPANY, na mesma localização no website mencionado acima, tal como todo o F-Link.

Localização do parâmetro Atualização Automática:



JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

11.2 Alterações do FW da central de alarmes e de dispositivos ligados ao barramento.

1. Na janela de seleção de Atualização do Firmware, os periféricos de barramento atualizáveis e a central de alarmes só são exibidos. A pré-seleção só é oferecida automaticamente para periféricos para os quais seja necessária atualização. Os periféricos sem fios só podem ser atualizados um de cada vez depois da ligação com o cabo USB (veja 11.3).
2. Informações mais detalhadas sobre as versões existente e nova dos periféricos individuais são exibidas na ajuda de bolha após mover o cursor do rato sobre cada um dos periféricos apresentados.
3. Nas caixas de seleção, selecione os periféricos para os quais pretende alterar o FW. Se nas opções apresentadas estiver a central de alarmes com a indicação de uma versão de FW mais recente, recomendamos que a deixe não assinalada. Alguns itens podem ser obrigatórios e, por isso, estar indisponíveis (a cinzento) para cancelamento da atualização.
4. Se a opção de atualização da central de alarmes estiver ativada, a possibilidade de manter o menu de voz do utilizador modificado é exibida. Se a possibilidade de manter o menu estiver desativada, a predefinição do menu de voz será restaurada.
5. Clique em OK para iniciar a atualização do FW de todos os periféricos selecionados. Todas a alterações serão executadas em alguns minutos (dependendo do número de periféricos). Por último, a central de alarmes irá reiniciar o sistema.
6. Depois de uma alteração de FW, uma parte do código de registo será alterada. A sua alteração não terá qualquer impacto sobre a possibilidade de acesso remoto (usando F-Link) ou a possível comunicação da central de alarmes com o servidor img.jablotron.com
7. Se, durante a atualização da central de alarmes, o F-Link encontrar ficheiros danificados no cartão SD, irá formatá-lo e após a conclusão da atualização, apresentará a possibilidade de reimportar as definições originais.
8. Execute uma verificação em conformidade com a descrição no capítulo Verificar após uma alteração de FW 11.4.

11.3 Alterações de FW de periféricos sem fios atualizáveis.

1. Abra o periférico sem fios atualizável (JA-152E, JA-153E, JA-154E, JA-160PC, AC-160DIN, etc.) premindo as ranhuras.
2. Se contiver pilhas, remova-as e desligue eventuais fontes de alimentação externas.
3. Inicie o F-Link, abra a base de dados e ligue um cabo USB ao computador (miniUSB ou microUSB, dependendo do periférico usado).
   ***Aviso**: Os cabos USB não são incluídos na entrega de periféricos individuais. Recomendamos que use uma ligação USB direta para o PC, a eventual ligação com um concentrador USB pode reduzir a fiabilidade.*
4. A atualização do FW de periféricos sem fios deve ser realizada gradualmente, não pode ser feita simultaneamente com mais cabos USB.
5. No periférico sem fios a ser atualizado, abra o modo para carregar novo FW:

- no caso de módulos de acesso, prima e mantenha premido o botão de ativação retroiluminado no módulo de acesso. Com o botão premido, ligue o cabo miniUSB ao conector do módulo de acesso, mantenha o botão premido durante outros 5 segundos, a transição para o modo de carregamento de novo FW é indicada pela iluminação intermitente da luz verde e o piscar da amarela (agora pode soltar o botão)
- no caso de outros periféricos, siga as instruções dos respetivos manuais

6. Depois continue como durante a atualização do sistema com o **programa F-Link: Central** ⟶ **Atualização do Firmware** ⟶ **Selecionar ficheiro do pacote de FW** (veja a linha 7.) ou possivelmente
7. No quadro de seleção de periféricos, selecione o item USB (normalmente na primeira posição).
8. Informações mais detalhadas sobre as versões existente e nova dos periféricos individuais são exibidas na ajuda de bolha após mover o cursor do rato sobre cada um dos periféricos apresentados.
9. Premindo o botão OK, atualizará todos os periféricos incluindo o que estiver ligado ao USB.
10. Depois da conclusão da atualização, desligue o cabo USB, volte a inserir as baterias ou ligue a fonte de alimentação e complete o módulo.
11. Execute uma verificação em conformidade com a descrição no capítulo **Verificar após uma alteração de FW** 11.4.
12. Avance para a atualização do periférico sem fios seguinte (veja linha 20).

11.4 Verificar após uma verificação de FW

1. Verifique as definições de todos os periféricos alterados e do painel de controlo em **F-Link, Periféricos/Definições Internas**. Dependendo do alcance das alterações implementadas durante a atualização, a configuração anterior pode ser mantida ou reinicializada para os valores de fábrica predefinidos. Se a reinicialização dos valores padrão tiver sido feita, pode usar o botão Importar nas definições internas de periféricos individuais para selecionar a partir das definições anteriores.
2. Se tiverem sido adicionados novos itens na atualização, estes terão as predefinições. Verifique-os e adapte as definições conforme necessário para a instalação
3. Verifique as definições e teste a atividade dos periféricos alterados.

12 Janela de Informação

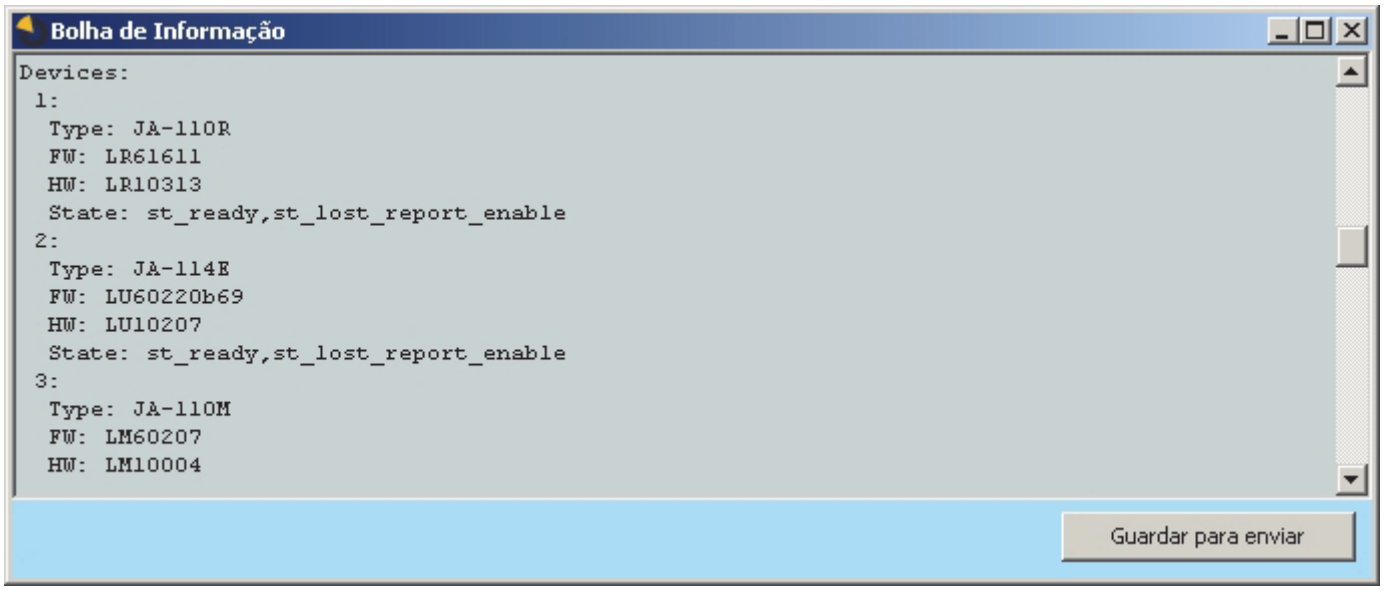
É aberta a partir do menu principal **Central/Janela de Informação**. Durante a criação da Janela de Informação, a central de alarmes pede a todos os dispositivos ligados e periféricos sem fios a sua informação atual.

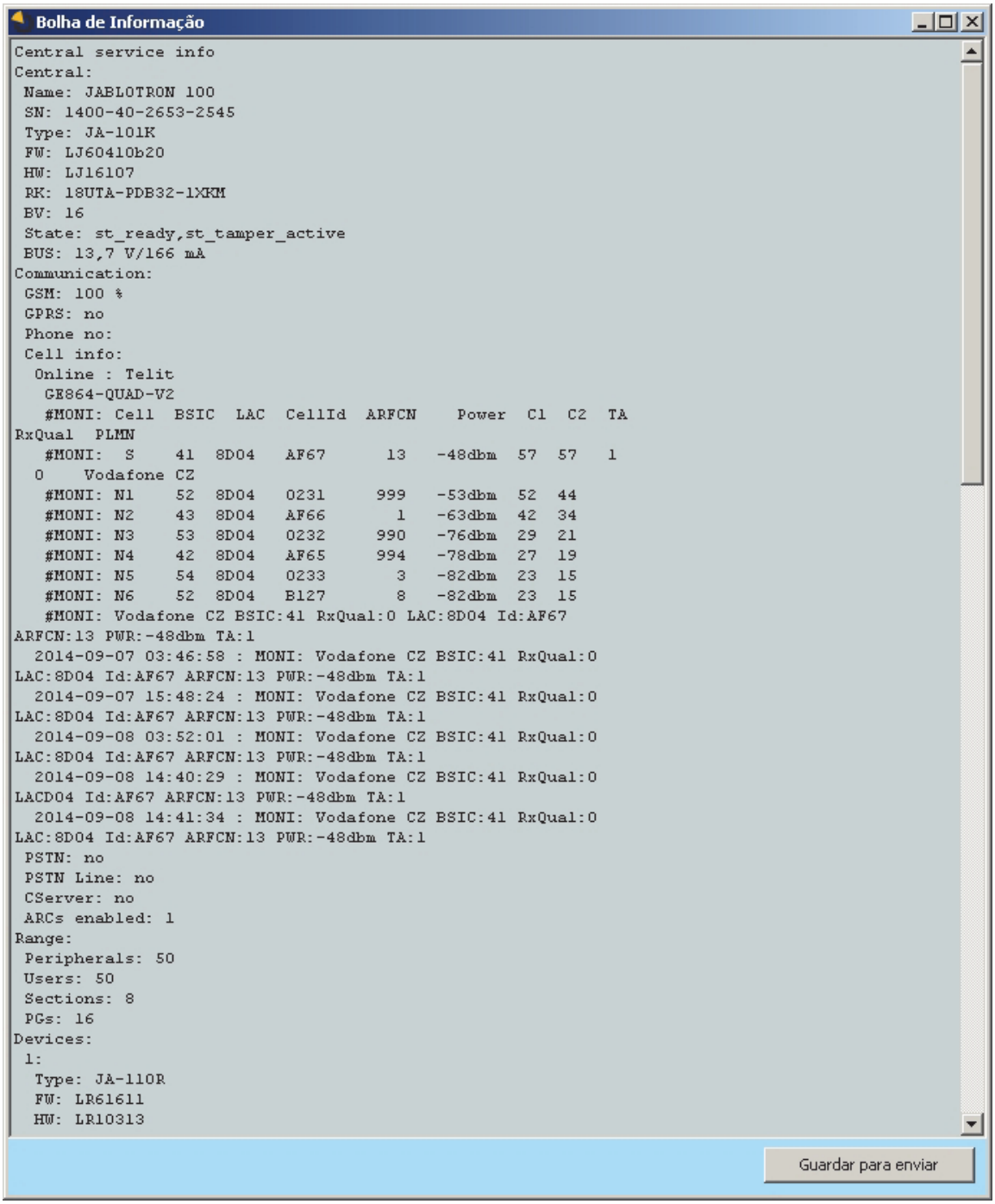
A Janela de Informação apresenta uma visão geral dos dados técnicos de todo o sistema, incluindo a central de alarmes (número de série, código de registo, versão de FW e HW, tensão e corrente do barramento, alcance definição de: periféricos, secções, saídas PG), todos os comunicadores usados (GSM: número de telefone, número BTS do sinal, LAN: estado, MAC, IP, PSTN, estado da linha telefónica), bem como todos os periféricos de barramento e sem fios (uni e bidirecionais): tipo de dispositivo, identificação de versões de FW/HW de dispositivos individuais e seu estado. Está disponível em todos os estados do sistema (configurado/desconfigurado/serviço)

Estes dados são necessários para, por ex., comunicação com o dept. técnico, para a qual o botão Gravar para Enviar no canto inferior direito foi concebido. O ficheiro é um ficheiro comprimido ZIP e contém dados numéricos da instalação, incluindo uma parte do histórico de eventos (100 kB), mas não contém quaisquer dados sensíveis como números de telefone de utilizadores ou os seus códigos de acesso ou outros dados confidenciais. O ficheiro gravado atinge um tamanho na ordem das centenas de KB e como tal pode ser distribuído usando meios comuns, por ex. e-mail.

A figura em baixo mostra uma parte da Janela de Informação que fornece os dados técnicos necessários para, por ex., resolver problemas relativos à compatibilidade ou funções de dispositivo individuais. O botão na parte inferior permite-lhe gravar dados e, por ex., enviá-los para um consultor técnico.

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com


Bolha de Informação
Devices:
1:
Type: JA-110R
FW: LR61611
HW: LR10313
State: st_ready,st_lost_report_enable
2:
Type: JA-114E
FW: LU60220b69
HW: LU10207
State: st_ready,st_lost_report_enable
3:
Type: JA-110M
FW: LM60207
HW: LM10004
Guardar para enviar


Bolha de Informação
Central service info
Central:
Name: JABLOTRON 100
SN: 1400-40-2653-2545
Type: JA-101K
FW: LJ60410b20
HW: LJ16107
RK: 18UTA-PDB32-1XKM
BV: 16
State: st_ready,st_tamper_active
BUS: 13,7 V/166 mA
Communication:
GSM: 100 %
GPRS: no
Phone no:
Cell info:
Online : Telit
GE864-QUAD-V2
#MONI: Cell BSIC LAC CellId ARFCN Power C1 C2 TA
RxQual PLMN
#MONI: S 41 8D04 AF67 13 -48dbm 57 57 1
0 Vodafone CZ
#MONI: N1 52 8D04 0231 999 -53dbm 52 44
#MONI: N2 43 8D04 AF66 1 -63dbm 42 34
#MONI: N3 53 8D04 0232 990 -76dbm 29 21
#MONI: N4 42 8D04 AF65 994 -78dbm 27 19
#MONI: N5 54 8D04 0233 3 -82dbm 23 15
#MONI: N6 52 8D04 B127 8 -82dbm 23 15
#MONI: Vodafone CZ BSIC:41 RxQual:0 LAC:8D04 Id:AF67
ARFCN:13 PWR:-48dbm TA:1
2014-09-07 03:46:58 : MONI: Vodafone CZ BSIC:41 RxQual:0
LAC:8D04 Id:AF67 ARFCN:13 PWR:-48dbm TA:1
2014-09-07 15:48:24 : MONI: Vodafone CZ BSIC:41 RxQual:0
LAC:8D04 Id:AF67 ARFCN:13 PWR:-48dbm TA:1
2014-09-08 03:52:01 : MONI: Vodafone CZ BSIC:41 RxQual:0
LAC:8D04 Id:AF67 ARFCN:13 PWR:-48dbm TA:1
2014-09-08 14:40:29 : MONI: Vodafone CZ BSIC:41 RxQual:0
LACD04 Id:AF67 ARFCN:13 PWR:-48dbm TA:1
2014-09-08 14:41:34 : MONI: Vodafone CZ BSIC:41 RxQual:0
LAC:8D04 Id:AF67 ARFCN:13 PWR:-48dbm TA:1
PSTN: no
PSTN Line: no
CServer: no
ARCs enabled: 1
Range:
Peripherals: 50
Users: 50
Sections: 8
PGs: 16
Devices:
1:
Type: JA-110R
FW: LR61611
HW: LR10313
Guardar para enviar

13 Informação suplementar

13.1 Quadro de visão geral do consumo de corrente dispositivos periféricos de barramento

Elemento	Consumo em Stand By(mA)	Consumo para a seleção do cabo	Nota
JA-110A Sirene interna	5	30	30 mA durante um alarme
JA-110B Detetor de quebra de vidros	5	5	
JA-110F Detetor de inundações	5	5	
JA-110I Indicador de secção/PG	3	6	
JA-110M Módulo de ligação de um detetor magnético	5	5	
JA-110N Módulo PG de relé de saída de potência	5/45	5/45	Relé livre/ocupado
JA-110N Módulo PG de um relé de saída de potência	5/45	5/45	Relé livre/ocupado
JA-110P Detetor de movimento PIR	5	5	
JA-110R Módulo para ligação sem fios	25	25	
JA-110ST Detetor de incêndios	5	10	
JA-110T Módulo isolador de barramento	5	5	
JA-111A Sirene externa	5	50	Em caso de falha no fornecimento de CA sem carregamento da bateria, caso contrário 550 mA dependendo da carga da bateria
JA-111H Módulo de ligação de detetor	Consumo > 5 do sensor externo ligado	Consumo > 5 do sensor externo ligado	
JA-111H-AD Módulo de controlo do sistema	Consumo > 5 do controlo externo ligado	Consumo > 5 do controlo externo ligado	
JA-111I Indicador ótico universal	5	5	
JA-111ST Detetor de fumo e temperatura			
JA-121T Interface de barramento para RS-485	10	20	
JA-116H Expansor - 16 entradas	Consumo > 5/25 de sensores externos ligados	Consumo > 5/25 de sensores externos ligados	Conexão, desconexão de entradas, entradas com equilíbrio simples ou duplo
JA-118M Módulo de ligação de detetores magnéticos	5	15	Conexão, desconexão, entradas equilibradas

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

JA-111N Módulo PG de um relé de saída de sinal	5/25	5/25	Relé livre/ocupado
JA-111SH Detetor de vibração ou inclinação	5	5	
JA-112E Módulo de acesso RFID	10	15	
JA-113E Módulo de acesso com um teclado numérico e RFID	10	20	
JA-114E Módulo de acesso com um LCD, teclado numérico e RFID	15	50	
JA-111M Íman miniatura	5	5	
JA-120PB Detetor de movimento PIR e fratura de vidro	5	5	
JA-120PC Detetor de movimento PIR com uma câmara	5	110	
JA-120PW Detetor PIR duplo com micro-ondas	5	25	
JA-122E Leitor RFID externo de barramento	15	15	
JA-123E Teclado numérico externo de barramento com um leitor RFID	15	15	
JA-190X Módulo de comunicador telefónico	11	15	
JA-192E Segmento de controlo	0,5	0,5	

Painel de controlo	**Consumo em StandBy (mA)**	**Consumo no modo de fonte de alimentação CA (mA)**
JA-101K Central de alarmes GSM pequena	45	50
JA-101K-LAN Central de alarmes GSM/LAN pequena	75	80
JA-106K Central de alarmes GSM grande	55	60
JA-106K-LAN Central de alarmes GSM/LAN grande	85	90

13.2 Quadro de visão geral de Grupos de Eventos comunicados aos utilizadores

Usando o programa F-Link/Definições do Sistema, Comunicações para Utilizadores, pode determinar para que utilizadores será enviado um grupo selecionado de eventos na forma de SMS ou chamada (para detalhes, veja 8.7).

Evento	Grupo
Armar	Armar/Desarmar
Desarmar	Armar/Desarmar
Armar parcial	Armar/Desarmar
Falha da rede elétrica de 30 minutos	Alarme SMS
Restauração da rede elétrica após 30 minutos	Alarme SMS
Alarme imediato	Alarme SMS
Cancelamento do alarme imediato	Alarme SMS
Alarme com atraso	Alarme SMS
Cancelamento do alarme com atraso	Alarme SMS
Alarme de violação	Alarme SMS
Cancelamento do alarme de violação	Alarme SMS
Alarme de incêndio	Alarme SMS
Cancelamento do alarme de incêndio	Alarme SMS
Estado de Pânico	Alarme SMS
Cancelamento de Pânico	Alarme SMS
Problema de saúde	Alarme SMS
Inundação	Alarme SMS
Excedeu o número de tentativas para inserir o código	Alarme SMS
Configuração com um periférico ativo (se a confirmação estiver ativada)	Alarme SMS
Secção sem movimento	Alarme SMS
Início do sistema (serviço exterior)	Erros e serviço
Bateria de periférico fraca	Erros e serviço
Restauração da bateria de periférico	Erros e serviço
Erro (periférico, comunicador)	Erros e serviço
Final de erro	Erros e serviço
Entrar no modo de Serviço	Erros e serviço
Final do serviço	Erros e serviço
BATERIA fraca	Erros e serviço
Restauração da BATERIA	Erros e serviço
Erro da CRA	Erros e serviço
Restauração da CRA	Erros e serviço
Interferência RF	Erros e serviço
Final da interferência RF	Erros e serviço
Crédito baixo	Erros e serviço

A atribuição de eventos distinguidos pelo sistema para os grupos é especificada no quadro. Em caso de ocorrência de um evento, o sistema gera um SMS no formato:

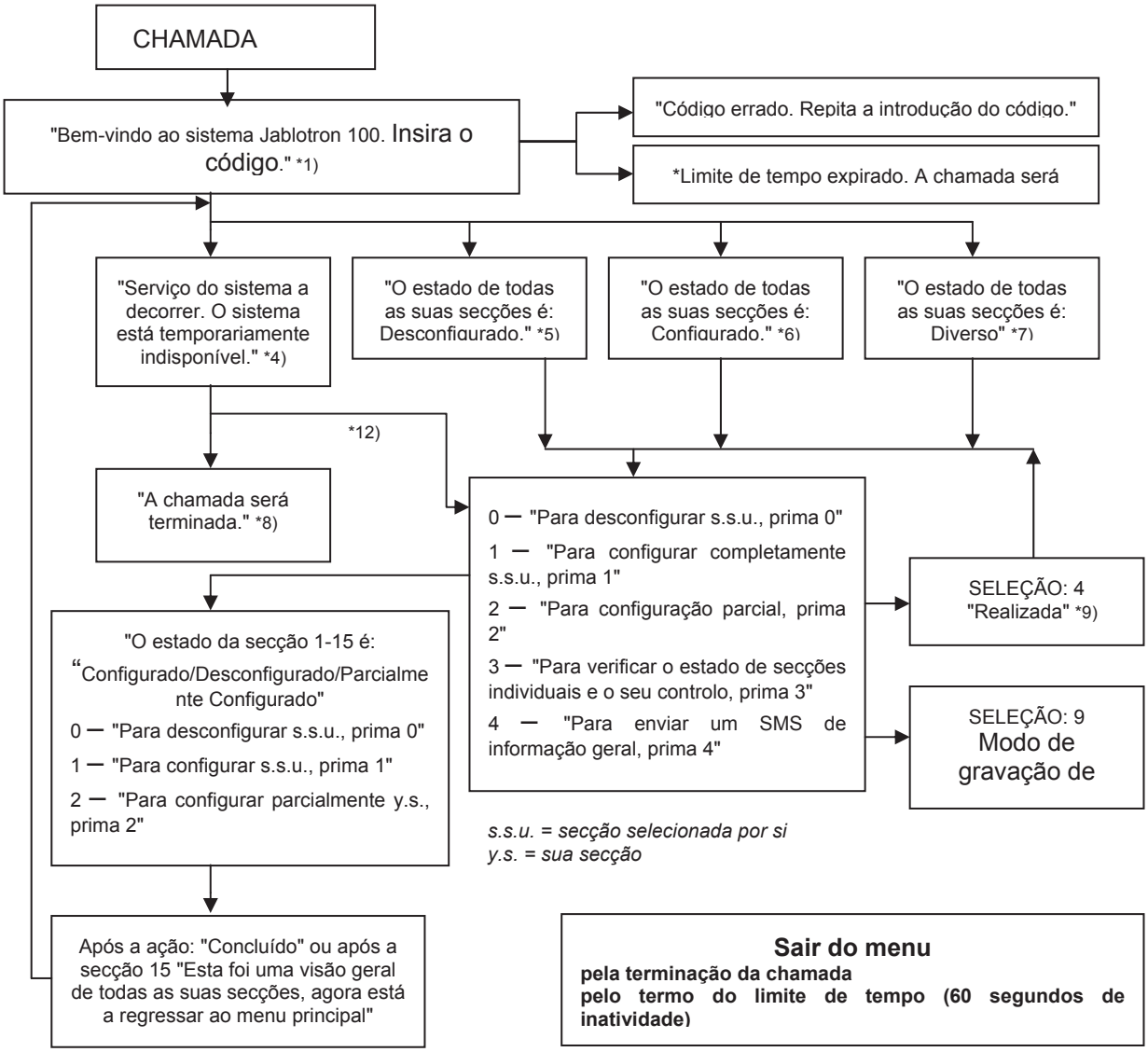
Nome de instalação (veja o separador Configuração inicial):
Hora (de ocorrência do evento), **Evento** (veja o quadro).
Fonte do evento (veja o separador Periférico/Nome ou Utilizador/Nome), **Secção** (onde ocorreu o evento); (no caso de mais eventos, estes estão organizados um após o outro numa mensagem separada por pontos-e-vírgulas);
Hora (hora e data de envio)

JABLOTRON CREATING ALARMS
JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

Exemplo de um SMS enviado:

JABLOTRON 100 (nome da instalação)
17:01:10, Alarme com atraso(hora do evento, evento)
Íman da porta, Rés-do-chão (nome do detetor, nome da secção)
17:01:25, Alarme imediato (hora do evento, evento)
Movimento em escadaria, Andar de cima (nome do detetor, nome da secção)
Hora 17:01 22.7. (hora de envio)

13.3 Menu básico do comunicador de voz JABLOTRON 100 (GSM/PSTN):


CHAMADA
"Bem-vindo ao sistema Jablotron 100. Insira o código." *1)
"Código errado. Repita a introdução do código."
*Limite de tempo expirado. A chamada será
"Serviço do sistema a decorrer. O sistema está temporariamente indisponível." *4)
"O estado de todas as suas secções é: Desconfigurado." *5)
"O estado de todas as suas secções é: Configurado." *6)
"O estado de todas as suas secções é: Diverso" *7)
*12)
"A chamada será terminada." *8)
0 — "Para desconfigurar s.s.u., prima 0"
1 — "Para configurar completamente s.s.u., prima 1"
2 — "Para configuração parcial, prima 2"
3 — "Para verificar o estado de secções individuais e o seu controlo, prima 3"
4 — "Para enviar um SMS de informação geral, prima 4"
SELEÇÃO: 4 "Realizada" *9)
SELEÇÃO: 9 Modo de gravação de
"O estado da secção 1-15 é: "Configurado/Desconfigurado/Parcialmente Configurado"
0 — "Para desconfigurar s.s.u., prima 0"
1 — "Para configurar s.s.u., prima 1"
2 — "Para configurar parcialmente y.s., prima 2"
s.s.u. = secção selecionada por si
y.s. = sua secção
Após a ação: "Concluído" ou após a secção 15 "Esta foi uma visão geral de todas as suas secções, agora está a regressar ao menu principal"
Sair do menu
pela terminação da chamada
pelo termo do limite de tempo (60 segundos de inatividade)

*1) Atende após 3 impulsos de toque. O número de impulsos de toque até atender (1.10) é configurável no separador Comunicação e no separador do respetivo comunicador onde pode ser permitida a entrada no menu de voz sem código.

*2) Entrada de código errada Depois da terceira entrada errada, a chamada será terminada.

*3) Limite de tempo de 60 segundos para a introdução do código. A cada 5 segundos, é repetido o pedido de "Inserir código".

*4) O menu de voz não pode ser usado durante o serviço.

*5) Todas as secções que podem ser controladas com base na autorização estão desarmadas.

*6) Todas as secções que podem ser controladas com base na autorização estão armadas.

*7) As secções que podem ser controladas com base na autorização estão em vários estados.

*8) Válido para todas as autorizações, exceto CRA/Serviço.

*9) Após o envio de um SMS de Informação para o número de telefone de quem liga.

*10) Os pontos no menu que não façam sentido são ignorados (por ex. se tudo estiver configurado, a seleção de 1, 2, 3 não é aplicável).

*11) O menu está adaptado ao estado atual da secção.

*12) Se o utilizador tiver sido autorizado com o código de serviço, a seleção 9 é possível - "Para a gravação da mensagem de voz, prima 9"

*13) Modo de gravação de mensagem de voz **SELEÇÃO 9:**

0 ─ "Para gravar o nome de instalação, prima 0." e depois "Prima asterisco."

1 ─ "Para gravar os nomes das secções, prima 1", depois insira o número da secção que pretende gravar e depois "Prima asterisco."

2 (3, 4, 5) ─ "Para gravar mensagens da comunicação A (B, C, D), prima 2 (3, 4, 5)" e depois "Prima asterisco."

9 ─ "Para eliminar todas as mensagens gravadas, prima 9."

─ "Para regressar ao menu principal, prima #."

Notas:

- *1 – "não está autorizado para esta seleção" – sempre se o utilizador não estiver autorizado a lidar com uma secção ou estado de verificação*
- *2 – "comunicação de uma mensagem importante necessária, a chamada será terminada dentro de 30 segundos" – as comunicações/mensagens importantes para o ARM têm prioridade em relação ao menu de voz atual*
- *A entrada no modo de gravação é indicada com um bip. Uma mensagem gravada é reproduzida para poder ser ouvida imediatamente após a gravação.*
- *Se não estiver satisfeito com a gravação, pode selecionar uma nova gravação de imediato.*
- *É adequado começar a gravar imediatamente após o sinal de bip e premir o carácter de finalização * imediatamente após o final da sua gravação.*
- *O nome da instalação pode demorar, no máximo, 30 segundos. Todas as outras mensagens podem ter, no máximo, 15 segundos de duração.*

13.4 Comandos SMS

O sistema pode ser controlado ou o seu estado questionado com comandos SMS. Podem ser usados comandos SMS para controlar os estados de armar de secções individuais (armar, desarmar) e saídas PG ou apenas para efetuar consultas sobre os estados de secções individuais ou outros estados de todo o sistema. Os textos de comando usados para controlar saídas PG são editáveis, os outros textos não podem ser alterados.

Estrutura o comando: **m*nnnn_comando**, em que m é o número sequencial do código de utilizador; * é um separador (**m*** só é necessário se for usado um código com um prefixo); **nnnn** é um código de utilizador de 4 dígitos; _ é um intervalo separador; **comando** é o comando de execução.

Também pode ser obtido um comando de consulta para obter informações sobre o estado do sistema com o uso dos seguintes comandos

DINFO, ESTADO, COM e GSM (os textos dos comandos não podem ser alterados).

Pode ser gerado um comando de controlo para controlar o armar do **sistema** como um todo ou apenas das suas **secções** individuais com o uso dos seguintes comandos

ARMA e DESARMA ou ARMA x x x e DESARMA x x x, em que x são números de secções (os textos dos comandos não podem ser alterados).

Os comandos de controlo para controlar saídas **PG** não são predefinidos pelo fabricante e, se necessário, devem ser configurados.

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

Comando de controlo e autorização	Resposta (amostra)	Nota
DINFO (informação básica sobre a instalação) **Autorização:** Serviço, Administrador	JABLOTRON 100: TIPO: JA-101K, SN: 14004026532523, SW: LJ60410, HW: LJ16107, RC: C5U6G-215CP-D2A6, GSM: 90%, GPRS: OK, LAN: desligado Hora 17:01 22.7.	Nome de instalação em conformidade com o separador Configuração inicial Tipo de painel de controlo Número de série Versão do firmware Versão do hardware Código de registo do comunicador GSM Qualidade do sinal GSM, disponibilidade de dados GPRS Estado da ligação LAN (OK ou desligado) Hora e data do envio de SMS para a rede GSM
ESTADO (estado das secções) **Autorização:** Serviço, Administrador, Utilizador. Se o utilizador apenas tiver acesso a algumas secções, o estado das secções que lhe estiverem acessíveis será devolvido.	JABLOTRON 100: Estado: Secção 1: Desarmado; Secção 2: Armado; Secção 3: Desarmado; Secção 4: Armado, Erro; Secção 5: Armado; Secção 6: Armado; Secção 7: Desarmado; Secção 8: Desconfigurado; GSM: 90%; Hora 17:01 22.7.	Nome da instalação em conformidade com o separador Configuração inicial Estado: Nome e estado da Secção 1 Nome e estado da Secção 2 Nome e estado da Secção 3 Nome e estado da Secção 4 Nome e estado da Secção 5 Nome e estado da Secção 6 Nome e estado da Secção 7 Nome e estado da Secção 8 Qualidade do sinal GSM Hora e data do envio da SMS para a rede GSM
COM (informação sobre comunicação) **Autorização:** Serviço	JABLOTRON 100: GSM: 90%,GPRS: OK, CELLID: 44905, OPID: 23003, LAN: OK, MAC: hh:hh:hh:hh:hh:hh, PSTN: desligado, ARC: 1: OK, 2: OK, 3: desligado, 4: OK, 5: desligado, Hora 17:01 22.7.	Nome da instalação em conformidade com o separador Configuração inicial Qualidade do sinal GSM, disponibilidade de dados GPRS Número da célula e do operador que proporciona a ligação GSM Estado da ligação LAN e endereço MAC Estado da ligação da linha telefónica (possível com JA-190X) Estado de ativação das transmissões para ARC individuais possíveis Hora e data do envio da SMS para a rede GSM
GSM (reiniciar GSM) **Autorização:** Serviço, Administrador, Utilizador	JABLOTRON 100: SMS processada OK: GSM; Hora 17:01 22.7.	Nome da instalação em conformidade com o separador Configuração inicial Confirmação de entrega de SMS (antes de reiniciar) Hora e data do envio da SMS para a rede GSM

Comando de controlo e autorização	Resposta (amostra)	Nota
ARMA (controlo de todo o sistema) **Autorização:** Tudo	JABLOTRON 100: Estado: Secção 1: Armado; Secção 2: Armado; Secção 3: Armado; Secção 4: Armado, Erro; Secção 5: Armado; Secção 6: Armado; Secção 7: Armado com um periférico ativo, Secção 8: Armado com um periférico ativo; GSM: 90%; Hora 17:01 22.7.	Nome da instalação em conformidade com o separador Configuração inicial Estado: Nome e estado da Secção 1 Nome e estado da Secção 2 Nome e estado da Secção 3 Nome e estado da Secção 4 Nome e estado da Secção 5 Nome e estado da Secção 6 Nome e estado da Secção 7 Nome e estado da Secção 8 Qualidade do sinal GSM Hora e data do envio da SMS para a rede GSM
DESARMA (controlo de todo o sistema) **Autorização:** Tudo	JABLOTRON 100: Estado: Secção 1: Desarmado; Secção 2: Desarmado; Secção 3: Desarmado; Secção 4: Desarmado, Erro; Secção 5: Desarmado; Secção 6: Desarmado; Secção 7: Desarmado; Secção 8: Desarmado; GSM: 90%; Hora 17:01 22.7.	Nome da instalação em conformidade com o separador Configuração inicial Estado: Nome e estado da Secção 1 Nome e estado da Secção 2 Nome e estado da Secção 3 Nome e estado da Secção 4 Nome e estado da Secção 5 Nome e estado da Secção 6 Nome e estado da Secção 7 Nome e estado da Secção 8 Qualidade do sinal GSM Hora e data do envio da SMS para a rede GSM
ARMAR 1 3 5 7 (controlo de secções do sistema selecionadas) **Autorização:** Tudo	JABLOTRON 100: Estado: Secção 1: Armado; Secção 3: Armado; Secção 5: Armado; Secção 7: Armado com um periférico ativo, GSM: 90%; Hora 17:01 22.7.	Nome da instalação em conformidade com o separador Configuração inicial Estado: Nome e estado da Secção 1 Nome e estado da Secção 3 Nome e estado da Secção 5 Nome e estado da Secção 7 Qualidade do sinal GSM Hora e data do envio da SMS para GSM
DESARMA 2 4 6 8 (controlo de secções do sistema selecionadas) **Autorização:** Tudo	JABLOTRON 100: Estado: Secção 2: Desarmado; Secção 4: Desarmado; GSM: 90%; Hora 17:01 22.7.	Nome da instalação em conformidade com o separador Configuração inicial Estado: Nome e estado da Secção 2 Nome e estado da Secção 4 Qualidade do sinal GSM Hora e data do envio da SMS para GSM

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

14 Aplicação Web MY JABLOTRON

A aplicação Web da Jablotron é um serviço único que proporciona aos utilizadores e técnicos de instalação acesso online a dispositivos produzidos pela Jablotron. Os clientes da Jablotron podem usá-la para a administração dos seus sistemas. Os utilizadores finais dos alarmes usá-la-ão para controlar e monitorizar o seu sistema. Proporciona aos técnicos de instalação uma ferramenta poderosa que lhes permite monitorizar e administrar todos os alarmes instalados e criar confortavelmente orçamentos para novas instalações.

Tudo o que envolve os seus alarmes ou instalações está disponível claramente numa aplicação acessível a partir de qualquer lugar.

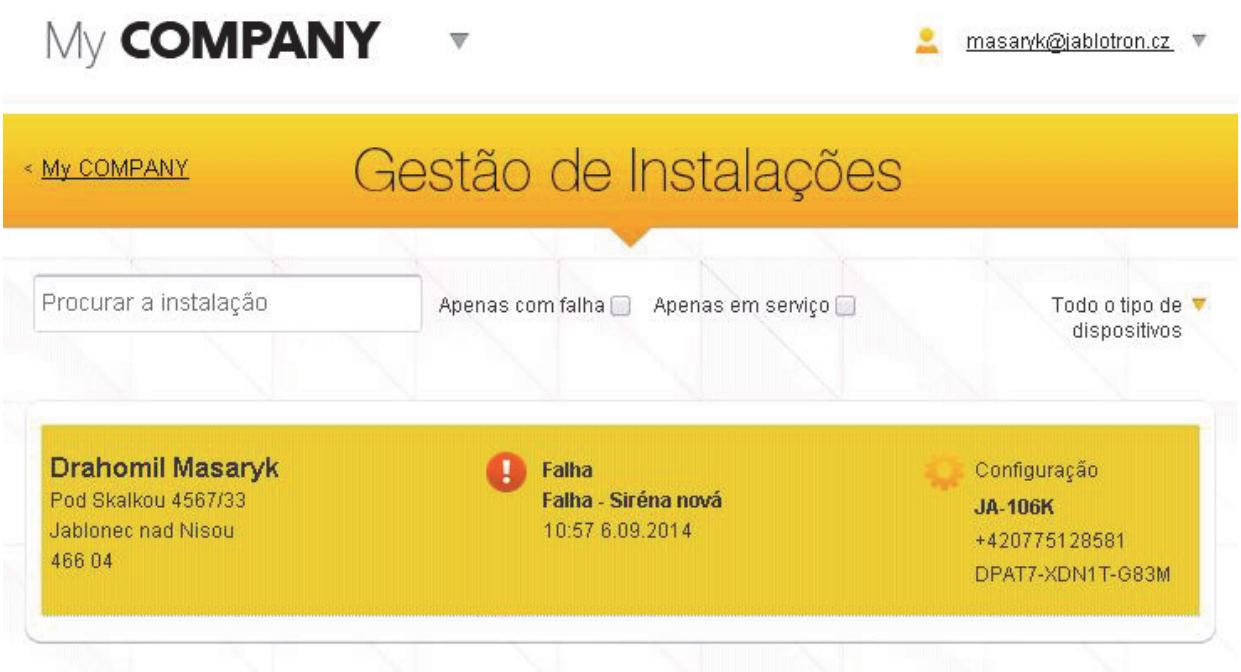
O Auto-Serviço da Jablotron permite aos utilizadores:

- ver o **estado atual de um alarme** (no widget inicial, os seus dispositivos registados são visíveis em conjunto com o último evento registado e o número de secções em estado desconfigurado e configurado)
- **armar/desarmar um alarme** ou parte do mesmo
- **controlar saídas** programáveis (mais frequente para o controlo de aparelhos)
- ver o histórico de eventos com a possibilidade de os exportar para um ficheiro
- **ver e, se permitido, tirar fotografias** dos detetores com uma câmara
- **monitorizar a evolução da temperatura** no edifício ou no exterior (incluindo notificação no caso de o limite inferior ou superior das temperaturas reguladas ser excedido numa hora do dia definida)
- **monitorizar o consumo de eletricidade** (incluindo a definição de uma notificação no caso de o consumo diário/mensal ser excedido)
- **enviar mensagens** para os contactos selecionados por SMS, E-mail, usando o mecanismo PUSH padrão para telemóveis
- e outras funções úteis

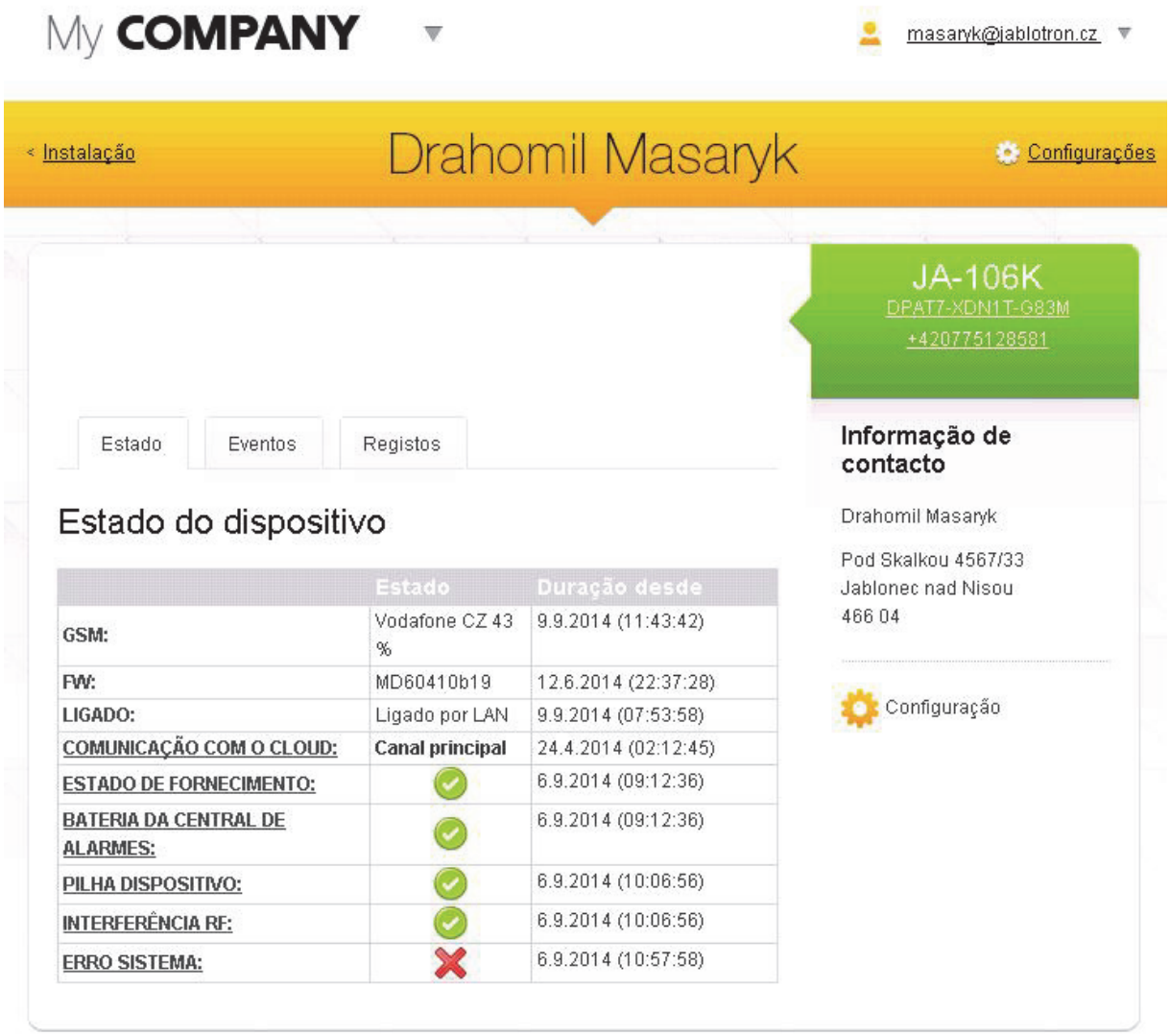
14.1 Gestão de instalações e ofertas para técnicos de instalação

Visão geral de todos os dispositivos instalados - Módulo de Gestão da Instalação

Esta é uma ferramenta única para técnicos de instalação, que podem gerir todos os seus sistemas instalados num único local, incluindo uma visão geral completa do seu estado técnico atual, vista do histórico e diagnóstico de operações... Pode encontrar o módulo de **Gestão da Instalação** na sua conta, no Auto-Serviço Web da Jablotron na parte **MY COMPANY** (se suportado na sua região).



Pode filtrar as suas instalações pelo tipo de alarme ou com base no seu estado atual. Assim, pode por exemplo só ver os alarmes que comunicam atualmente um problema técnico e pode responder rapidamente ao mesmo com uma intervenção da assistência. Desta forma, pode prestar ao seu cliente um serviço acima dos padrões habituais, dado que irá contactá-lo antes de o cliente começar a resolver o problema do sistema. Além disso, enquanto técnico de instalação, pode configurar notificações, para que o Auto-Serviço o notifique através de e-mail ou SMS sobre o erro, imediatamente após a sua ocorrência.



No pormenor de cada central de alarmes, o técnico de instalação obtém uma visão geral na forma da exibição do estado de grupos individuais de falhas (estados da fonte de alimentação, comunicação, estado das baterias dos dispositivos, interferências ou outras falhas, tipo de cartão SIM no dispositivo e qualidade atual do sinal GSM, versão de FW atual) com a data a partir da qual o estado tem estado ativo. Além disso, o técnico obtém uma visão geral do histórico de eventos completo - mas isso deve ser permitido pelo proprietário do edifício nas suas definições.

Na aplicação de **Gestão da Instalação** também encontrará um registo completo dos eventos técnicos do alarme, com uma representação gráfica da qualidade da ligação GSM, histórico de alterações de firmware ou comunicação.

14.2 Aplicação WebLink (configuração)

Uma aplicação muito útil para técnicos de instalação do serviço Web de MY JABLOTRON é o **WebLink**. Um técnico de instalação pode usá-lo para alterar a maior parte das definições de alarme, de acordo com os requisitos do cliente, a partir de qualquer computador com ligação à Internet. Por isso, o facto de o técnico estar apenas a montar outro sistema noutro local ou não ter o seu computador consigo não constitui um problema. Deste modo, não só não está limitado a um computador portátil com Windows, como também pode usar tablets e outros dispositivos com o Sistema Operativo Android ou iOS.

JABLOTRON ALARMS a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

15 Parâmetros técnicos

Parâmetros de utilitários - veja o capítulo 3

Quadro 12

Parâmetro	JA-101K (LAN)	JA-106K
fonte de alimentação da central de alarmes	~ 230 V/50 Hz; máx. 0,1 A; com fusível T200 mA ~ 110 V a 120 V / 60 Hz; máx., 0, 2 A com fusível T400 mA; classe de proteção II	230 V/50 Hz; máx. 0,2 A; máx., 0, 2 A com fusível T400 mA; classe de proteção II
bateria de reserva	12 V; 2,6 Ah	12 V; 7 a 18 Ah
tempo máximo de carregamento da bateria	72 h	72 h
consumo contínuo máximo da central de alarmes	400 mA	1,2 A
consumo contínuo máximo para 12 horas de reserva	125 mA em LAN ou 85 mA com LAN ativa com uma bateria de 2,6 Ah	1,2 A com uma bateria de 18 Ah
número máximo de dispositivos periféricos	50	120
Comunicador LAN	Interface Ethernet (apenas versão LAN)	Interface Ethernet
dimensões (mm), veja a fig. 3	258 x 214 x 77	357 x 297 x 105
unidade de fonte de alimentação	tipo A (EN 50131-6)	
Comunicador GSM QUAD BAND	850/900/1800/1900 MHz	
frequência de funcionamento (com o módulo JA-110R)	Banda ISM 868,1 MHz	
Excedeu o número de tentativas para inserir o código de alarme	após 10 entradas de código erradas	
histórico de eventos	aproximadamente 7 milhões de eventos, incluindo data e hora	
nível de segurança	grau 2, em conformidade com EN 50131-1, EN 50131-3, EN 50131-6 e EN 50131-5-3	
ambiente	classe II, interno geral (-10 a +40 °C), em conformidade com EN 50131-1	
emissões de rádio	ETSI EN 300220 (módulo R), ETSI EN 301 419-1, EN 301 511 (GSM)	
EMC	EN 50130-4, EN 55022, ETSI EN 301 489-7	
segurança	EN 60950-1	
condições de funcionamento	ERC REC 70-03, ERC DEC (98) 20	
identificação de chamadas	ETSI EN 300 089	

A JABLOTRON ALARMS a.s. declara pelo presente que as centrais de alarme JA-101K(LAN) e JA-106K cumprem os requisitos básicos e outras disposições relevantes das Diretivas n.º 1999/5/CE e 2011/65/UE. Pode encontrar a Declaração de Conformidade original em www.jablotron.com.

Nota: Embora o produto não contenha quaisquer materiais prejudiciais, não o elimine como resíduo municipal, entregue-o num centro de recolha de resíduos eletrónicos. Informação mais detalhada em www.jablotron.com Secção de Apoio Técnico.